




UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO

010103

BROCHURE DEI CORSI

A decorative graphic consisting of two rows of blue squares. The top row has 11 squares of varying shades of blue. The bottom row has 5 squares, also of varying shades of blue, positioned below the top row.

Corso di laurea magistrale in
Culture moderne comparate

Altre Attività

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Altre attività
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

PROGRAMMA

Gli studenti, oltre agli insegnamenti presenti tra le attività di base, caratterizzanti, affini e integrative e a scelta libera, potranno acquisire ulteriori conoscenze linguistiche, nonché abilità informatiche e telematiche, relazionali, o comunque utili per l'inserimento nel mondo del lavoro.

Rientrano tra queste attività ("Altre attività" presente nel piano carriera): il Servizio civile nazionale (svolto in ambiti pertinenti al profilo professionale in uscita); le certificazioni linguistiche di livello pari o superiori al livello B1 del QCER per le lingue extracurricolari; le certificazioni informatiche (ECDL); le attività formative svolte presso Enti o istituzioni con relativa certificazione (inclusi diplomi AFAM). Tutte le certificazioni prodotte dovranno risalire a non oltre 3 anni prima dell'immatricolazione al corso di laurea magistrale.

La commissione valuterà ogni singolo caso, quindi le richieste di riconoscimento andranno presentate con ragionevole anticipo sulle scadenze accademiche.

Le richieste di convalida di attività svolte come "Altre attività" devono essere inviate tramite helpdesk alla Segreteria studenti utilizzando l'apposito modulo di richiesta.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=5d3z

Approfondimenti di linguistica (corso aggregato)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0724 - 6 cfu e LET0751 - 6 cfu e LET0723 - 12 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=b90s

Archivi digitali e lingue germaniche

Digital Archives and Germanic Languages

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0550
Docente:	Raffaele Cioffi (Titolare del corso)
Contatti docente:	raffaele.cioffi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/15 - filologia germanica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Per la frequenza del corso non è richiesto nessun requisito specifico.

English

No prerequisites required.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento intende fornire un inquadramento generale dell'applicazione delle tecnologie informatiche alla conservazione, alla catalogazione e allo studio di materiali di differente natura (linguistico, testuale, audio, video, ...), non solo di ambito germanico (antico così come moderno). Lo studente sarà in grado di valutare e verificare le differenti soluzioni e i metodi applicati alla gestione e alla conservazione della memoria, anche in chiave di prevenzione della obsolescenza e della erosione del dato.

English

The course will describe the application of digital and information technologies to conservation, preservation and analysis of the digital objects (texts, images, multimedia elements, audio or video, raw files, ...), with a focus on the Germanic medieval and modern traditions. Students will be able to value and compare the main methods and protocols on which are based digital repositories, and to observe the different solution applied in order to face digital obsolescence and the loss of the digital memory.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Conoscenza e capacità di comprensione

Lo studente saprà descrivere le basi teoriche che muovono la raccolta e la catalogazione di materiali testuali di epoche e provenienze differenti, e comprendere le discriminanti tecniche e teoriche che nel tempo hanno influenzato lo sviluppo degli archivi e dei corpora digitali (sincronici come diacronici). Lo studente sarà inoltre capace di confrontare i risultati raggiunti dalle diverse iniziative di archivi digitali che costituiranno casi di studio, così come di analizzare criticamente i differenti utilizzi che tali archivi possono avere nei distinti campi delle discipline umanistiche.

Autonomia di giudizio:

Gli studenti potranno sviluppare un bagaglio teorico e pratico utile a orientarsi in maniera autonoma all'interno degli ambiti inerenti gli aspetti teorici e pratici della gestione del dato digitale, così come la sua applicazione alla ricerca in ambito storico, linguistico, letterario e filologico.

Capacità comunicative:

Gli studenti dovranno acquisire capacità di descrivere e presentare i diversi aspetti inerenti l'applicazione degli strumenti digitali ai materiali storici e linguistici, così come acquisire proprietà di linguaggio e terminologia tipiche degli ambiti della linguistica e della filologia.

Capacità di apprendimento:

Gli studenti dovranno mostrare una buona capacità di approcciarsi alle basi teoriche della gestione di dati digitali, della loro catalogazione e conservazione, finalizzata a distinti gradi di consultazione e analisi. In questo senso dovranno mostrare capacità critica nell'approcciarsi ai distinti casi di studio che verranno loro sottoposti e alle differenti soluzioni che essi propongono all'utente e allo studioso. Agli studenti verrà richiesta una buona capacità di ricerca e di approfondimento individuale, finalizzate all'analisi di almeno uno specifico archivio fra quelli introdotti durante il corso, e concordato nell'ambito delle lezioni frontali.

English

Knowledge and understanding:

Students will be able to describe the theoretical basis of the IT application to corpora and archives, as to value the common techniques of gathering and management of digital textual materials. He/She will be able to value the weight of the theoretical and technical innovations on the development of digital archives and (synchronic or diachronic) corpora. Students will be also able to

analyse in a comparative perspective the results obtained by the different digital projects presented during the course, as to analyse the main uses that these archives can have in the various fields of the Humanities.

Applying knowledge and understanding, independent judgement:

Students should obtain theoretical and practical skills concerning digital humanities, and will be able to find autonomous research paths concerning the application of IT to conservation and preservation of digital archives, in the fields of philological, historical or linguistic studies.

Communication skills:

Students should be able to describe the different aspects of the application of DH to textual or linguistic materials, as to acquire the field terminology of DH, corpus linguistics and philology.

Learning skills:

Students should be able to handle the theoretical basis of digital data management, cataloguing and conservation, finalised to different typologies of analysis and access. They should be able to show a critical approach to the different archives presented during the lessons, as to the various solutions and techniques proposed by them to scholars. To students will be also requested autonomous research skills, applied to a more deep analysis of a single archive selected from these one presented during the course.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

La prima parte del corso si comporrà di lezioni frontali, durante le quali con l'ausilio di slide e di strumenti informatici, verranno introdotti gli strumenti teorici e verranno forniti gli elementi fondamentali per la comprensione dei diversi archivi digitali sui quali verterà il corso; parte delle lezioni avranno poi struttura seminariale, finalizzata all'approfondimento in chiave teorica e pratica da parte degli studenti di quanto appreso nella prima parte del corso.

English

The course will consist of the 36 hours of lessons, held with the use of slides and online materials (sites, archives and web pages), useful to deepen the analysis of the main digital archives and corpora of the Germanic linguistic area. The second part of the course will have a seminarial structure, aiming to study in a practical way one or more aspects of a single archive selected by each student.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame orale verterà in parte su quanto appreso durante le lezioni e sul contenuto delle slide, e in parte sulle letture di approfondimento concordate con ciascuno studente nell'ambito della parte seminariale e di approfondimento.

English

The exams will have an oral form, with at least three questions concerning the content of lessons and slides, and the technical or theoretical aspects the archives selected by each student for his/her autonomous research section.

PROGRAMMA

Italiano

A partire dal repentino sviluppo dei sistemi di calcolo automatico, e dalla nascita della rete, si introdurranno i concetti di archivio e biblioteca digitale, così come i principali metodi e protocolli di archiviazione e gestione. Dall'esperienza della realizzazione di grandi iniziative di conservazione digitale (Project Gutenberg, Gallica, British Library Archive, ...), verranno presentati alcuni casi di studio riguardanti archivi digitali inerenti materiali di ambito germanico (Dictionary of Old English, Middle English Compendium, Menota, ...). Di alcuni di tali archivi verranno ripercorsi il perfezionamento tecnico, strettamente connesso con l'evoluzione delle tecnologie informatiche, l'allargamento progressivo della quantità di dati trattati e l'ampliamento dei campi di applicazione da quello di conservazione e valorizzazione fino al data mining. Proprio le conseguenze, non sempre positive, di tale evoluzione costituiranno elemento di riflessione metodologica, così come di verifica pratica attraverso alcuni specifici casi di studio riguardanti archivi e corpora digitali di ambito inglese, tedesco e scandinavo.

English

The course will start with an overview on 19th century as the beginning of the computer age and of the web as a worldwide connection system. Then, students will be introduced to what digital archives and libraries are, mainly focusing on their relationships with preservation of memory and culture. The main archival technologies and standards (metadatation, mark-up, storage) will be introduced, before giving a wide presentation of some projects in the field of digital archiviati and digital management (Project Gutenberg, Gallica, British Library Archive). In the second half of the teaching period, students will be introduced to some of main digital resources concerning the Germanic (linguistic and textual) tradition (Dictionary of Old English, Middle English Compendium, Menota, ...). The evolution of these archives and corpora will be analysed in a strict connection with IT and hardware improvements. The main consequences (sometimes not completely positive) of the IT evolution will be part of a methodological and theoretical reflection on the field of study of digital archives.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Ciascuno studente, a seconda dei propri personali interessi, dovrà poi scegliere una lettura aggiuntiva fra i seguenti testi:

Peter Stokes, *The Digital Dictionary*, *Florilegium* 26 (2009), pp. 37-65;

S. Hoffmann, *Using the OED quotations database as a corpus - a linguistic appraisal*, *ICOME Journal* 28 (2004), pp. 17-30;

Gregory Crane, David Bamman, and Alison Jones, *ePhilology: When the Books Talk to Their Readers*, in: S. Schreibman and R. Siemens (eds), *A Companion to Digital Literary Studies*, Oxford, 2008 (<http://digitalhumanities.org/companionDLS>);

M.L. Jockers - T. Underwood, *Text Mining the Humanities*, in: S. Schreibman - R. Siemens - J. Unsworth, *A New Companion to Digital Humanities*, Oxford, 2016, pp. 290-306;

S. Lawless – O. Conlan – C. Hampson, *Tailoring Access to Content*, in: S. Schreibman – R. Siemens – J. Hunsworth, *A New Companion to Digital Humanities*, Oxford, 2016, pp. 171-184;

R. Möhlig-Falke, *Using the Dictionary of Old English Corpus for linguistic analysis: A basic classification of the textual sources*, *Neuphilologische Mitteilungen* 116/2 (2015), pp. 395-420;

Lecture alternative potranno venire concordate dagli studenti con il docente, in base a particolari interessi verso una specifica area linguistica o verso determinati generi di archivio o corpus digitale. Copia degli articoli inclusi nella bibliografia iniziale del corso verrà messa a disposizione dal docente fra i materiali del corso.

English

Each student will select one from the following readings:

Peter Stokes, *The Digital Dictionary*, *Florilegium* 26 (2009), pp. 37-65;

S. Hoffmann, *Using the OED quotations database as a corpus - a linguistic appraisal*, *ICOME Journal* 28 (2004), pp. 17-30;

Gregory Crane, David Bamman, and Alison Jones, *ePhilology: When the Books Talk to Their Readers*, in: S. Schreibman and R. Siemens (eds), *A Companion to Digital Literary Studies*, Oxford, 2008 (<http://digitalhumanities.org/companionDLS>);

M.L. Jockers - T. Underwood, *Text Mining the Humanities*, in: S. Schreibman - R. Siemens - J. Unsworth, *A New Companion to Digital Humanities*, Oxford, 2016, pp. 290-306;

S. Lawless – O. Conlan – C. Hampson, Tailoring Access to Content, in: S. Schreibman – R. Siemens – J. Hunsworth, *A New Companion to Digital Humanities*, Oxford, 2016, pp. 171-184;

R. Möhlig-Falke, Using the Dictionary of Old English Corpus for linguistic analysis: A basic classification of the textual sources, *Neuphilologische Mitteilungen* 116/2 (2015), pp. 395-420;

PDF files of the papers of Venezky, Jockers-Underwood and Lawless-Conlan will be upload to CampusNet and Moodle pages;

Students are invited to contact the teacher for questions / needs concerning bibliography or alternative readings;

NOTA

Italiano

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico.

Gli studenti sono invitati a consultare la pagina CampusNet del corso e a contattare il docente per ogni domanda o dubbio.

English

Due to the Covid-19 emergency, the teaching methods may change according to the limitations imposed by the health crisis. In any case, the online mode will be available for the whole Academic Year.

Students are invited to consult the CampusNet page and to contact the teacher for every question concerning the course or the bibliography.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=8qe4

Cinema e gender

Cinema and gender

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0392
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/06 - cinema, fotografia e televisione
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Cinema e gender \(STU0392\)](#)

Corso di laurea magistrale in CAM Cinema, Arti della scena, Musica e Media

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=cb1y

Cinema e storia

Cinema and History

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0391
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/06 - cinema, fotografia e televisione
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

Cinema e storia (STU0391)

Corso di laurea magistrale in CAM Cinema, Arti della scena, Musica e Media

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=zzpo

Civiltà latina

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0153
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/04 - lingua e letteratura latina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Civiltà latina \(STU0153\)](#)

Corso di laurea magistrale in Filologia,

Letterature e Storia dell'antichità

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=opue

Dialettologia

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S5299
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

NOTA

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=3lxf

Dialettologia romanza

Romance dialectology

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0382
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Dialettologia romanza \(STU0382\)](#)

Corso di laurea magistrale in Letteratura, Filologia e Linguistica italiana

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=x9k6

Esegesi delle fonti del Risorgimento

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0264
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=x9qp

Estetica e teoria dell'immagine

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET1076
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/04 - estetica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=6oy0

Estetica e teoria dell'immagine

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	FIL0225
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/04 - estetica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Estetica e teoria dell'immagine \(FIL0225\)](#)

Corso di laurea magistrale in Filosofia

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=2gpt

Fenomenologia del cinema del reale

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0401
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/06 - cinema, fotografia e televisione
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Fenomenologia del cinema del reale (STU0401)

Corso di laurea magistrale in CAM Cinema, Arti della scena, Musica e Media

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=89i5

Filologia bizantina

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S9401
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/07 - civiltà bizantina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Filologia bizantina (S9401)

Corso di laurea magistrale in Filologia,

Letterature e Storia dell'antichità

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=vsm3

Filologia digitale

Digital Philology

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0458
Docente:	Roberto Rosselli Del Turco (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703525, roberto.rosselidelturco@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/15 - filologia germanica
Erogazione:	Mista
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Conoscenze informatiche di base. Utile, ma non indispensabile per i fini del corso, una conoscenza del linguaggio HTML e/o dei fogli di stile CSS.

English

Basic computer skills, a general knowledge of the HTML markup language and/or of CSS style sheets may be useful but is by no means required for this course.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

La Filologia digitale è una disciplina molto recente, nata dall'incontro di metodi e strumenti dell'informatica con il campo degli studi di critica testuale, che sta attraversando un periodo di rapida evoluzione e contestuale vivace riflessione teorica. Il modulo si propone di fornire agli studenti gli strumenti e la metodologia necessaria per preparare l'edizione digitale (critica o diplomatica) di un testo, in particolar modo di testi letterari del periodo medievale. Più in generale, si mira a creare nello studente la coscienza di pregi e difetti di questo approccio, in modo che possa valutare quando è appropriato ricorrere a un'edizione digitale e quando, viceversa, ha senso un'edizione a stampa, o una combinazione delle due modalità di presentazione. Una corretta gestione dei metodi di codifica del testo, infatti, permette di generare anche una versione a stampa a partire dai documenti codificati, in modo da non precludersi alcuna strada.

Questo modulo fa parte del corso integrato di Filologia medievale (STU0511) e si pone come continuazione dello stesso con le metodologie della Filologia digitale, ma sono benvenuti studenti che abbiano già frequentato altri corsi di filologia (germanica, latina, italiana etc.) o che siano comunque interessati all'argomento perché potranno acquisire competenze di tipo trasversale e interdisciplinari. All'inizio del modulo, in ogni caso, si proporrà un riepilogo dei fondamenti della critica testuale.

English

Digital philology, born from the encounter of ICT methods and tools with the traditional textual criticism field of studies, is a very recent discipline, and one which is undergoing rapid evolution thanks to an active theoretical discussion. This course aims at providing students with the methods and tools which are necessary to prepare a diplomatic or critical digital edition of a text, with particular attention for works composed during the medieval period. Another general goal is to make the student aware of advantages and disadvantages of this approach so that s/he can decide when it is sensible to produce a digital edition, when a printed edition makes more sense or, finally, when the best solution is to produce both. If the text encoding is done correctly, in fact, it is also possible to generate a printed version of the edition on the basis of the marked up texts, so that this option is still available to the scholar.

This module is part of the integrated course of Medieval Philology (STU0511) and is a continuation of the same with the methodologies of Digital Philology, but students who have already attended other courses in philology (Germanic, Latin, Italian, etc..) or who are interested in the subject are welcome because all of them can acquire interdisciplinary skills. At the beginning of the module, in any case, a summary of the fundamentals of textual criticism will be proposed to the students.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

CONOSCENZA E CAPACITÀ DI COMPrensIONE

Lo studente avrà buone competenze generali di critica del testo e sarà in grado di analizzare dal punto di vista filologico un testo letterario appartenente a una lingua e tradizione culturale della quale abbia una buona conoscenza, in modo da poterne preparare una edizione (diplomatica o critica) usando gli strumenti della codifica testuale.

CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPrensIONE

Gli studenti saranno messi in grado di creare una edizione diplomatica e/o critica usando gli strumenti della codifica e di pubblicarla sul Web con gli strumenti software e le competenze apprese durante il modulo. In particolare, avranno le competenze necessarie per scegliere le soluzioni di codifica più appropriate per quanto riguarda gli schemi XML/TEI e la loro personalizzazione ai fini dell'edizione.

AUTONOMIA DI GIUDIZIO

Gli studenti dovranno dimostrare di saper utilizzare gli strumenti metodologici appresi durante il corso in piena autonomia, analizzando i testi in maniera corretta in modo da individuare le strategie di codifica più adeguate per il tipo di edizione prescelto e applicarle con successo.

ABILITÀ COMUNICATIVE

Gli studenti dovranno inoltre essere in grado di documentare adeguatamente le loro scelte, sia dal punto di vista della critica testuale, sia da quello della codifica di testi.

CAPACITÀ DI APPRENDIMENTO

Gli studenti dovranno mostrare di individuare autonomamente percorsi di approfondimento disciplinare, utilizzando nozioni e metodologie della filologia digitale. In particolare, dovranno essere in grado di approfondire la conoscenza di eventuali metodi e tecniche da utilizzare in uno specifico progetto di edizione sulla base di quanto appreso durante il modulo.

English

KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING

The student will have a good basic knowledge of textual criticism and will be able to analyse a literary text belonging to a cultural tradition s/he has good knowledge of, so that s/he can prepare a diplomatic or critical digital edition using the text encoding and semantic annotation methodology.

APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING

The student will be able to create a diplomatic or critical digital edition using the text encoding method, and to publish it on the Web using the competences and software tools s/he learned to use during the course.

INDEPENDENT JUDGEMENT

S/He will be able to choose the appropriate text encoding solutions, with particular attention to the TEI XML schemas and their customization, so that the markup is appropriate for the edition text and its general goals.

COMMUNICATION SKILLS

The student will show that s/he can analyze and interpret texts in a way which allows to choose the appropriate encoding strategies for the chosen edition type. S/He will also be able to document their editorial and encoding choices in an adequate manner.

LEARNING SKILLS

The student will show that s/he can enhance their competences with regard to the discipline following an autonomous path. In particular, s/he will be able to learn and apply more advanced technologies and methods with regard to digital editions.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si articola in 36 ore di didattica frontale, che prevedono la partecipazione attiva degli studenti nel corso delle lezioni (esercitazioni con editor XML, EVT e altri strumenti software).

Si prevede una didattica in presenza con streaming delle lezioni sulla pagina Webex del docente per chi non potesse partecipare (<https://unito.webex.com/meet/roberto.rossellidelturco>), data la natura seminariale di parte del corso la frequenza è caldamente consigliata.

English

The unit consists of lessons for a total of 36 hours and it will also engage the students in practical activities using software tools (XML editors, EVT, other tools).

Lessons will be held in a traditional way and will also be streamed on the teacher's Webex page for students unable to attend (<https://unito.webex.com/meet/roberto.rossellidelturco>), given the workshop nature of part of the course attendance is strongly recommended.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica avverrà sotto forma di esame orale, suddiviso in due parti: nella prima lo studente presenterà un proprio progetto di codifica, testo e modalità di realizzazione sono a scelta dello studente; nella seconda saranno poste due domande di carattere generale e sarà discusso l'articolo a scelta.

English

Oral exam which will be in two parts: in the first part the student will discuss an encoding project, text and encoding strategies will be chosen by the student; in the second one, the student will be asked general questions about the discipline and about the article chosen by the student.

PROGRAMMA

Italiano

L'insegnamento verrà svolto nel corso di tre unità didattiche, così suddivise:

- Un'introduzione ai fondamenti della critica testuale e alle caratteristiche proprie delle edizioni digitali.
- La codifica dei testi utilizzando lo standard XML/TEI: introduzione generale ai linguaggi di markup e alla TEI; caratteristiche e nozioni fondamentali degli schemi TEI; elementi e moduli specifici per la codifica di edizioni diplomatiche e critiche.
- Uso di specifici strumenti software per preparare un'edizione digitale sulla base del testo codificato (EVT: <http://evt.labcd.unipi.it/>).

Parte delle ore a disposizione saranno impiegate per esercitazioni pratiche con software specifici per la creazione di edizioni digitali.

Gli studenti sono invitati a proporre per le esercitazioni e/o per il progetto di codifica finale testi dei quali si stanno occupando perché studiati in altri corsi o per il proprio interesse di ricerca, o ancora perché trattati nella propria tesi di laurea. Per chi segue questo modulo come parte del corso integrato di Filologia medievale (STU0511) si consiglia di basarsi sui testi trattati nel modulo di Filologia romanza tenuto dal prof. G. Noto.

English

The unit will consist of three parts:

- An introduction to the basic tenets of textual criticism and to the specific features of digital editions.
- Text encoding using the TEI XML standard: a general introduction to markup languages and to the TEI; fundamental features of the TEI encoding schemas; elements and modules suitable to encode diplomatic and critical editions.
- Use of specific software tools to prepare a digital edition on the basis of the encoded text (EVT: http://evt.labcd.unipi.it/open_in_newopen_in_new).

The last part will include direct training on the use of existing tools for the creation of digital editions.

Students are invited to propose for the exercises and/or for the final encoding project texts that they have studied in other courses, or for their own research interest, or because they are dealt

with in their degree thesis. For those who follow this module as part of the integrated course of Medieval Philology (STU0511) we recommend that you take advantage of the texts covered in the module of Romance Philology held by Prof. G. Noto.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Oltre alle diapositive delle lezioni, messe a disposizione dal docente sulla pagina del corso come materiale didattico, i seguenti testi:

P. Chiesa, *Elementi di critica testuale*, Bologna, Pàtron editore, 2012.

E. Pierazzo, *Digital Scholarly Editing Theories and Practices*, Cambridge, Open Book Publishers, 2016. Disponibile in forma gratuita per la consultazione online e lo scaricamento nel formato PDF all'URL <https://www.openbookpublishers.com/product/483> (oltre che in formato ebook a prezzi modici). [Approfondimento di uno-due articoli della miscellanea concordati con il docente.]

TEI Consortium, eds., *Guidelines for Electronic Text Encoding and Interchange*, 2020. Sul sito TEI: <http://www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/index.html>, disponibile sia in formato HTML per la consultazione online, sia in formato PDF e ebook (ePub/Mobi). [Limitatamente a quanto trattato a lezione, con approfondimento del capitolo pertinente al progetto di codifica.]

Altri testi consigliati:

P. Trovato, *Everything You Always Wanted to Know about Lachmann's Method*, Padova, libreriauniversitaria.it edizioni, 2017.

Burghart, M., & Pierazzo, E. Online course: *Digital Scholarly Editions: Manuscripts, Texts, and TEI Encoding*. <https://www.digitalmanuscripts.eu/digital-editing-of-medieval-texts-a-textbook/>. Include il manuale *Digital Editing of Medieval Texts: A Textbook*.

In aggiunta per i non frequentanti:

Allen H. Renear, "Text Encoding" in *A Companion to Digital Humanities*, ed. Susan Schreibman, Ray Siemens, John Unsworth. Oxford: Blackwell, 2004. Disponibile online: <http://www.digitalhumanities.org/companion/>.

Importante: le diapositive delle lezioni relative agli elementi TEI XML costituiscono soprattutto una guida in merito ai relativi capitoli delle Guidelines TEI, dove la materia trattata deve essere studiata e approfondita.

Altri testi di riferimento e approfondimento verranno comunicati a lezione.

English

Besides the slides used during the course, which will be uploaded on the course web page as teaching materials, the following texts:

P. Chiesa, Elementi di critica testuale, Bologna, Pàtron editore, 2012.

E. Pierazzo, Digital Scholarly Editing Theories and Practices, Cambridge, Open Book Publishers, 2016. Freely available for web-based reading and download in PDF format at the URL <https://www.openbookpublishers.com/product/483> (also available in ebook format for a very cheap price). [In depth study of one or two articles of the miscellany to be agreed with the teacher.]

TEI Consortium, eds., Guidelines for Electronic Text Encoding and Interchange, 2020. On the TEI web site: <http://www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/index.html>, available both in HTML format for online reading and in PDF / ebook (ePub/Mobi) format. [Limited to what was discussed in class, with special attention to the chapter(s) related to the encoding project.]

Also recommended:

P. Trovato, Everything You Always Wanted to Know about Lachmann's Method, Padova, libreriauniversitaria.it edizioni, 2017.

Burghart, M., & Pierazzo, E. Online course: Digital Scholarly Editions: Manuscripts, Texts, and TEI Encoding. <https://www.digitalmanuscripts.eu/digital-editing-of-medieval-texts-a-textbook/>. Includes a written manual: Digital Editing of Medieval Texts: A Textbook.

Supplemental reading for those who cannot attend lessons:

Allen H. Renear, "Text Encoding" in A Companion to Digital Humanities, ed. Susan Schreibman, Ray Siemens, John Unsworth. Oxford: Blackwell, 2004. Disponibile online: <http://www.digitalhumanities.org/companion/>.

Important: the slides focused on explaining TEI XML elements are to be mostly intended as a guide to the corresponding chapters in the TEI Guidelines.

Further bibliographical references and reading suggestions will be given during the course.

NOTA

Italiano

La frequenza in presenza è caldamente consigliata. Chi non potesse frequentare dovrà concordare un programma con il docente. Il modulo è aperto a studenti di ogni corso di laurea.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico.

Si raccomanda di consultare di frequente gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

English

Continuative attendance is highly recommended. Students who can't attend are invited to contact the teacher. This unit is open to all students of any degree course.

Teaching methods and options may change and need adjustments due to Covid-19 health emergency. In any event, distance/e-learning will be guaranteed throughout the academic year.

It is advised to check the course web page often in case there are updates concerning the course.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=j61r

Filologia e critica dantesca

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0191
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/13 - filologia della letteratura italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Filologia e critica dantesca \(STU0191\)](#)

Corso di laurea magistrale in Letteratura, Filologia e Linguistica italiana

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=e6mi

Filologia germanica

Germanic philology

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0417
Docente:	Docente Da Nominare (Titolare del corso)
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/15 - filologia germanica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Si presuppone di aver frequentato il corso triennale di Filologia germanica in quanto propedeutico rispetto a tutti gli altri esami della stessa disciplina. In caso contrario, contattare il docente per concordare un'integrazione.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Introduzione alla lingua e alla letteratura anglosassone

Il modulo si propone di fornire le nozioni di base relative alla lingua e alla letteratura anglosassone, con particolare attenzione per la poesia in inglese antico. Il Sogno della Croce, uno dei componimenti più affascinanti di tutto il corpus della letteratura in inglese antico, inizia con la descrizione di una visione portentosa comparsa in sogno al poeta, un'immagine sovranaturale che assume via via forme diverse: un albero, un simbolo luminoso e, infine, una croce. L'aspetto della croce si dimostra assai mutevole, apparendo a volte coperta dal sangue e dai segni delle torture subite dal Figlio di Dio, altre volte da oro e gioielli (come la croce di Bruxelles). La Croce narra quindi in prima persona la propria storia, e il poemetto termina con le istruzioni che impartisce al poeta, incoraggiato a raccontare la propria visione in modo che tutta l'umanità possa ascoltare il messaggio di Cristo e salvarsi.

Questo componimento sarà letto, tradotto e commentato in modo da poter approfondire la conoscenza della metrica e degli stilemi della poesia anglosassone.

English

An introduction to Old English language and literature

This course will introduce students to the Old English language and literature, with special attention to poetry. The Dream of the Rood, one of the most fascinating poems in the entire corpus of Old English literature, begins with the description of a portentous vision that appeared in the poet's dream, a supernatural image that gradually takes on different forms: a tree, a bright symbol and, finally, a cross. The image of the cross proves to be very changeable, appearing at times covered in blood and with the marks of the torture suffered by the Son of God, at other times with gold and jewels (like the Brussels cross). The cross then tells its own story in the first person, and the poem ends with instructions to the poet, who is encouraged to narrate his vision so that all mankind can hear Christ's message and be saved.

The poem will be read, translated and commented upon so that students may learn and appreciate Old English poetic style.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

CONOSCENZA E CAPACITÀ DI COMPRESIONE

Lo studente sarà in grado di descrivere le caratteristiche a livello linguistico, stilistico e letterario dei testi poetici presi in esame. Avrà una conoscenza di base della lingua e della letteratura anglosassone, nonché dell'ambiente culturale che li ha prodotti.

CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPRESIONE, AUTONOMIA DI GIUDIZIO

Gli studenti saranno messi in grado di sviluppare autonomia e flessibilità nella comprensione dei temi letterari e delle forme della metrica anglosassone proposti nel corso di questo modulo. Potranno quindi rispondere a domande di tipo interpretativo e non nozionistico su tali testi e tali contesti culturali, sviluppando la capacità di effettuare analisi autonome.

ABILITÀ COMUNICATIVE

Gli studenti dovranno dimostrare di saper esaminare comparativamente e criticamente testi ed argomentazioni comprendendone adeguatamente concetti, struttura e contesti.

CAPACITÀ DI APPRENDIMENTO

Gli studenti dovranno mostrare di individuare autonomamente percorsi di approfondimento disciplinare, utilizzando nozioni e metodologie della filologia e delle discipline affini. Dovranno ricercare fonti per la documentazione e saper utilizzare strumenti bibliografici, sia in forma tradizionale che in formato elettronico.

English

KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING

The student will be able to describe the linguistic, stylistic and literary characteristics of the poetic texts examined. They will have a basic knowledge of the Anglo-Saxon language and literature, as well as of the cultural environment that produced them.

APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING, INDEPENDENT JUDGEMENT

Students will be enabled with regard to autonomy of judgement and flexibility in interpretation so that s/he will be able to analyse the course material and answer non-notionistic questions.

COMMUNICATION SKILLS

Students will be able to examine poetic texts belonging to the Old English literary tradition, and to propose an interpretation and analysis of the same as well as of specific linguistic features.

LEARNING SKILLS

The student will show that s/he can enhance their competences with regard to the discipline following an autonomous path. In particular, s/he should show knowledge of the general area of studies and of specific bibliography.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si articola in 36 ore di didattica frontale (6 CFU) che prevedono la partecipazione attiva degli studenti nel corso della lettura e commento del *Sogno della Croce*.

Si prevede una didattica in presenza con streaming delle lezioni sulla pagina Webex del docente per chi non potesse partecipare (<https://unito.webex.com/meet/roberto.rossellidelturco>), la frequenza in presenza è caldamente consigliata.

English

The unit consists of lessons for a total of 36 hours (6 CFU) aiming at engaging the students during the reading of the selected texts.

Lessons will be held in a traditional way and will also be streamed on the teacher's Webex page for students unable to attend (<https://unito.webex.com/meet/roberto.rossellidelturco>), attendance is strongly recommended.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica avverrà sotto forma di esame orale, con votazione espressa in trentesimi, della durata di circa 20-30 minuti e che prevede almeno tre domande. Lo studente dovrà essere in grado di descrivere con la terminologia adeguata e in modo approfondito i contenuti del programma.

English

The final exam will be oral (at least three questions on the program). The student should be able to answer the questions confidently and knowledgeably.

PROGRAMMA

Italiano

Nella prima parte del modulo si introdurranno le principali caratteristiche dell'inglese antico per

quanto riguarda sia i tratti distintivi rispetto ad altre lingue germaniche, sia i fondamenti della sua grammatica e della sua evoluzione come lingua di cultura. Una volta impartite le nozioni di base dell'inglese antico, inclusa grafia e pronuncia, si prenderà in esame il manoscritto Vercelli Book consultando il facsimile digitale in corrispondenza del testo del poemetto Il sogno della Croce. In seguito si procederà alla lettura, traduzione e commento del poemetto, partendo da un'analisi metrica e stilistica (verso allitterante, stilemi) per arrivare a una comprensione del percorso seguito dalla poetica anglosassone in base al sistema di composizione orale-formulare, in particolare in relazione all'introduzione di temi cristiani e al sincretismo culturale-religioso (ad esempio la loro espressione con stilemi tipici dell'antica poesia epico-eroica) che la caratterizza.

English

In the first part of the module, the main characteristics of Old English will be introduced, both in terms of its distinctive features compared to other Germanic languages, and in terms of the foundations of its grammar and its evolution as a language of culture. Once the basics of Old English have been mastered, particularly in terms of spelling and pronunciation, the Vercelli Book manuscript will be examined by consulting the digital facsimile in correspondence with the text of the poem *The Dream of the Rood*. Afterwards, we will read, translate and comment on the poem, starting from a metrical and stylistic analysis (alliterative verse, stylistic elements) in order to understand the path followed by Anglo-Saxon poetics on the basis of the oral-formular composition system, in particular in relation to the introduction of Christian themes and to the cultural-religious syncretism (e.g. their expression with stylistic elements typical of ancient epic-heroic poetry) that is characteristic of it.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Oltre alle diapositive delle lezioni e il testo di P. Baker, che contiene il testo del *Il sogno della Croce*, sono consigliati i seguenti testi:

D. Pezzini (a cura di), *Il sogno della Croce*, Pratiche Editrice, Parma, 1992.

Hogg, Richard M. *A History of the English Language*. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2012.

In alternativa al testo di P. Baker è possibile concordare altri libri di introduzione all'inglese antico con il docente. Altri testi di riferimento e approfondimento verranno comunicati a lezione.

English

Besides the slides used during the course and P. Baker's book, which includes the text of *The Dream of the Rood*, the following texts are recommended:

D. Pezzini (a cura di), *Il sogno della Croce*, Pratiche Editrice, Parma, 1992.

Hogg, Richard M. *A History of the English Language*. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2012.

As an alternative to P. Baker's text, other books on introducing Old English can be agreed with the

teacher. Further bibliographical references and reading suggestions will be given during the course.

NOTA

Italiano

La frequenza in presenza è caldamente consigliata: chi è impossibilitato a frequentare può concordare un programma con il docente. Chi non ha mai acquisito crediti di Filologia Germanica è invitato a contattare il docente. Il modulo è aperto a studenti di ogni corso di laurea ed è iterabile.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico.

Si raccomanda di consultare di frequente gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

English

Attendance of the course is highly recommended. This course is open to all students of the Scuola di Scienze Umanistiche, and can be repeated.

Teaching methods and options may change and need adjustments due to Covid-19 health emergency. In any event, distance/e-learning will be guaranteed throughout the academic year.

It is advised to check the course web page often in case there are updates concerning the course.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=afga

Filologia Germanica B

Germanic Philology B

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0491
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/15 - filologia germanica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Moduli didattici:

Filologia romanza

MUTUATO DA

Filologia germanica B (LET0491)

Corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=nt6x

Filologia romanza

Romance Philology

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0457
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/09 - filologia e linguistica romanza
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

NOTA

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=xqba

Filologia italiana

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S2191
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/13 - filologia della letteratura italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Filologia italiana (S2191)

Corso di laurea magistrale in Letteratura, Filologia e Linguistica italiana

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=sgju

Filologia medievale

Medieval philology

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0456
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/09 - filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/15 - filologia germanica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Moduli didattici:

Filologia romanza

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=d4dh

Filologia romanza

Romance Philology

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0457
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/09 - filologia e linguistica romanza
Erogazione:	Tradizionale

Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

NOTA

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=xqba

Filologia medievale

Medieval Philology

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0511
Docente:	Roberto Rosselli Del Turco (Titolare del corso) Giuseppe Noto (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703525, roberto.rosselidelturco@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/09 - filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/15 - filologia germanica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Moduli didattici:

Filologia digitale
Filologia romanza B

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=c4l1

Filologia digitale

Digital Philology

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0458
Docente:	Roberto Rosselli Del Turco (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703525, roberto.rosselidelturco@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/15 - filologia germanica
Erogazione:	Mista
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Conoscenze informatiche di base. Utile, ma non indispensabile per i fini del corso, una conoscenza del linguaggio HTML e/o dei fogli di stile CSS.

English

Basic computer skills, a general knowledge of the HTML markup language and/or of CSS style sheets may be useful but is by no means required for this course.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

La Filologia digitale è una disciplina molto recente, nata dall'incontro di metodi e strumenti dell'informatica con il campo degli studi di critica testuale, che sta attraversando un periodo di rapida evoluzione e contestuale vivace riflessione teorica. Il modulo si propone di fornire agli studenti gli strumenti e la metodologia necessaria per preparare l'edizione digitale (critica o diplomatica) di un testo, in particolare modo di testi letterari del periodo medievale. Più in generale, si mira a creare nello studente la coscienza di pregi e difetti di questo approccio, in modo che possa valutare quando è appropriato ricorrere a un'edizione digitale e quando, viceversa, ha senso un'edizione a stampa, o una combinazione delle due modalità di presentazione. Una corretta gestione dei metodi di codifica del testo, infatti, permette di generare anche una versione a stampa a partire dai documenti codificati, in modo da non precludersi alcuna strada.

Questo modulo fa parte del corso integrato di Filologia medievale (STU0511) e si pone come continuazione dello stesso con le metodologie della Filologia digitale, ma sono benvenuti studenti che abbiano già frequentato altri corsi di filologia (germanica, latina, italiana etc.) o che siano comunque interessati all'argomento perché potranno acquisire competenze di tipo trasversale e interdisciplinari. All'inizio del modulo, in ogni caso, si proporrà un riepilogo dei fondamenti della critica testuale.

English

Digital philology, born from the encounter of ICT methods and tools with the traditional textual criticism field of studies, is a very recent discipline, and one which is undergoing rapid evolution thanks to an active theoretical discussion. This course aims at providing students with the methods and tools which are necessary to prepare a diplomatic or critical digital edition of a text, with particular attention for works composed during the medieval period. Another general goal is to make the student aware of advantages and disadvantages of this approach so that s/he can decide when it is sensible to produce a digital edition, when a printed edition makes more sense or, finally, when the best solution is to produce both. If the text encoding is done correctly, in fact, it is also possible to generate a printed version of the edition on the basis of the marked up texts, so that this option is still available to the scholar.

This module is part of the integrated course of Medieval Philology (STU0511) and is a continuation of the same with the methodologies of Digital Philology, but students who have already attended other courses in philology (Germanic, Latin, Italian, etc..) or who are interested in the subject are welcome because all of them can acquire interdisciplinary skills. At the beginning of the module, in any case, a summary of the fundamentals of textual criticism will be proposed to the students.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

CONOSCENZA E CAPACITÀ DI COMPrensIONE

Lo studente avrà buone competenze generali di critica del testo e sarà in grado di analizzare dal

punto di vista filologico un testo letterario appartenente a una lingua e tradizione culturale della quale abbia una buona conoscenza, in modo da poterne preparare una edizione (diplomatica o critica) usando gli strumenti della codifica testuale.

CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPrensIONE

Gli studenti saranno messi in grado di creare una edizione diplomatica e/o critica usando gli strumenti della codifica e di pubblicarla sul Web con gli strumenti software e le competenze apprese durante il modulo. In particolare, avranno le competenze necessarie per scegliere le soluzioni di codifica più appropriate per quanto riguarda gli schemi XML/TEI e la loro personalizzazione ai fini dell'edizione.

AUTONOMIA DI GIUDIZIO

Gli studenti dovranno dimostrare di saper utilizzare gli strumenti metodologici appresi durante il corso in piena autonomia, analizzando i testi in maniera corretta in modo da individuare le strategie di codifica più adeguate per il tipo di edizione prescelto e applicarle con successo.

ABILITÀ COMUNICATIVE

Gli studenti dovranno inoltre essere in grado di documentare adeguatamente le loro scelte, sia dal punto di vista della critica testuale, sia da quello della codifica di testi.

CAPACITÀ DI APPRENDIMENTO

Gli studenti dovranno mostrare di individuare autonomamente percorsi di approfondimento disciplinare, utilizzando nozioni e metodologie della filologia digitale. In particolare, dovranno essere in grado di approfondire la conoscenza di eventuali metodi e tecniche da utilizzare in uno specifico progetto di edizione sulla base di quanto appreso durante il modulo.

English

KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING

The student will have a good basic knowledge of textual criticism and will be able to analyse a literary text belonging to a cultural tradition s/he has good knowledge of, so that s/he can prepare a diplomatic or critical digital edition using the text encoding and semantic annotation methodology.

APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING

The student will be able to create a diplomatic or critical digital edition using the text encoding method, and to publish it on the Web using the competences and software tools s/he learned to use during the course.

INDEPENDENT JUDGEMENT

S/He will be able to choose the appropriate text encoding solutions, with particular attention to the TEI XML schemas and their customization, so that the markup is appropriate for the edition text and its general goals.

COMMUNICATION SKILLS

The student will show that s/he can analyze and interpret texts in a way which allows to choose the appropriate encoding strategies for the chosen edition type. S/He will also be able to document their editorial and encoding choices in an adequate manner.

LEARNING SKILLS

The student will show that s/he can enhance their competences with regard to the discipline following an autonomous path. In particular, s/he will be able to learn and apply more advanced technologies and methods with regard to digital editions.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si articola in 36 ore di didattica frontale, che prevedono la partecipazione attiva degli studenti nel corso delle lezioni (esercitazioni con editor XML, EVT e altri strumenti software).

Si prevede una didattica in presenza con streaming delle lezioni sulla pagina Webex del docente per chi non potesse partecipare (<https://unito.webex.com/meet/roberto.rossellidelturco>), data la natura seminariale di parte del corso la frequenza è caldamente consigliata.

English

The unit consists of lessons for a total of 36 hours and it will also engage the students in practical activities using software tools (XML editors, EVT, other tools).

Lessons will be held in a traditional way and will also be streamed on the teacher's Webex page for students unable to attend (<https://unito.webex.com/meet/roberto.rossellidelturco>), given the workshop nature of part of the course attendance is strongly recommended.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica avverrà sotto forma di esame orale, suddiviso in due parti: nella prima lo studente presenterà un proprio progetto di codifica, testo e modalità di realizzazione sono a scelta dello studente; nella seconda saranno poste due domande di carattere generale e sarà discusso l'articolo a scelta.

English

Oral exam which will be in two parts: in the first part the student will discuss an encoding project, text and encoding strategies will be chosen by the student; in the second one, the student will be asked general questions about the discipline and about the article chosen by the student.

PROGRAMMA

Italiano

L'insegnamento verrà svolto nel corso di tre unità didattiche, così suddivise:

- Un'introduzione ai fondamenti della critica testuale e alle caratteristiche proprie delle edizioni digitali.
- La codifica dei testi utilizzando lo standard XML/TEI: introduzione generale ai linguaggi di markup

e alla TEI; caratteristiche e nozioni fondamentali degli schemi TEI; elementi e moduli specifici per la codifica di edizioni diplomatiche e critiche.

- Uso di specifici strumenti software per preparare un'edizione digitale sulla base del testo codificato (EVT: <http://evt.labcd.unipi.it/>).

Parte delle ore a disposizione saranno impiegate per esercitazioni pratiche con software specifici per la creazione di edizioni digitali.

Gli studenti sono invitati a proporre per le esercitazioni e/o per il progetto di codifica finale testi dei quali si stanno occupando perché studiati in altri corsi o per il proprio interesse di ricerca, o ancora perché trattati nella propria tesi di laurea. Per chi segue questo modulo come parte del corso integrato di Filologia medievale (STU0511) si consiglia di basarsi sui testi trattati nel modulo di Filologia romanza tenuto dal prof. G. Noto.

English

The unit will consist of three parts:

- An introduction to the basic tenets of textual criticism and to the specific features of digital editions.
- Text encoding using the TEI XML standard: a general introduction to markup languages and to the TEI; fundamental features of the TEI encoding schemas; elements and modules suitable to encode diplomatic and critical editions.
- Use of specific software tools to prepare a digital edition on the basis of the encoded text (EVT: http://evt.labcd.unipi.it/open_in_newopen_in_new).

The last part will include direct training on the use of existing tools for the creation of digital editions.

Students are invited to propose for the exercises and/or for the final encoding project texts that they have studied in other courses, or for their own research interest, or because they are dealt with in their degree thesis. For those who follow this module as part of the integrated course of Medieval Philology (STU0511) we recommend that you take advantage of the texts covered in the module of Romance Philology held by Prof. G. Noto.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Oltre alle diapositive delle lezioni, messe a disposizione dal docente sulla pagina del corso come materiale didattico, i seguenti testi:

P. Chiesa, *Elementi di critica testuale*, Bologna, Pàtron editore, 2012.

E. Pierazzo, *Digital Scholarly Editing Theories and Practices*, Cambridge, Open Book Publishers, 2016. Disponibile in forma gratuita per la consultazione online e lo scaricamento nel formato PDF all'URL <https://www.openbookpublishers.com/product/483> (oltre che in formato ebook a prezzi modici). [Approfondimento di uno-due articoli della miscellanea concordati con il docente.]

TEI Consortium, eds., *Guidelines for Electronic Text Encoding and Interchange*, 2020. Sul sito TEI: <http://www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/index.html>, disponibile sia in formato HTML per la consultazione online, sia in formato PDF e ebook (ePub/Mobi). [Limitatamente a quanto

trattato a lezione, con approfondimento del capitolo pertinente al progetto di codifica.]

Altri testi consigliati:

P. Trovato, *Everything You Always Wanted to Know about Lachmann's Method*, Padova, libreriauniversitaria.it edizioni, 2017.

Burghart, M., & Pierazzo, E. Online course: *Digital Scholarly Editions: Manuscripts, Texts, and TEI Encoding*. <https://www.digitalmanuscripts.eu/digital-editing-of-medieval-texts-a-textbook/>. Include il manuale *Digital Editing of Medieval Texts: A Textbook*.

In aggiunta per i non frequentanti:

Allen H. Renear, "Text Encoding" in *A Companion to Digital Humanities*, ed. Susan Schreibman, Ray Siemens, John Unsworth. Oxford: Blackwell, 2004. Disponibile online: <http://www.digitalhumanities.org/companion/>.

Importante: le diapositive delle lezioni relative agli elementi TEI XML costituiscono soprattutto una guida in merito ai relativi capitoli delle Guidelines TEI, dove la materia trattata deve essere studiata e approfondita.

Altri testi di riferimento e approfondimento verranno comunicati a lezione.

English

Besides the slides used during the course, which will be uploaded on the course web page as teaching materials, the following texts:

P. Chiesa, *Elementi di critica testuale*, Bologna, Pàtron editore, 2012.

E. Pierazzo, *Digital Scholarly Editing Theories and Practices*, Cambridge, Open Book Publishers, 2016. Freely available for web-based reading and download in PDF format at the URL <https://www.openbookpublishers.com/product/483> (also available in ebook format for a very cheap price). [In depth study of one or two articles of the miscellany to be agreed with the teacher.]

TEI Consortium, eds., *Guidelines for Electronic Text Encoding and Interchange*, 2020. On the TEI web site: <http://www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/index.html>, available both in HTML format for online reading and in PDF / ebook (ePub/Mobi) format. [Limited to what was discussed in class, with special attention to the chapter(s) related to the encoding project.]

Also recommended:

P. Trovato, *Everything You Always Wanted to Know about Lachmann's Method*, Padova, libreriauniversitaria.it edizioni, 2017.

Burghart, M., & Pierazzo, E. Online course: *Digital Scholarly Editions: Manuscripts, Texts, and TEI Encoding*. <https://www.digitalmanuscripts.eu/digital-editing-of-medieval-texts-a-textbook/>. Includes a written manual: *Digital Editing of Medieval Texts: A Textbook*.

Supplemental reading for those who cannot attend lessons:

Allen H. Renear, "Text Encoding" in *A Companion to Digital Humanities*, ed. Susan Schreibman, Ray Siemens, John Unsworth. Oxford: Blackwell, 2004. Disponibile online:
<http://www.digitalhumanities.org/companion/>.

Important: the slides focused on explaining TEI XML elements are to be mostly intended as a guide to the corresponding chapters in the TEI Guidelines.

Further bibliographical references and reading suggestions will be given during the course.

NOTA

Italiano

La frequenza in presenza è caldamente consigliata. Chi non potesse frequentare dovrà concordare un programma con il docente. Il modulo è aperto a studenti di ogni corso di laurea.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico.

Si raccomanda di consultare di frequente gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

English

Continuative attendance is highly recommended. Students who can't attend are invited to contact the teacher. This unit is open to all students of any degree course.

Teaching methods and options may change and need adjustments due to Covid-19 health emergency. In any event, distance/e-learning will be guaranteed throughout the academic year.

It is advised to check the course web page often in case there are updates concerning the course.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=j61r

Filologia romanza B

Romance Philology B

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0674
Docente:	Giuseppe Noto (Titolare del corso)
Contatti docente:	giuseppe.noto@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/09 - filologia e linguistica romanza
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Chi nel precedente percorso universitario non ha sostenuto almeno un esame nel ssd L-FIL-LET/09 dovrà obbligatoriamente costituire il programma d'esame nel seguente modo: 1) programma del corso di Filologia e linguistica romanza triennale (da frequentante o da non frequentante) + 2) una lettura a scelta tra: M. Picone, *Il racconto nel Medioevo*, Bologna, il Mulino, 2012; M. L. Meneghetti, *Il romanzo nel Medioevo*, Bologna, il Mulino, 2010.

English

Those who have not taken at least one exam in the ssd L-FIL-LET/09 in their previous university course must compulsorily form the examination programme as follows: 1) programme of the three-year course in Romance Philology and Linguistics (for students or non-attendees) + 2) one reading to choose from: M. Picone, *Il racconto nel Medioevo*, Bologna, il Mulino, 2012; M. L. Meneghetti, *Il romanzo nel Medioevo*, Bologna, il Mulino, 2010.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Le e gli studenti sapranno leggere e interpretare i testi romanzi oggetto dell'insegnamento, applicando a ognuno l'opportuna metodologia storico-filologica, critico-testuale ed esegetica, e presentando i risultati dello studio in forma corretta.

English

The student will be able to read and interpret romance texts object of teaching, applying the methodology required in each (historical-philological, textual criticism and exegesis), and presenting the results of the study in the correct form.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

L'insegnamento contribuisce alla formazione metodologica e critica nella filologia e nella letteratura medievale, proprie del percorso formativo della classe di laurea, e intende fornire alle/agli studenti: le categorie critiche ed analitiche fondamentali per comprendere le letterature medievali romanzee; un profilo scientificamente aggiornato su alcuni dei più importanti testi della narrativa breve romanza.

English

To give students: categories critical and analytical essential for understanding the romance medieval literature; an outline scientifically updated of any of the most important texts of romance narratio brevis.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni della durata di 36 ore complessive (6 CFU), che si svolgono in aula con l'ausilio di proiezioni e di letture di testi.

La frequenza non è obbligatoria, ma è vivamente consigliata.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. Si consideri comunque che, se richieste dalle autorità accademiche, saranno assicurate la modalità a distanza o la modalità mista per tutto l'anno accademico. Non è in ogni caso prevista la registrazione delle lezioni. Si raccomanda di: 1) iscriversi sulla pagina dell'insegnamento; 2) consultare gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

English

Lessons lasting 36 hours in total (6 CFU), which take place in the classroom with the help of projections and readings of texts.

Attendance is not compulsory but strongly recommended.

The modalities of the teaching activities may be subject to change according to the limitations imposed by the current health crisis. In any case, if requested by the academic authorities, distance or blended modes will be provided throughout the academic year. Please consult the notices on the teaching page for any updates.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Conoscenze e abilità previste saranno verificate attraverso un colloquio orale con tre-quattro domande. La preparazione sarà considerata adeguata (con votazione espressa in trentesimi) se lo studente dimostrerà: conoscenza, comprensione e capacità di applicazione degli argomenti svolti;

capacità di esposizione, con proprietà di lessico (specialistico e non) e con organizzazione autonoma delle argomentazioni; capacità di definizione.

English

Knowledge and skills provided will be verified through an interview with three-four questions. The preparation will be considered adequate (with vote expressed in thirtieth) if the student will demonstrate: knowledge, understanding and implementation capacity of the arguments; presentation skills, with properties vocabulary (specialized or not) and with autonomous organization of the arguments; definition capacity.

PROGRAMMA

Italiano

Il corso ha per oggetto l'analisi filologica e la pratica della critica testuale in riferimento ad alcuni generi della narrativa breve di area romanza (in particolare antico-francese).

English

The course focuses on philological analysis and the practice of textual criticism with reference to certain genres of narratio brevis in the Romance area (in particular Ancient French).

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Per le/gli studenti frequentanti:

- gli appunti delle lezioni;
- altri materiali che verranno indicati nel corso delle lezioni e inseriti on line sulla pagina del corso;
- Carlo Donà, Il racconto, in Adone Brandalise et alii, La letteratura francese medievale, Roma, Carocci, 2014, pp. 301-381;
- Michelangelo Picone, Il racconto nel Medioevo. Francia, Provenza, Spagna, Bologna, il Mulino, 2012.

Per le/gli studenti non frequentanti:

- Alfonso D'Agostino e Serena Lunardi, Il fabliau della vedova consolata (NRCF, 20). Prefazione di Olivier Collet, Milano, Led, 2013;

- Adone Brandalise et alii, La letteratura francese medievale, Roma, Carocci, 2014.

English

Attending students:

- the lecture notes;

- other materials that will be indicated in class;

- Carlo Donà, Il racconto, in Adone Brandalise et alii, La letteratura francese medievale, Roma, Carocci, 2014, pp. 301-381;

- Michelangelo Picone, Il racconto nel Medioevo. Francia, Provenza, Spagna, Bologna, il Mulino, 2012.

Non attending students:

- Alfonso D'Agostino e Serena Lunardi, Il fabliau della vedova consolata (NRCF, 20). Prefazione di Olivier Collet, Milano, Led, 2013.

- Adone Brandalise et alii, La letteratura francese medievale, Roma, Carocci, 2014.

NOTA

Italiano

Si prega di prestare molta attenzione a quanto indicato alla voce Prequisiti.

English

Please pay close attention to what is stated under Prerequisiti.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=waj6

Filologia romanza

Romance Philology

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0457
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/09 - filologia e linguistica romanza
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

NOTA

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=xqba

Filologia romanza B

Romance Philology B

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0674
Docente:	Giuseppe Noto (Titolare del corso)
Contatti docente:	giuseppe.noto@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/09 - filologia e linguistica romanza
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Chi nel precedente percorso universitario non ha sostenuto almeno un esame nel ssd L-FIL-LET/09 dovrà obbligatoriamente costituire il programma d'esame nel seguente modo: 1) programma del corso di Filologia e linguistica romanza triennale (da frequentante o da non frequentante) + 2) una lettura a scelta tra: M. Picone, *Il racconto nel Medioevo*, Bologna, il Mulino, 2012; M. L. Meneghetti, *Il romanzo nel Medioevo*, Bologna, il Mulino, 2010.

English

Those who have not taken at least one exam in the ssd L-FIL-LET/09 in their previous university course must compulsorily form the examination programme as follows: 1) programme of the three-year course in Romance Philology and Linguistics (for students or non-attendees) + 2) one reading to choose from: M. Picone, *The Story in the Middle Ages*, Bologna, il Mulino, 2012; M. L. Meneghetti, *The Novel in the Middle Ages*, Bologna, il Mulino, 2010.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Le e gli studenti sapranno leggere e interpretare i testi romanzi oggetto dell'insegnamento, applicando a ognuno l'opportuna metodologia storico-filologica, critico-testuale ed esegetica, e presentando i risultati dello studio in forma corretta.

English

The student will be able to read and interpret romance texts object of teaching, applying the methodology required in each (historical-philological, textual criticism and exegesis), and presenting the results of the study in the correct form.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

L'insegnamento contribuisce alla formazione metodologica e critica nella filologia e nella letteratura medievale, proprie del percorso formativo della classe di laurea, e intende fornire alle/agli studenti: le categorie critiche ed analitiche fondamentali per comprendere le letterature medievali romanzesche; un profilo scientificamente aggiornato su alcuni dei più importanti testi della narrativa breve romanzesca.

English

To give students: categories critical and analytical essential for understanding the romance medieval literature; an outline scientifically updated of any of the most important texts of romance narratio brevis.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni della durata di 36 ore complessive (6 CFU), che si svolgono in aula con l'ausilio di proiezioni e di letture di testi.

La frequenza non è obbligatoria, ma è vivamente consigliata.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. Si consideri comunque che, se richieste dalle autorità accademiche, saranno assicurate la modalità a distanza o la modalità mista per tutto l'anno accademico. Non è in ogni caso prevista la registrazione delle lezioni. Si raccomanda di: 1) iscriversi sulla pagina dell'insegnamento; 2) consultare gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

English

Lessons lasting 36 hours in total (6 CFU), which take place in the classroom with the help of projections and readings of texts.

Attendance is not compulsory but strongly recommended.

The modalities of the teaching activities may be subject to change according to the limitations imposed by the current health crisis. In any case, if requested by the academic authorities, distance or blended modes will be provided throughout the academic year. Please consult the notices on the teaching page for any updates.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Conoscenze e abilità previste saranno verificate attraverso un colloquio orale con tre-quattro domande. La preparazione sarà considerata adeguata (con votazione espressa in trentesimi) se lo studente dimostrerà: conoscenza, comprensione e capacità di applicazione degli argomenti svolti;

capacità di esposizione, con proprietà di lessico (specialistico e non) e con organizzazione autonoma delle argomentazioni; capacità di definizione.

English

Knowledge and skills provided will be verified through an interview with three-four questions. The preparation will be considered adequate (with vote expressed in thirtieth) if the student will demonstrate: knowledge, understanding and implementation capacity of the arguments; presentation skills, with properties vocabulary (specialized or not) and with autonomous organization of the arguments; definition capacity.

PROGRAMMA

Italiano

Il corso ha per oggetto l'analisi filologica e la pratica della critica testuale in riferimento ad alcuni generi della narrativa breve di area romanza (in particolare antico-francese).

English

The course focuses on philological analysis and the practice of textual criticism with reference to certain genres of narratio brevis in the Romance area (in particular Ancient French).

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Per le/gli studenti frequentanti:

- gli appunti delle lezioni;
- altri materiali che verranno indicati nel corso delle lezioni e inseriti on line sulla pagina del corso;
- Carlo Donà, Il racconto, in Adone Brandalise et alii, La letteratura francese medievale, Roma, Carocci, 2014, pp. 301-381;
- Michelangelo Picone, Il racconto nel Medioevo. Francia, Provenza, Spagna, Bologna, il Mulino, 2012.

Per le/gli studenti non frequentanti:

- Alfonso D'Agostino e Serena Lunardi, Il fabliau della vedova consolata (NRCF, 20). Prefazione di Olivier Collet, Milano, Led, 2013;

- Adone Brandalise et alii, *La letteratura francese medievale*, Roma, Carocci, 2014.

English

Attending students:

- the lecture notes;

- other materials that will be indicated in class;

- Carlo Donà, *Il racconto*, in Adone Brandalise et alii, *La letteratura francese medievale*, Roma, Carocci, 2014, pp. 301-381;

- Michelangelo Picone, *Il racconto nel Medioevo. Francia, Provenza, Spagna, Bologna*, il Mulino, 2012.

Non attending students:

- Alfonso D'Agostino e Serena Lunardi, *Il fabliau della vedova consolata* (NRCF, 20). Prefazione di Olivier Collet, Milano, Led, 2013.

- Adone Brandalise et alii, *La letteratura francese medievale*, Roma, Carocci, 2014.

NOTA

Italiano

Si prega di prestare molta attenzione a quanto indicato alla voce *Prerequisiti*.

English

Please pay close attention to what is stated under *Prerequisites*.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=waj6

Filologia umanistica greca e latina

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0354
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/08 - letteratura latina medievale e umanistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=4s91

Filosofia della letteratura

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	FIL0189
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/05 - filosofia e teoria dei linguaggi
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Filosofia della letteratura (FIL0189)

Corso di laurea magistrale in Filosofia

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ltkf

Filosofia della mente

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0273
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/05 - filosofia e teoria dei linguaggi
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ioh1

Filosofia medievale

Medieval Philosophy

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0508
Docente:	Pasquale Porro (Titolare del corso)
Contatti docente:	n/d, pasquale.porro@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/08 - storia della filosofia medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Nessun requisito specifico (la conoscenza del latino rappresenta un valido ausilio, ma non è in alcun modo un requisito obbligatorio)

English

No specific requirements (knowledge of Latin is a valuable aid, but is in no way a mandatory requirement)

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il corso si propone di fornire:

(i) alcuni elementi essenziali della storia della filosofia medievale, con particolare attenzione alle intersezioni tra i diversi ambiti geografici, culturali e linguistici (latino, arabo, ebraico e greco-bizantino) tra il V e il XV secolo;

(ii) la ricezione della teoria aristotelica dell'intelletto nel Medioevo arabo e latino;

(iii) l'approfondimento delle discussioni medievali intorno alla natura dell'intelletto.

English

The course aims to provide:

(i) key elements of the history of medieval philosophy, with particular attention to the intersections between the different geographical, cultural and linguistic spheres (Latin, Arabic, Hebrew and Greek-Byzantine) from the fifth to the fifteenth century;

(ii) The reception of Aristotle's theory of the intellect in medieval Arabic and Latin philosophy;

(iii) an in-depth study of medieval discussions on the nature of the intellect.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Il corso intende sviluppare, negli studenti, le seguenti competenze e capacità:

(i) la capacità di orientarsi agevolmente nella storia del pensiero, distinguendo con attenzione gli elementi di continuità radicati nella trasmissione dei testi dai punti di discontinuità a livello di elaborazioni interpretative;

(ii) la possibilità di affinare la propria autonomia di giudizio (in particolare per quel che riguarda l'interpretazione dei testi) e i propri strumenti di analisi e critica filosofica;

(iii) la capacità di saper argomentare in maniera coerente ed efficace il proprio punto di vista;

(iv) la capacità di apprendere in modo autonomo e maturo, stabilendo connessioni con le conoscenze acquisite in altre discipline, e in particolare nell'ambito degli studi letterari e filologici;

(v) la capacità di sviluppare autonome prospettive di ricerca tanto nell'approccio ai testi filosofici medievali quanto nell'uso della letteratura secondaria.

English

The course aims at providing students with the following skills and abilities:

(i) the ability to orientate themselves in the history of medieval thought, carefully distinguishing the elements of continuity rooted in the transmission of texts from the points of discontinuity at the level of interpretative elaborations;

(ii) the possibility of refining their autonomy of judgement (in particular in the interpretation of texts) and their instruments of analysis and philosophical criticism;

(iii) the ability to argue their point of view in a coherent and effective way;

(iv) the ability to learn autonomously and in a mature way, establishing connections with knowledge acquired in other disciplines, and in particular in the context of literary and philological studies;

(v) the ability to develop autonomous research perspectives both in the approach to medieval philosophical texts and in the use of secondary literature.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni in presenza per una durata complessiva di 36 ore. Le lezioni comprenderanno un riferimento costante agli aspetti metodologici propri dello studio del pensiero medievale, la lettura analitica dei testi in programma, l'uso di presentazioni PowerPoint e la discussione collettiva delle tematiche sviluppate durante il corso. Il ricorso alla diretta streaming ed eventualmente alla registrazione delle lezioni è previsto solo nel caso del protrarsi della situazione di emergenza dovuta alla pandemia in corso.

English

Classes for a total of 36 hours. Classes will include constant reference to the methodological aspects of the study of medieval thought, analytical reading of the texts on the syllabus, the use of PowerPoint presentations and collective discussion of the themes developed during the course. Live streaming and, if necessary, recording of the lectures will only be used if the emergency situation due to the current pandemic will persist.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame si svolge attraverso un colloquio orale sui contenuti del programma effettivamente svolto, attraverso il quale sarà valutata la preparazione individuale. Saranno oggetto di valutazione:

- la capacità di orientarsi in modo critico nello studio del pensiero medievale;
- la capacità di cogliere l'effettiva posta in gioco filosofica degli autori e dei temi affrontati durante il corso;
- la capacità di interpretare i testi presi in esame nel corso;
- la capacità di presentare in modo critico e autonomo le tematiche del corso;
- la capacità di argomentare in modo preciso e coerente il proprio punto di vista.

I non frequentanti sono pregati di contattare il docente per concordare alcune letture integrative.

English

Examinations will take place in the form of a colloquium on the content of the syllabus actually completed. The assessment will focus on:

- the ability to orient oneself critically in the study of medieval thought;
- the ability to grasp the real philosophical stakes of the authors and the themes dealt with during the course;
- the ability to interpret the texts examined during the course;
- the ability to critically and autonomously present the themes of the course;

- the ability to argue one's point of view in a precise and coherent way.

Those who do not attend the course should contact the professor to agree on some supplementary readings.

PROGRAMMA

Italiano

Il corso intende considerare la ricezione della teoria aristotelica dell'intelletto nella filosofia medievale araba e latina. Dopo aver richiamato i capitoli del De anima aristotelico dedicati all'intelletto (III, 4-5) saranno presi in esame alcuni testi di al-Fārābī, Ibn Sīnā (Avicenna), Ibn Rušd (Averroè), Sigieri di Brabante e Tommaso d'Aquino.

English

The course will consider the reception of the Aristotelian theory of the intellect in medieval Arabic and Latin philosophy. After recalling the chapters of Aristotle's De anima devoted to the intellect (III, 4-5) selected texts by al-Fārābī, Ibn Sīnā (Avicenna), Ibn Rušd (Averroes), Siger of Brabant and Thomas Aquinas will be examined.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

I testi di al-Fārābī, Ibn Sīnā (Avicenna), Ibn Rušd (Averroè) saranno resi accessibili dal docente durante il corso.

Ulteriori indicazioni bibliografiche (anche per i non frequentanti) saranno fornite durante il corso.

English

The texts by al-Fārābī, Ibn Sīnā (Avicenna), Ibn Rušd (Averroes) will be made accessible by the professor during the course.

Further bibliographical information (also for non-attending students) will be provided during the course.

NOTA

Italiano

Le lezioni si terranno in presenza, fatte salve le eventuali nuove restrizioni sulla didattica in presenza imposte, per ragioni sanitarie, dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri o da altre autorità.

English

Classes will be held in presence, unless new restrictions on teaching in presence are imposed for health reasons by the Government or other authorities.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ge74

Fondamenti di linguistica

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0548
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	A scelta dello studente
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Fondamenti di linguistica (corso aggregato) (LET0320)

Corso di laurea in Lettere

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ojjq

Fonti della storia dell'arte moderna

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0195
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-ART/02 - storia dell'arte moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ttyb

Fonti e metodi per l'analisi paesistica

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	INT0879
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-GGR/01 - geografia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=m4y0

Fonti e storia nel Risorgimento

Sources and history in the Risorgimento

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0368
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

Fonti e storia nel Risorgimento (STS0368)

Corso di Laurea magistrale in Scienze del libro, del documento, del patrimonio culturale

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=2qzc

Forme delle recitazione

Forms of acting

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0397
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/05 - discipline dello spettacolo
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=5d5q

Geografia

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S5163
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-GGR/01 - geografia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=c6r4

Geografia del paesaggio e dell'ambiente

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LS128
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-GGR/01 - geografia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=z6zh

Introduzione metodologica allo studio del pensiero medievale

Methodological Introduction to the Study of Medieval Thought

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0645
Docente:	Docente Da Nominare (Titolare del corso)
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Altre attività
Crediti/Valenza:	3
SSD attività didattica:	M-FIL/08 - storia della filosofia medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Nessuno

English

No specific requirements (knowledge of Latin is a valuable aid, but is in no way a mandatory requirement)

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il laboratorio si propone di fornire un'introduzione metodologica allo studio del pensiero medievale.

English

The workshop/seminar aims to provide a methodological introduction to the study of medieval thought.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Il corso intende sviluppare, negli studenti, le seguenti competenze e capacità:

(i) la capacità di orientarsi agevolmente nella storia del pensiero, distinguendo con attenzione gli elementi di continuità radicati nella trasmissione dei testi dai punti di discontinuità a livello di elaborazioni interpretative;

(ii) la possibilità di affinare la propria autonomia di giudizio (in particolare per quel che riguarda l'interpretazione dei testi) e i propri strumenti di analisi e critica filosofica;

(iii) la capacità di saper argomentare in maniera coerente ed efficace il proprio punto di vista;

(iv) la capacità di apprendere in modo autonomo e maturo, stabilendo connessioni con le conoscenze acquisite in altre discipline, e in particolare nell'ambito degli studi letterari e filologici;

(v) la capacità di sviluppare autonome prospettive di ricerca tanto nell'approccio ai testi filosofici medievali quanto nell'uso della letteratura secondaria.

English

The course aims at providing students with the following skills and abilities:

(i) the ability to orientate themselves in the history of medieval thought, carefully distinguishing the elements of continuity rooted in the transmission of texts from the points of discontinuity at the level of interpretative elaborations;

(ii) the possibility of refining their autonomy of judgement (in particular in the interpretation of texts) and their instruments of analysis and philosophical criticism;

(iii) the ability to argue their point of view in a coherent and effective way;

(iv) the ability to learn autonomously and in a mature way, establishing connections with knowledge acquired in other disciplines, and in particular in the context of literary and philological studies;

(v) the ability to develop autonomous research perspectives both in the approach to medieval philosophical texts and in the use of secondary literature.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni in presenza per una durata complessiva di 18 ore. Le lezioni comprenderanno un riferimento costante agli aspetti metodologici propri dello studio del pensiero medievale, la lettura analitica dei testi in programma, l'uso di presentazioni PowerPoint e la discussione collettiva delle tematiche sviluppate durante il laboratorio stesso. Il ricorso alla diretta streaming ed eventualmente alla registrazione delle lezioni è previsto solo nel caso del protrarsi della situazione di emergenza dovuta alla pandemia in corso.

English

Workshop for a total of 18 hours. Classes will include a constant reference to the methodological aspects of the study of medieval thought, the analytical reading of the texts in the programme, the use of PowerPoint presentations and the collective discussion of the themes developed during the workshop. Live streaming and, if necessary, recording of the lectures will only be used if the emergency situation due to the current pandemic continues.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Il superamento del Laboratorio sarà verificato attraverso un colloquio orale sui contenuti del programma effettivamente svolto. Sarà oggetto di valutazione la capacità di orientarsi in modo critico nello studio del pensiero medievale.

English

Passing the workshop will be verified by a colloquium on the contents of the programme actually carried out. The ability to critically orientate oneself in the study of medieval thought will be assessed.

PROGRAMMA

Italiano

Il laboratorio sarà dedicato alla messa in discussione di alcuni 'automatismi incolti' che condizionano di solito l'approccio al pensiero medievale.

English

The workshop will be devoted to questioning some of the stereotypes that usually condition the approach to medieval thought.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Presentazione PowerPoint a cura del docente.

English

PowerPoint presentation by the lecturer.

NOTA

Italiano

Le lezioni si terranno in presenza, fatte salve le eventuali nuove restrizioni sulla didattica in presenza imposte, per ragioni sanitarie, dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri o da altre autorità.

English

Classes will be held in presence, unless new restrictions on teaching in presence are imposed for health reasons by the Government or other authorities.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=8uyn

Laboratorio di arte

Art Laboratory

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0306
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Altre attività
Crediti/Valenza:	3-6
SSD attività didattica:	L-ART/04 - museologia e critica artistica e del restauro
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=tgg9

Laboratorio di espressione orale in lingua francese

Oral Expression Workshop in French

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0644
Docente:	Antonella Amatuzzi (Titolare del corso)
Contatti docente:	011.6704770, antonella.amatuzzi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Altre attività
Crediti/Valenza:	3
SSD attività didattica:	L-LIN/04 - lingua e traduzione - lingua francese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Il laboratorio si rivolge essenzialmente a studenti con un livello principiante di francese, che desiderano migliorare l'espressione orale

English

The workshop is intended primarily for students with a beginner's level of French who wish to improve their oral expression.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il laboratorio intende rafforzare le abilità di comprensione e produzione orale del francese.

. In particolare, si propone di fornire agli studenti strumenti adeguati per:

- Imparare a riconoscere e discriminare i fonemi del francese
- Imparare a pronunciare correttamente i fonemi del francese
- Imparare la prosodia del francese
- Imparare a associare fonemi e grafia.

English

The workshop intends to strengthen the skills of comprehension and oral production of French

In particular, it should help students to learn how to

- recognize and discriminate French phonemes
- pronounce French phonemes correctly
- recognize the prosody of French
- associate phonemes and spelling.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

In conformità agli obiettivi contenuti nella scheda SUA-CdS, i risultati di apprendimento attesi sono:

Conoscenza e capacità di comprensione

Gli studenti saranno in grado di ascoltare testi francesi e riconoscerne e discriminarne i suoni. .

Capacità di applicare conoscenza e comprensione e autonomia di giudizio

Gli studenti saranno messi in grado di distinguere omofoni non omografi e, inversamente di associare allo stesso fonema grafie differenti.

Abilità comunicative

Gli studenti dovranno dimostrare di saper pronunciare correttamente testi in francese (letti, ascoltati) e anche di realizzare brevi produzioni orali autonome

Capacità di apprendimento

Gli studenti dovranno mostrare di svolgere autonomamente e/o in gruppo gli esercizi di varie tipologie che verranno proposti

English

In compliance with the general aims explicated in the SUA-CdS, the attended learning results are:

Knowledge and understanding

Students will be able to listen to French texts and recognize and discriminate their sounds.

Applying knowledge and understanding

Students will be able to distinguish non-homograph homophones and, conversely, associate different spellings with the same phoneme.

Communication skills.

Students will have to demonstrate that they can correctly pronounce French texts (read, listened to) and also to make short autonomous oral productions

Learning skills

Learning ability Students must show that they carry out the exercises of various types that will be proposed, independently and / or in groups

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Il corso si terrà tra fine ottobre e gennaio (2 o 4 ore settimanali per complessive 18 ore)

Agli studenti verrà richiesto di seguire le lezioni e di svolgere alcune brevi esercitazioni, durante la lezione o come compito, che saranno corrette e discusse collettivamente.

English

The course will be held between late October and January (2 or 4 hours per week for a total of 18 hours).

Students will be asked to follow the lessons and to carry out some short exercises, either during the lesson or as an assignment, which will be corrected and discussed collectively

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Per superare l'esame del laboratorio, si dovrà aver frequentato le lezioni e aver svolto i compiti assegnati, che saranno depositati e valutati tramite Moodle.

La registrazione dell'esito (Approvato / Non approvato, senza attribuzione di voto in trentesimi)

avverrà solo se sarà comprovata la partecipazione ad almeno 14 ore sulle 18 previste; essa avverrà senza doversi presentare di persona all'appello. Gli studenti sono invitati a prenotarsi a uno dei tre appelli annuali (febbraio, giugno, settembre).

Data la natura laboratoriale del corso, non è previsto un programma per non frequentanti.

English

In order to pass the lab exam, students have to attend the classes and complete the assigned tasks, which will be submitted and evaluated through Moodle.

The registration of the result (Approved / Not approved) will take place only if there is evidence of participation in at least 14 hours out of the 18 scheduled;

Due to the laboratory nature of the course, there is no program for non-attending students.

PROGRAMMA

Italiano

Il corso sarà suddiviso in due parti: la prima parte si incentrerà sui fonemi che creano particolari difficoltà agli italofofoni. La seconda sarà dedicata a problemi di prosodia e a fenomeni specifici al francese (ad es. la liaison)

English

The course will be divided into two parts: the first part will focus on phonemes that create particular difficulties for Italian speakers. The second will be dedicated to prosody problems and phenomena specific to French (e.g. the liaison)

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Verranno forniti testi per approfondimenti dalla docente

English

Texts for further study will be provided by the teacher

NOTA

Italiano

Il laboratorio è aperto ad un numero limitato di studenti, con una priorità per coloro che

frequentano il Corso di Laurea in Culture moderne comparate e in Culture e letterature del mondo moderno. Nel caso in cui rimangano posti liberi, saranno accettati studenti iscritti ad altri CdL.

Per iscriversi effettuare il login, e selezionare la voce "registrati al corso".

English

The workshop is open to a limited number of students, with priority given to those attending the degree program in Comparative Modern Cultures and in Cultures and Literatures of the Modern World. In case of vacancies, students enrolled in other courses will be accepted.

To register, log in and select "registrati al corso".

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=xzx0

Laboratorio di strumenti digitali per la ricerca A

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0665
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Altre attività
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	NN/00 - nessun settore scientifico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Laboratorio di strumenti digitali per la ricerca A \(STU0665\)](#)

Corso di laurea magistrale in Letteratura, Filologia e Linguistica italiana

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=66n6

Laboratorio di strumenti digitali per la ricerca B

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0666
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Altre attività
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	NN/00 - nessun settore scientifico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	

MUTUATO DA

Laboratorio di strumenti digitali per la ricerca B (STU0666)

Corso di laurea magistrale in Letteratura, Filologia e Linguistica italiana

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=wenx

LAMA - Laboratorio di ascolto musicale attivo

LAMA - Laboratory of Active Music Listening

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0305
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Altre attività
Crediti/Valenza:	3-6
SSD attività didattica:	L-ART/07 - musicologia e storia della musica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=w4d9

Latino di base

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0126
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/04 - lingua e letteratura latina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=qv6n

Latino di base (Lingua 3) B

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0447
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/04 - lingua e letteratura latina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	

MUTUATO DA

[Latino di base \(Lingua latina 3\) \(STU0447\)](#)

Corso di laurea in Lettere

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=njm9

Letteratura e intermedialità

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0405
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/10 - letteratura italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Letteratura e intermedialità \(STU0405\)](#)

Corso di laurea magistrale in CAM Cinema, Arti della scena, Musica e Media

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=jx4y

Letteratura e storia della lingua latina B

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0566
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/04 - lingua e letteratura latina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Letteratura e storia della lingua latina B \(STU0566\)](#)

Corso di laurea in Lettere

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=7s5e

Letteratura francese

French literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0010
Docente:	Franca Bruera (Titolare del corso)
Contatti docente:	franca.bruera@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/03 - letteratura francese
Erogazione:	Mista
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Agli studenti viene richiesta una conoscenza avanzata della lingua francese (almeno a livello B1 del quadro di riferimento europeo).

English

The students are required to display an advanced knowledge of French (at least level B1 of the European reference frame).

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il modulo si pone l'obiettivo di consolidare le conoscenze della Letteratura francese del Novecento attraverso lo studio delle forme di contaminazione tra la narrazione biografica e la finzione narrativa tra il XX e il XXI secolo. Si propone inoltre di approfondire le competenze di lettura critica dei testi e di fornire metodi e strumenti necessari all'analisi e all'interpretazione degli stessi. In particolare saranno esaminati strumenti e tecniche narrative della scrittura biofinzionale alla luce delle più recenti metodologie e teorie narratologiche.

English

The course aims to consolidate XX century French Literature's knowledges through the study of the forms of contamination between biography and narrative fiction in 20th and 21st century French literature. The course also intends to increase analysis skills and to provide the methods and the critical tools that are needed to interpret literary texts. In particular, they will be examined the tools and narrative techniques of "biofictionnal" writing in the light of the most recent narratological methodologies and theories

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Capacità di contestualizzare l'evoluzione della letteratura di espressione francese del Novecento e della contemporaneità in relazione ai principali sviluppi storico-culturali dello spazio culturale europeo. Capacità di cogliere temi e motivi specifici della letteratura francese tra Novecento e XXI secolo con opportuni metodi e strumenti di analisi. Apprendimento di paradigmi metodologici per l'analisi del testo letterario (narrativo, in particolare).

English

On successfully completing the course students will be able to: contextualise the evolution of the twentieth-century French Literature of the 20th and 21st centuries in relation to the main socio-cultural developments that occurred in the European cultural framework of the time; apply appropriate analysis tools in order to identify key themes and motifs in the contemporary French literature; apply their analytical skills to the study of literary texts (especially narrative text).

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Sono previste 36 ore di insegnamento più 4 ore di seminario. Le lezioni saranno tenute prevalentemente in lingua francese e si svolgeranno in aula con l'ausilio di tecnologie elettroniche (materiale audio, video, slides) al fine di stimolare la partecipazione diretta e il contributo individuale degli studenti. Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso.

Nel caso si renda necessario, sarà assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico. In tal caso le lezioni si svolgeranno sia in presenza, sia in un'aula virtuale con trasmissione in streaming, senza registrazione, ma con l'ausilio di materiali caricati su Moodle. Lo streaming delle lezioni sarà accessibile attraverso la mia stanza personale Webex:

<https://unito.webex.com/meet/franca.bruera>

English

Lessons, mainly held in Italian, taught in classroom with the support of electronic technologies (slides and further materials) stimulating the students' direct participation and also entailing their individual contribution. In view of the ongoing sanitary crisis, the teaching methods might undergo variations which will be communicated in a timely manner. In case of necessity, remote teaching will be guaranteed for the whole year. For instance, the lessons might take place in a virtual room with transmission in streaming, without additional recording but with the help of uploaded supporting materials. At any rate, remote teaching will be guaranteed for the whole year.

For those who will not come to my class, this will be accessible in streaming at my personal Webex room:

<https://unito.webex.com/meet/franca.bruera>

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Conoscenze e capacità previste saranno verificate attraverso un colloquio orale con domande. La preparazione sarà considerata adeguata (con votazione espressa in trentesimi), se lo studente dimostrerà capacità di esposizione, ricorrendo alla terminologia necessaria; se in modo autonomo - quindi, senza dipendere dalla presentazione degli argomenti offerta dai testi - proverà familiarità con i vari argomenti e problemi esposti nel corso; se, tra questi, riconoscerà o stabilirà rapporti e collegamenti di interdipendenza; se saprà considerarli nei rispettivi livelli di analisi, ambiti e rilievi concettuali.

English

Knowledge and skills will be verified by means of an oral examination based on questions. The preparation will be considered adequate (with a vote expressed in a scale from 18 to 30), if the students will demonstrate to express themselves in an appropriate way using the necessary terminology; if they will show familiarity with the various topics and problems discussed during the course in an autonomous way - i.e., without depending in a pedestrian way on the presentation of the topics offered by the texts; if - among these - they will be able to point out relations and interdependencies; if they will be able to consider them at their respective level of analysis, domain and conceptual relevance.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Il dott. Alessandro Grosso terrà un seminario di quattro ore sulla rappresentazione dello scrittore nella letteratura contemporanea: dopo aver introdotto il concetto di "postura", maturato nell'ambito della sociologia letteraria, metterà a confronto gli autoritratti discorsivi di alcuni scrittori del XXI secolo (Houellebecq, Angot, Ernaux, Puech, Clerc, Chevillard.)

Nel quadro del progetto UNITA - Universitas Montium - è previsto un'attività seminariale in collaborazione con la prof.ssa Caroline Fischer dell'Università di Pau e la prof.ssa Ileana Eiben dell'Università di Timisoara sul tema:

Auteur.e.s contemporain(e)s plurilingues de langues romanes

Ulteriori dettagli verranno forniti durante il corso

PROGRAMMA

Italiano

Dalle vite immaginarie alla biomitologia d'autore: le biofinzioni in Francia tra XX e XXI secolo

Il modulo si propone di indagare le forme di contaminazione tra la narrazione biografica e la finzione narrativa tra il XX e il XXI secolo in Francia. Verranno esaminati strumenti e tecniche narrative della scrittura biofinzionale alla luce delle più recenti metodologie e teorie narratologiche. A partire dalle *Vies imaginaires* (1895) di Marcel Schwob, capostipite del genere, numerosi sono i testi letterari del

XX e del XXI secolo che sviluppano in modo fantastico la biografia di una persona reale, spesso uno scrittore o un artista. Si assiste così al nascere di racconti "indécidables" (Blanckemann), a cavallo tra finzione e narrazione fattuale: forme tipiche della nostra epoca che permettono al soggetto moderno (e postmoderno) di cercare se stesso nel confronto con l'altro, di scandagliare il processo della creazione e di esplorare il lascito "mitico" degli ultimi secoli.

English

From imaginary lives to auteur biomythology: French "biofictions" in the 20th and 21st centuries

The course aims to investigate the forms of contamination between biography and narrative fiction in 20th and 21st century French literature. It will examine the tools and narrative techniques of "biofictionnal" writing in the light of the most recent narratological methodologies and theories. Starting with Marcel Schwob's *Vies imaginaires* (1895), the ancestor of the genre, many literary texts of the 20th and 21st centuries have developed the biography of a real person, often a writer or artist, in a fantastic way. The result is "undecidable" stories (Blanckeman), somewhere between fiction and factual narration: typical forms of our time that allow the modern (and postmodern) subject to search for himself in the confrontation with the other, to explore the process of creation and to scan the "mythical" legacy of recent centuries.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Bibliografia primaria di riferimento:

- Marcel Schwob, *Vies imaginaires* (1895).
- André Salmon, Amedeo Modigliani. *Vita e passioni* (1957), Firenze, Nardini, 2021.
- Pierre Michon, *Vies Minuscules* (1984), *Rimbaud le fils* (1993), *Trois auteurs* (1998), *Vie de Joseph Rolin* (2002), *Corps du roi* (2002).
- Gérard Macé, *Vies antérieures* (1991).
- Claude-Louis Combet, *Blesse, ronce noire* (1995)
- Pierre Bergonioux, *Jusqu'à Faulkner* (2002).
- Michel Schneider, *Morts imaginaires* (2005).
- Jean Echenoz, *Ravel* (2006), *Courir* (2008), *Des éclairs* (2010).
- Éric Chevillard, *Démolir Nisard* (2006).
- Yves Savigny [Jean-Benoît Puech], *Une biographie autorisée* (2010).
- Thomas Clerc, *L'homme qui tua Roland Barthes* (2010).
- Adrien Bosc, *Constellation* (2014).
- Laurent Binet, *La septième fonction du langage* (2015).
- Xavier-Marie Bonnot, *Le Tombeau d'Apollinaire* (2018).
- Joseph Ponthus, *À la ligne. Feuilletts d'usine* (2019)

Gli studenti non frequentanti dovranno leggere tre volumi tra quelli indicati.

Agli studenti frequentanti verranno date indicazioni all'inizio del corso.

English

Reference works

- Marcel Schwob, *Vies imaginaires* (1895).

André Salmon, Amedeo Modigliani. Vita e passioni (1957), Firenze, Nardini, 2021.
Pierre Michon, Vies Minuscules (1984), Rimbaud le fils (1993), Trois auteurs (1998), Vie de Joseph Rolin (2002), Corps du roi (2002).
Gérard Macé, Vies antérieures (1991).
Claude-Louis Combet, Blesse, ronce noire (1995)
Pierre Bergonioux, Jusqu'à Faulkner (2002).
Michel Schneider, Morts imaginaires (2005).
Jean Echenoz, Ravel (2006), Courir (2008), Des éclairs (2010).
Éric Chevillard, Démolir Nisard (2006).
Yves Savigny [Jean-Benoît Puech], Une biographie autorisée (2010).
Thomas Clerc, L'homme qui tua Roland Barthes (2010).
Adrien Bosc, Constellation (2014).
Laurent Binet, La septième fonction du langage (2015).
Xavier-Marie Bonnot, Le Tombeau d'Apollinaire (2018).
Joseph Ponthus, À la ligne. Feuilletts d'usine (2019)

Non-attending students must read three volumes among those indicated.

Attending students will be given indications at the beginning of the course.

NOTA

Italiano

Il corso è aperto a tutti gli studenti

Gli studenti sono pregati di consultare la pagina web della docente per tutte le informazioni relative al corso.

Il corso viene erogato prevalentemente in lingua francese.

Gli studenti non frequentanti sono pregati di contattare la docente.

La docente è responsabile dello scambio Erasmus con l'Università di Nice Sophia-Antipolis, Paris X Nanterre, Lille e Tours.

English

No restrictions.

For any information about the course, students are requested to visit the teacher's website.

Non-attending students are required to contact the teacher.

The teacher is responsible of the Erasmus Exchange Programme with the University of Nice Sophia-Antipolis, Lille, Tours and with Paris X Nanterre.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=qbtz

Letteratura inglese A

English Literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S9281
Docente:	Teresa Prudente (Titolare del corso)
Contatti docente:	teresa.prudente@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/10 - letteratura inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Buona conoscenza della lingua inglese, per la lettura dei testi e per seguire le lezioni, che si terranno in lingua inglese

English

A good knowledge of English, as texts will be read in the original language and lessons will be in English

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento concorre agli obiettivi formativi del Corso di Laurea Magistrale in Culture Moderne Comparete promuovendo lo sviluppo, da parte degli studenti e delle studentesse, delle seguenti competenze: capacità di analisi approfondita del testo letterario a livello micro e macrotestuale; conoscenza della letteratura inglese nelle sue varie componenti: storiche, linguistiche e culturali.

English

The course contributes to the learning frame of the Corso di Laurea Magistrale in Culture Moderne Comparete by promoting the development of the following abilities: in depth analysis of the literary text both on a micro and macro-level; knowledge of English Literature in its historical, linguistic and cultural aspects.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

L'insegnamento intende sviluppare le seguenti competenze e capacità:

- 1) Conoscenza della letteratura inglese nei suoi aspetti sincronici e diacronici;
- 2) Capacità di analisi critica dei testi letterari in lingua inglese, con riferimento all'analisi linguistica

(stilistica e retorica), all'analisi dei generi letterari, e all'analisi teorico-letteraria.

3) Sviluppare autonomia di giudizio nell'analisi dei testi.

4) Rafforzamento della conoscenza e dell'uso consapevole della lingua italiana e della lingua inglese

5) Rafforzamento della capacità di apprendimento autonomo e maturo, anche nello stabilire contatti con le conoscenze acquisite in altre discipline.

English

The course aims at allowing students to develop the following skills:

1) Knowledge of English Literature both in its synchronic and diachronic dimensions;

2) Ability to analyse literary texts in English by performing linguistic (rhetorical and stylistical), genre-related, and theoretical examinations.

3) Critical thinking and awareness

4) in depth knowledge of both Italian and English language

5) a wide and mature approach to learning.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni della durata di 36 ore, di carattere seminariale con l'attiva partecipazione degli studenti.

Ulteriori 6 ore verranno dedicate ad esercitazioni pratiche di analisi del testo letterario in lingua inglese.

Le lezioni si terranno in presenza, fatte salve eventuali nuove restrizioni sulla didattica in presenza imposte, per ragioni sanitarie, dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri o da altre autorità nazionali o regionali. Non è prevista la registrazione delle lezioni. Gli studenti non frequentanti troveranno al sito Moodle dell'insegnamento tutti i materiali di cui si compone il percorso didattico del corso, e potranno, come sempre, contattare la docente per dubbi e chiarimenti.

English

Lectures for 36 hours: teaching is interactive and entails the students' active participation. Further 6 hours will be devoted to a workshop of textual analysis.

Teaching will be in person, unless prevented by COVID-19-related restrictions.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame prevede un colloquio orale volto ad accertare le competenze che si sono indicate e la maturità critica dello studente. Gli studenti e le studentesse possono scegliere se sostenere l'esame in italiano o in inglese. Si offre anche la possibilità di una verifica in itinere (da completarsi con un breve colloquio all'appello orale) attraverso una relazione scritta. La prova è facoltativa e prevede lo sviluppo di un'argomentazione critica a partire dagli argomenti del corso.

English

Students are required to pass on oral exam which will test the aforementioned abilities and the students' critical awareness. Students can choose if they want to take the exam in Italian or in English. Students may also choose to take one in itinere examination, to be completed with a short oral exam: a written paper developing a critical analysis based on the course's topics and texts.

PROGRAMMA

Italiano

Narrazione, narratività, storyworlds: il caso di *To the Lighthouse*

Il corso si concentra sulla costruzione degli elementi chiave della riconfigurazione narrativa (spazio, tempo, punto di vista) prendendo in considerazione recenti proposte teoriche nel campo della narratologia e della stilistica e analizzando, come caso studio, Virginia Woolf, *To the Lighthouse* (1927)

Il lavoro svolto si articolerà nelle seguenti fasi:

1. Un'introduzione relativa ai concetti di narrazione, narratività e storyworld secondo la prospettiva della stilistica (D. Cohn, A. Banfield, M. Fludernik) e della narratologia cognitiva (D. Herman, M.-L.Ryan)
2. Introduzione all'autrice e all'opera: contesto storico letterario, aspetti specifici della sperimentazione.
3. L'analisi del romanzo condotta in maniera congiunta con taglio retorico-stilistico e narratologico (analisi lessicale, figure retoriche, le tecniche di rappresentazione della coscienza, il ruolo della deissi nella costruzione di tempo, spazio e punto di vista)

Il programma è il medesimo per frequentanti e non frequentanti

English

Narrative, Narrativity, Storyworlds: the case of *To the Lighthouse*.

The course focuses on the modalities of construction of the major narrative elements of texts: space, time, point of view. We will take into account recent relevant theories in narratology and stylistics and analyse the case study of Virginia Woolf's *To the Lighthouse* (1927).

The course will develop as follows:

1. Introduction to the key concepts of narrative, narrativity and storyworld in light of the perspectives from stylistics (D. Cohn, A. Banfield, M. Fludernik) and cognitive narratology (D. Herman, M.-L.Ryan)
2. Introduction to the author and the work: the historical and literary context, the specific aspects of its experimental nature.
3. Analysis of the novel with joint focus on rhetorical/stylistic and narratological elements (lexical analysis, tropes, techniques of representation of consciousness, the role of deixis in the construction of space, time and point of view).

The syllabus is the same for students attending and not attending the course.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

TESTO PRIMARIO

Virginia Woolf, *To the Lighthouse*, 1927.

Qualsiasi edizione in lingua originale.

TESTI TEORICI E BIBLIOGRAFIA CRITICA:

Tutti i testi verranno forniti dalla docente nel materiale didattico alla pagina Moodle del corso (link al fondo della pagina: "Vai a Moodle")

English

PRIMARY TEXT:

Virginia Woolf, *To the Lighthouse*, 1927. Any edition in the original language.

The critical and theoretical bibliography will be available in the Moodle page of the course.

NOTA

Italiano

Si raccomanda a studenti e studentesse di registrarsi all'insegnamento (pulsante in basso) in modo da ricevere informazioni e aggiornamenti dalla docente.

English

Students are recommended to register to the course (at the bottom of the page: "registrati al corso") to receive infos and updates.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=51ir

Letteratura inglese B

English Literature B

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0365
Docente:	Renato Rizzoli (Titolare del corso)
Contatti docente:	011-6704735, renato.rizzoli@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/10 - letteratura inglese
Erogazione:	A distanza
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Buona conoscenza della lingua inglese (minimo livello B2). La maggior parte dei testi critici proposti saranno in inglese e parte delle lezioni si terranno in lingua. Nozioni di storia e letteratura inglese della prima modernità (1500-1750) e buona padronanza degli strumenti dell'ermeneutica letteraria. Il corso inoltre richiede da parte degli studenti uno specifico interesse per tematiche interdisciplinari che riguardino in particolare i rapporti fra economia e letteratura.

English

Level of English required: B2. Most of the bibliography will be in English and a number of lessons will be held in English. Notions of literary hermeneutics and early modern English history and literature are required, together with an interest in the relations between economics and literature.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

• L'insegnamento concorre al percorso formativo del corso di laurea ponendosi i seguenti obiettivi:

- 1) Definire, insieme all'oggetto, un concetto economico, ma anche culturale - il denaro - inteso soprattutto come formazione discorsiva e contestualizzare tale concetto all'interno di uno scenario storico e sociale che ne ha permesso l'affermazione;
- 2) Individuare in una prospettiva interdisciplinare la ricorrenza di tale concetto, ovvero il contributo alla sua costruzione discorsiva, in alcuni autori riconducibili alla prima modernità: Shakespeare, Defoe, Pope.
- 3) Attraverso gli strumenti propri dell'ermeneutica letteraria e dell'analisi comparata dei testi, esaminare le diverse modalità di rappresentazione del denaro che emergono dai singoli testi, in particolare per quanto riguarda le strategie retoriche e l'uso figurato del linguaggio.

English

The main objectives of the course are: definition of an economic and cultural paradigm (money as a

discursive formation); to detect its recurrence in some early modern English literary authors (Shakespeare, Defoe, Pope); comparative analysis of the different responses that the single authors give on the subject with particular regard to the rhetorical strategies and the metaphors employed.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

2. Al termine del corso lo studente dovrà conoscere:

- 1) le manifestazioni storiche, ovvero le articolazioni discorsive in cui si declina il paradigma del denaro nella cultura inglese della prima modernità;
- 2) la sua ricorrenza/circolazione in alcuni autori e opere letterarie riconducibili a generi quali dramma, romanzo, poesia;
- 3) le differenti forme di rappresentazione del fenomeno che emergono dai testi presi in esame e insieme il quadro articolato e problematico della sua costruzione discorsiva. Ciò presuppone contestualmente la solida acquisizione da parte dello studente di capacità di analisi intertestuale (lettura comparata dei testi) e interdisciplinare (rapporti fra discorso economico e discorso letterario) e di autonomia critica. Queste abilità saranno verificate sia oralmente, sia con la redazione di un paper, a scelta dello studente, su argomenti attinenti al corso.

English

At the end of the course the students will be able to manage the notion of monetary economy as it emerged as a discursive formation in the early modern English culture; to detect its recurrence in Shakespeare, Defoe and Pope; to critically appreciate the different representations of the subject that the texts give, as a consequence of its complex and problematic reception. At the same time students will acquire literary abilities to analyse the texts both in an intertextual and interdisciplinary perspective.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni frontali, discussioni di gruppo, attività interattive, della durata di 36 ore complessive (6cfu).

Data l'eventualità di una problematica transizione post-Covid sul fronte non solo sanitario, ma anche scolastico e dei trasporti, si è deciso in ogni caso di optare per le modalità di svolgimento online. Il corso si svolgerà, negli orari che verranno indicati, con incontri via Webex e lezioni asincrone registrate e caricate, insieme ad altri materiali interattivi, sulla piattaforma Moodle.

Per ricevere in tempo utile le comunicazioni del docente circa le modalità e i tempi di svolgimento del corso online, gli studenti sono invitati a registrarsi nella pagina del corso su campusnet.

English

Lectures, group meetings, interactive activities (36 h., 6 cfu).

The course will be held online, live on Webex platform. Didactic material and interactive activities will be uploaded on Moodle.

In order to be duly informed on the schedule of the online course, students are warmly invited to enroll at the course web page on campusnet.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica delle conoscenze acquisite si effettuerà:

1) con una relazione scritta a scelta dello studente (minimo 8000 battute) che approfondirà un aspetto particolare del corso

2) con un colloquio orale volto ad accertare nel suo complesso le conoscenze apprese e verificare l'appropriato utilizzo delle competenze linguistiche e critiche acquisite durante il corso. Esso consiste nella contestualizzazione e nel commento critico di brani in lingua originale tratti dalle opere in programma; nell'esposizione argomentativa di alcuni contributi critici a scelta dello studente proposti nello svolgimento del corso e nella discussione della relazione scritta.

English

The assessment consists in a written paper on a topic chosen by the student relevant to the argument of the course and an extensive oral commentary of some extracts from the works included in the syllabus in order to test the linguistic and critical abilities acquired during the course.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

A integrazione del corso, nella settimana di recupero è previsto un breve ciclo seminariale (6 ore) su argomenti attinenti al corso, le cui modalità di svolgimento saranno rese note durante il corso stesso.

English

A six-hours seminar on relevant topics previously discussed in class will be held at the end of the course.

PROGRAMMA

Italiano

Money and Literature in Early Modern England

Il corso mira a indagare il fenomeno dell'affermazione dell'economia monetaria così come si viene a configurare in Inghilterra nella prima modernità non solo, o non tanto, nelle sue manifestazioni materiali quanto nelle sue molteplici forme discorsive (economiche, etiche, culturali) e a rintracciarne l'incidenza, ovvero la sua rappresentazione articolata e problematica, in alcune opere della prima modernità appartenenti ad autori quali Shakespeare, Defoe, Pope.

English

Money and Literature in Early Modern England

The purpose of the course is to investigate the rise of the monetary economy, together with its discursive formations, in early modern England and to trace its recurrence and its complex and problematic representation in early modern authors such as Shakespeare, Defoe, Pope.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

W.Shakespeare, Timon of Athens

D.Defoe, Moll Flanders

A.Pope, Moral Essays, Epistle III: "Of the Use of the Riches"

Bibliografia:

S.Deng (ed.), A Cultural History of Money in the Renaissance, London 2019

N.Dodd, The social life of money, Princeton 2014

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite durante il corso.

English

W.Shakespeare, Timon of Athens

D.Defoe, Moll Flanders

A.Pope, Moral Essays, Epistle III: "Of the Use of the Riches"

Bibliography:

S.Deng (ed.), *A Cultural History of Money in the Renaissance*, London 2019

N.Dodd, *The social life of money*, Princeton 2014

Further bibliographical references will be provided in class

NOTA

Italiano

Per ricevere in tempo utile le comunicazioni del docente, gli studenti sono invitati a registrarsi al corso su campusnet.

Su espressa richiesta dello studente, è possibile sostenere l'esame orale in lingua inglese

English

In order to be duly informed on the schedule of the online course, students are warmly invited to enroll at the course web page on campusnet.

Students are given the option of doing the oral exam in english.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=0loo

Letteratura italiana contemporanea D

Contemporary Italian Literature D

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0064
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/11 - letteratura italiana contemporanea
Erogazione:	A distanza
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Scritto ed orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

MUTUATO DA

[LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA 2 \(STU0661\)](#)

Corso di laurea magistrale in CAM Cinema, Arti della scena, Musica e Media

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=kzm6

Letteratura italiana contemporanea E

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0211
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/11 - letteratura italiana contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=7hvi

Letteratura italiana magistrale

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LIN0275
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/10 - letteratura italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Letteratura italiana magistrale \(LIN0275\)](#)

Corso di laurea magistrale in Storia dell'arte

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=u9ot

Letteratura latina E

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0245
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/04 - lingua e letteratura latina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Letteratura latina E \(STS0245\)](#)

Corso di laurea in Beni Culturali

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=k1hx

Letteratura latina medievale

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0735
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/08 - letteratura latina medievale e umanistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=h4tl

Letteratura spagnola

Spanish literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0363
Docente:	Maria Consolata Pangallo (Titolare del corso)
Contatti docente:	0116704768, mariaconso@live.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/05 - letteratura spagnola
Erogazione:	A distanza
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Il corso è destinato preferentemente a studenti con conoscenze di base della lingua spagnola.

English

The course is open to students with basic knowledge of Spanish.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il corso si propone di analizzare l'ultimo lavoro di Miguel de Cervantes, *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*. Il romanzo verrà affrontato sia sotto l'aspetto contenutistico - esplicitando i dialoghi intertestuali stabiliti da Cervantes con alcune fonti italiane e con la novela bizantina - sia sotto l'aspetto strutturale, problematizzando il ricorso al principio di verosimiglianza all'interno dell'opera.

English

Los trabajos de Persiles y Sigismunda, last Cervantes' work. The problem of verosimilitude and the intertextual dialogue with Italian sources.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Conoscenza e capacità di comprensione: è attesa la conoscenza dei principali aspetti della produzione cervantina, con particolare riferimento a *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*.
Capacità di applicare conoscenza e comprensione: è attesa la capacità di descrivere e commentare episodi del romanzo, anche mostrando possibili parallelismi o dialoghi intertestuali con gli autori presi in esame. Saper riconoscere elementi peculiari della scrittura cervantina, ritrovandoli all'interno del romanzo ed evidenziando i principali tratti stilistici e le riflessioni metanarrative caratteristiche del genere. In particolare, lo studente dovrà essere in grado di descrivere i parallelismi con la letteratura italiana presi in esame durante l'insegnamento, mostrando autonomia di giudizio e abilità comunicative.

English

Knowledge and understanding: knowledge of the main aspects of cervantine production is expected, with particular reference to the *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*. Ability to apply knowledge and understanding: the ability to describe and comment on episodes of the novel is expected, also showing possible parallels or intertextual dialogues with the authors examined. Knowing how to recognize elements of the cervantine production, finding them within the novel and highlighting the main stylistic features and metanarrative reflections characteristic of the genre. In particular, the student must be able to describe parallels with Italian literature examined during teaching, showing autonomy of judgment and communication skills.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

In caso di completo superamento dell'emergenza sanitaria, l'insegnamento sarà costituito da 36 ore di lezioni frontali tradizionali in aula. In caso di perdurare dell'emergenza, le lezioni saranno erogate in modalità mista: in parte in diretta streaming, in parte con registrazioni, e inoltre con l'ausilio di materiali didattici caricati sulla piattaforma di unito.

L'esatta modalità sarà definita in prossimità dell'inizio del corso, pertanto si consiglia agli studenti la registrazione al corso.

English

If the health emergency is completely overcome, the teaching will consist of 36 hours of traditional classroom lectures. In the event of an emergency, the lessons will be delivered in a mixed mode: in part via live streaming, in part with recordings and also with the aid of teaching materials uploaded on the combined platform.

The exact method will be defined near the start of the course, therefore students are advised to register for the course.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame consiste in una prova orale sugli argomenti del corso, indicati nel programma e approfonditi durante le lezioni. Nel caso di studenti non frequentanti, la prova si svolgerà sul programma concordato individualmente.

English

The exam consists of an oral test on the topics of the course as indicated in the programme and explained during the lessons. In the case of non-attending students, the test will be based on the individually agreed program.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Verrà offerto dal dott. Carlo Basso, dottorando in Letterature Comparete, un seminario su temi attinenti all'argomento del corso.

English

A seminar related to the course topics will be offered by dr. Carlo Basso, PhD student in Comparative Literature

PROGRAMMA

Italiano

L'insegnamento si propone di presentare le principali caratteristiche dell'ultimo lavoro cervantino: *Los trabajos de Persiles y Sigismunda. Historia Setentrional*, pubblicato postumo nel 1617. Si affronterà il romanzo con particolare riferimento al problema della verosimiglianza realizzata da

Cervantes attraverso diverse modalità all'interno del *Persiles*. La seconda linea di studio riguarda il possibile dialogo intertestuale che Cervantes instaura con autori italiani, tra cui Ludovico Ariosto e Giambattista Giral di Cinzio.

English

The aim of the course is the explanation of the most relevant characteristics of the last Cervantes work: *Los trabajos de Persiles y Sigismunda. Historia Setentrional*, published posthumously in 1617. The novel will be analyzed in depth, with specific regards to the problem of verosimilitude and the intertextual dialogue with Italian sources, in particular with Ludovico Ariosto and Giambattista Giral di Cinzio.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

- Miguel de Cervantes, *Le avventure di Persiles e Sigismonda. Storia settentrionale*, trad. it. e apparato critico a cura di Aldo Ruffinatto, Marsilio, Venezia 1996. Affiancato da edizione in lingua originale.

- Aldo Ruffinatto, *Cervantes. Un profilo su smalti italiani*, Carocci, Roma, 2005 (o edizioni successive)

- Aldo Ruffinatto, *Dedicado a Cervantes*, Madrid, Sial, 2015 (con particolare riferimento al cap. V).

- *Storia della letteratura spagnola, i capitoli relativi ai Secoli d'Oro*, in: *Storia della letteratura spagnola vol.1, Il Medioevo e l'età d'oro*, di Carlos Alvar, José-Carlos Mainer, Rosa Navarro, a cura di P.L. Crovetto, Einaudi, Torino, 2000. In alternativa si potranno utilizzare altri testi di storia della letteratura (che verranno forniti come materiali didattici).

Ulteriore bibliografia sarà fornita durante il corso.

English

- Miguel de Cervantes, *Le avventure di Persiles e Sigismonda. Storia settentrionale*, trad. it. e apparato critico a cura di Aldo Ruffinatto, Marsilio, Venezia 1996.

- Aldo Ruffinatto, *Cervantes. Un profilo su smalti italiani*, Carocci, Roma, 2005.

- Aldo Ruffinatto, *Dedicado a Cervantes*, Madrid, Sial, 2015 (in particular chapter V).

- History of Spanish literature, the chapters relating to the Golden Ages, in: Storia della letteratura spagnola vol.1, Il Medioevo e l'età d'oro, di Carlos Alvar, José-Carlos Mainer, Rosa Navarro, a cura di P.L. Crovetto, Einaudi, Torino, 2000. Alternatively, other literature history texts may be used (which will be provided as teaching materials).

Further reference will be made available during the course.

NOTA

Italiano

I programmi per gli studenti non frequentanti verranno concordati individualmente con la docente durante l'orario di ricevimento. Nel caso non sia possibile vedersi di persona, verranno attivate altre forme di ricevimento telematico da concordare via mail.

English

Reading list for non-attending students will be agreed upon directly with the professor. If it will not be possible, other forms of electronic reception will be activated to be agreed by email.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=9lgt

Letteratura spagnola B

Spanish literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0710
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/05 - letteratura spagnola
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=84bk

Letteratura spagnola D

Spanish Literature D

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0011
Docente:	Docente Da Nominare (Titolare del corso)
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/05 - letteratura spagnola
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

da definire

English

da definire

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

da definire

English

da definire

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

da definire

English

da definire

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

da definire

English

da definire

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

da definire

English

da definire

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

da definire

English

da definire

PROGRAMMA

Italiano

da definire

English

da definire

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

da definire

English

da definire

NOTA

Italiano

da definire

English

da definire

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=9olo

Letteratura teatrale comparata

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0403
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/14 - critica letteraria e letterature comparate
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=gkoh

Letteratura teatrale del Medioevo romanzo

Theatrical literature of the Romance Middle Ages

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0811
Docente:	Giuseppe Noto (Titolare del corso)
Contatti docente:	giuseppe.noto@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/09 - filologia e linguistica romanza
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Chi nel precedente percorso universitario non ha sostenuto almeno un esame nel ssd L-FIL-LET/09 dovrà obbligatoriamente costituire il programma d'esame nel seguente modo: 1) programma del corso di Filologia e linguistica romanza triennale (da frequentante o da non frequentante) + 2) Luigi Allegri, Teatro e spettacolo nel Medioevo, Roma-Bari, Laterza, 1988 o ristampe successive.

English

Those who, in the previous university course, did not take at least one examination in the ssd L-FIL-LET/09 must compulsorily form the examination programme in the following way: 1) programme of the three-year course in Romance Philology and Linguistics (attended or not attended) + 2) Luigi Allegri, Teatro e spettacolo nel Medioevo, Roma-Bari, Laterza, 1988 or subsequent reprints.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento contribuisce alla formazione metodologica e critica nella filologia e nella letteratura medievali, proprie del percorso formativo della classe di laurea, e intende fornire alle/agli studenti le categorie critiche ed analitiche fondamentali per comprendere il teatro medievale, attraverso una riflessione sull'importanza di una stretta interazione tra Storia del teatro (medievale) e Filologia (romanza).

English

To give students: categories critical and analytical essential for understanding the medieval theater; an outline scientifically updated on the importance of a close interaction between History of (medieval) theater and (romance) Philology.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Conoscenza e comprensione dei principali nodi critici della storia del teatro medievale, con particolare riguardo per quello profano; capacità di riflessione ed elaborazione critica sul tema dell'interazione tra discipline diverse.

English

To give students: categories critical and analytical essential for understanding the medieval theater; capacity for reflection and critical elaboration on the theme of the interaction between different disciplines.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni della durata di 36 ore complessive (6 CFU), che si svolgono in aula con l'ausilio di proiezioni e di letture di testi.

La frequenza non è obbligatoria, ma è vivamente consigliata.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. Si consideri comunque che, se richieste dalle autorità accademiche, saranno assicurate la modalità a distanza o la modalità mista per tutto l'anno accademico. Non è in ogni caso prevista la registrazione delle lezioni. Si raccomanda di: 1) iscriversi sulla pagina dell'insegnamento; 2) consultare gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

English

Lessons lasting 36 hours in total (6 CFU), which take place in the classroom with the help of projections and readings of texts.

Attendance is not compulsory but strongly recommended.

The modalities of the teaching activities may vary according to the limitations imposed by the current health crisis. In any case, if requested by the academic authorities, distance or blended modes will be provided throughout the academic year. Please consult the notices on the teaching page for any updates.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Conoscenze e abilità previste saranno verificate attraverso un colloquio orale con tre-quattro domande. La preparazione sarà considerata adeguata (con votazione espressa in trentesimi) se la/lo studente dimostrerà: conoscenza, comprensione e capacità di applicazione degli argomenti svolti;

capacità di esposizione, con proprietà di lessico (specialistico e non) e con organizzazione autonoma delle argomentazioni; capacità di definizione.

English

Knowledge and skills provided will be verified through an interview with three-four questions. The preparation will be considered adequate (with vote expressed in thirtieth) if the student will demonstrate: knowledge, understanding and implementation capacity of the arguments; presentation skills, with properties vocabulary (specialized or not) and with autonomous organization of the arguments; definition capacity.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Nel corso dell'anno accademico si terrà in collaborazione con i prof. Andrea Balbo e Franco Arato un seminario di un'ora con cadenza bisettimanale dedicato alla studio e alla traduzione dei testi di critica teatrale di L. A. Muratori (*Antiquitates italicae Medii Aevi. De spectaculis et ludis publicis*). Per informazioni: giuseppe.noto@unito.it

English

During the academic year, a one-hour seminar will be held in collaboration with Prof. Andrea Balbo and Prof. Franco Arato, dedicated to the study and translation of L. A. Muratori's theatrical criticism texts (*Antiquitates italicae Medii Aevi. De spectaculis et ludis publicis*). For information: giuseppe.noto@unito.it

PROGRAMMA

Italiano

Tra i vari elementi di cui il fenomeno teatrale è sintesi complessa, nella tradizione culturale occidentale (e italiana in particolare) spesso è stato il testo (teatrale, drammaturgico) ad attirare l'attenzione pressoché esclusiva degli studiosi. Questo ha prodotto in passato il paradosso che a scrivere la storia del teatro siano stati spesso gli storici della letteratura o i filologi, i quali esauriscono nel testo la sola produzione di senso del fenomeno teatrale. Oggi (come ha scritto recentemente Marzia Pieri), «all'idea bizzarra e radicata che il "teatro" [...] sia uno scomparto della letteratura si contrappone specularmente la risentita asserzione che le sia totalmente estraneo». Questo dato, unitamente ad altri di cui si discuterà, ha prodotto una frattura tra filologia e storia del teatro che non ha ragione di essere, e che va assolutamente ricomposta.

English

Among the various elements of which the theatrical phenomenon is a complex synthesis, in the Western (and Italian in particular) cultural tradition it has often been the text (theatrical, dramaturgical) that attracts the almost exclusive attention of scholars. This has produced in the

past the paradox that the historians of literature or philologists have often written in the history of the theater, which exhaust only the sense production of the theatrical phenomenon in the text. Today (as Marzia Pieri recently wrote), «all'idea bizzarra e radicata che il "teatro" [...] sia uno scomparto della letteratura si contrappone specularmente la risentita asserzione che le sia totalmente estraneo». This datum, together with others that will be discussed, has produced a fracture between philology and the history of theater that has no reason to exist, and which must be completely recomposed.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Per le/gli studenti frequentanti:

- gli appunti delle lezioni;

- Luigi Allegri, Teatro e spettacolo nel Medioevo, Roma-Bari, Laterza, 1988 o ristampe successive, pp. ix-xiii; 1-121;

- Storia del teatro. Le idee e le forme dello spettacolo dall'antichità a oggi, a cura di Luigi Allegri, Roma, Carocci, 2017, pp. 69-98; 335-345; 373-385; 409-415; 439-445; 467-479;

- Il teatro e le arti. Un confronto fra linguaggi, a cura di Luigi Allegri, Roma, Carocci, 2017, pp. 10-42;

- Gian Renzo Morteo, Ipotesi sulla nozione di teatro. Prefazione di Giovanni Moretti, Torino, Edizioni Seb 27, 2019;

- altri materiali che verranno indicati nel corso delle lezioni e inseriti on line sulla pagina del corso.

Per le/gli studenti non frequentanti:

- Luigi Allegri, Teatro e spettacolo nel Medioevo, Roma-Bari, Laterza, 1988 o ristampe successive;

- Gian Renzo Morteo, Ipotesi sulla nozione di teatro. Prefazione di Giovanni Moretti, Torino, Edizioni Seb 27, 2019;

- un volume a scelta tra: Tito Saffioti, Nei panni del buffone. L'abbigliamento dei giullari tra Medioevo ed Età moderna, Milano, Jouvence, 2015; e Sandra Pietrini, I giullari nell'immaginario medievale, Roma, Bulzoni, 2011.

English

For students attending:

- lecture notes;

- Luigi Allegri, Teatro e spettacolo nel Medioevo, Roma-Bari, Laterza, 1988 o ristampe successive, pp. ix-xiii; 1-121;
- Storia del teatro. Le idee e le forme dello spettacolo dall'antichità a oggi, a cura di Luigi Allegri, Roma, Carocci, 2017, pp. 69-98; 335-345; 373-385; 409-415; 439-445; 467-479;
- Il teatro e le arti. Un confronto fra linguaggi, a cura di Luigi Allegri, Roma, Carocci, 2017, pp. 10-42;
- Gian Renzo Morteo, Ipotesi sulla nozione di teatro. Prefazione di Giovanni Moretti, Torino, Edizioni Seb 27, 2019;
- other materials that will be indicated in the course of the lectures and posted online on the course page.

For students not attending:

- Luigi Allegri, Teatro e spettacolo nel Medioevo, Roma-Bari, Laterza, 1988 o ristampe successive;
- Gian Renzo Morteo, Ipotesi sulla nozione di teatro. Prefazione di Giovanni Moretti, Torino, Edizioni Seb 27, 2019;
- un volume a scelta tra: Tito Saffioti, Nei panni del buffone. L'abbigliamento dei giullari tra Medioevo ed Età moderna, Milano, Jouvence, 2015; e Sandra Pietrini, I giullari nell'immaginario medievale, Roma, Bulzoni, 2011.

NOTA

Italiano

Si prega di prestare molta attenzione a quanto indicato alla voce Prequisiti

English

Please pay close attention to what is stated under Prerequisiti.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=hnpb

Letteratura teatrale italiana

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S5262
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/10 - letteratura italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=us5g

Letteratura tedesca

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0686
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/13 - letteratura tedesca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=50a5

Letteratura tedesca B

German Literature B

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0295 - 6 cfu
Docente:	Massimo Bonifazio (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703010, massimo.bonifazio@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/13 - letteratura tedesca
Erogazione:	Mista
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Conoscenze di base della storia dei paesi di lingua tedesca a partire almeno dal 1850 al 2000 (utilizzare p.e. Corni, Storia della Germania, Il Saggiatore, Milano 1999; oppure Destro, I paesi di lingua tedesca, Il Mulino, Bologna 2001). Conoscenza dei principali movimenti artistici e letterari europei del Novecento. Conoscenze di base della lingua tedesca sono auspicabili; per informazioni sui lettori scrivere ai lettori (Georg Maag, georg.maag@unito.it e Anna Romano (anna.romano@unito.it).

English

Basis Knowledge of the history of German-speaking lands from 1850 to 2000 and of the most important European artistic and literary movements of 20th Century. German not needed, but useful. (German Courses - prof. Romano and Maag – begin on October 2021!)

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

I

Il modulo si propone di:

- approfondire la conoscenza della letteratura della e riguardo alla Deutsche Demokratische Republik (DDR) fino agli anni 2000, collocandola nel contesto storico e culturale di riferimento;
- fornire metodi e strumenti necessari all'analisi e all'interpretazione delle strategie discorsive alla base delle opere letterarie;
- aiutare gli studenti a condurre una riflessione interdisciplinare a partire dall'opera di diversi autori, che coinvolga gli strumenti della ricerca storica, filologica e antropologica, con particolare riguardo ai temi dell'appartenenza politica.

English

The module aims to:

- deepen the knowledge of the literature during and about the German Democratic Republic, in the context of its time and its socio-cultural situation;
- give tools and methodologies useful for the analysis and interpretation of literary works, poetry in particular.
- help the students to reflect about different literary works, involving different fields of expertise like historical research, philology and anthropology, in particular about politics.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

In conformità agli obiettivi contenuti nella scheda SUA-CdS, al termine dell'insegnamento lo studente dovrà:

- saper collocare le problematiche che emergono dalle opere letterarie collegate alla DDR;
- conoscere il contesto storico e culturale nel quale tali opere sono nate;
- riconoscere le strategie artistiche e le problematiche principali espresse nelle opere prese in esame.

English

In compliance with the general aims explicated in the SUA-CdS, at the end of the module the student will have to:

- be able to situate the literary works on and about DDR in the history and culture of their time;
- know the historical and cultural context in which these works has been written, and the history of their reception;
- recognize the artistic strategies and the principal questions in the works analysed during the course.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Se la situazione sanitaria lo consentirà, il corso (lezioni frontali di 36 ore in lingua italiana) si svolgerà in aula con trasmissione via streaming, con l'ausilio di video e slide. Le lezioni non verranno

registrate. Se le aule non saranno disponibili per via dell'emergenza, si farà ricorso alla piattaforma Webex, con lezioni nei medesimi orari. Sarà in ogni caso utilizzata la piattaforma Moodle per il caricamento di testi utili per l'esame e materiali di approfondimento. Verrà data la possibilità di preparare relazioni scritte e orali.

Il corso comincerà il 27 settembre 2021!

English

Accordingly with the pandemic situation, the course (frontal lessons in Italian, 36 hours) will be held in classroom with streaming broadcasting; the lessons will not be recorded. If the classrooms will be unavailable, the lessons will be held via Webex. The course will be partially held as a seminar. The students can, voluntarily, prepare a brief exposition for the class. They can also write a brief paper.

The course will begin on September, the 27th 2021!

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Esame orale alla fine del corso. Si richiede la conoscenza dei temi trattati a lezione. La preparazione sarà considerata adeguata (con votazione espressa in trentesimi), se lo studente

- dimostrerà capacità di esposizione, ricorrendo alla terminologia necessaria;
- proverà in modo autonomo - quindi, senza dipendere dalla presentazione degli argomenti offerta dai testi critici - familiarità con opere, stili e contesti;
- riconoscerà o stabilirà rapporti e collegamenti di interdipendenza fra essi;
- saprà considerarli nei rispettivi periodi, ambiti e contesti di riferimento;
- saprà leggere brevi brani di testi originali in tedesco, discussi a lezione.

I lavori eventualmente svolti (relazione e/o esposizione a lezione) possono concorrere, se valutati positivamente, al voto finale. All'incirca a metà del corso è prevista una prova in itinere.

English

Oral examination at the end of the course. The student will be asked to be familiar with the topic discussed during the module. The acquired competence will be considered appropriate when the student will

- show good exposition skills, using the needed italian terminology; when he/she will prove to have autonomous - i.e. not only depending on critical texts' positions - familiarity with works, styles and contexts;

- recognize or establish links and relationships among them;
- consider them in their periods, contexts and environments;
- will read short fragments of original German literary texts, discussed during the module.

Exposition and paper, if positively valued, can contribute to the final note. The students will be given the possibility to test their knowledge with a brief written exam around the course's midpoint.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Sebbene non obbligatorio, si consiglia la frequenza dei corsi di lettorato di tedesco del prof. Georg Maag e della prof. Anna Romano, che cominceranno a OTTOBRE 2021.

English

Although not compulsory, it is recommended to follow the "lettorato" courses of prof. Georg Maag and prof. Anna Romano; they will begin in OCTOBER 2021.

PROGRAMMA

Italiano

Il corso si concentrerà su alcune opere letterarie che tematizzano la Deutsche Demokratische Republik (1949-1989) negli anni che vanno dal suo crollo agli anni Duemila. A partire da una panoramica sulla storia politica e culturale della Germania Orientale, si analizzeranno testi poetici e in prosa di, fra gli altri, Christa Wolf, Clemens Meyer, Ingo Schulze. Un approfondimento particolare sarà dedicato allo scrittore Wolfgang Hilbig (1941-2007), anche in vista di un convegno che si terrà a Torino nel novembre 2021.

English

The course will be about the DDR-Literatur, that is to say the literary forms linked to the Deutsche Demokratische Republik, both because written during its existence (1949-1989) or because DDR-themes in the next decades. After an historical and literary introduction, poetical, theatrical and prose texts will be analysed (in particular by Christa Wolf, Clemens Meyer, Ingo Schulze). Some lessons will be dedicated to the prose of Wolfgang Hilbig (1941-2007); an international seminar about him is foreseen in Turin in november 2021.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

N. B.: I volumi qui elencati sono da leggere per l'esame, e non solo "consigliati".

Si analizzeranno anche alcune poesie tratte da un'antologia fornita dal docente sulla piattaforma Moodle. Sarebbe auspicabile che tutte le opere venissero lette prima del corso, in modo da poterle discutere a lezione.

Durante il corso, su Moodle verranno messi a disposizione anche alcuni saggi di commento.

I non frequentanti dovranno inoltre leggere le parti indicate di almeno uno dei seguenti manuali di storia della letteratura tedesca. (Una lettura utile comunque anche ai frequentanti!)

Anton Reininger, *Storia della letteratura tedesca : fra l'illuminismo e il post-moderno : 1700-2000*, Torino : Rosenberg & Sellier, 2005, in partic. le parti del cap. VIII riguardanti la RDT (accessibile tramite Bibliopass a questo indirizzo)

Alessandra Goggio, *La letteratura nella DDR*, in Buglioni, Castellari, Goggio, Paleari (a cura di), *Letteratura tedesca. Epoche, generi, intersezioni. Dal primo dopoguerra al nuovo millennio*, Milano: Le Monnier 2019, pp. 251-304.

Helen Fehervary, *The literature of the German Democratic Republic*, in Watanabe-O'Kelly (Ed.), *The Cambridge History of German Literature*, Cambridge, Cambridge University Press, 1997, pp. 393-439 (accessibile tramite Bibliopass fino al 31.03.2021, a questo indirizzo).

Ingo R. Stoehr, *German literature of the twentieth century: from aestheticism to postmodernism*, Rochester, NY: Camden House 2001, consultabile su Archive.org.

Beutin, Ehlert, Emmerich et al. (Hrsg), *Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart*, Metzler, Stuttgart 1979 (o successive), pp. 458-524. Versione inglese: *A History of German Literature from the beginnings to the present day*, transl. by Clare Krojzl, Routledge, London and New York 1993, pp. 488-562.

English

The students should read these novels.

On the Moodle platform the students will find an anthology of DDR-poems; some of them will be analysed during the course. The literary works should be read before the course, so that a discussion among the teacher and the student will be possible.

Non-attending students must read furthermore the indicated parts of the following German Literature manuals. (It would be useful also for attending students!)

Anton Reininger, *Storia della letteratura tedesca : fra l'illuminismo e il post-moderno : 1700-2000*, Torino : Rosenberg & Sellier, 2005, in partic. le parti del cap. VIII riguardanti la RDT (accessibile tramite Bibliopass a questo indirizzo)

Alessandra Goggio, *La letteratura nella DDR*, in Buglioni, Castellari, Goggio, Paleari (a cura di),

Letteratura tedesca. Epoche, generi, intersezioni. Dal primo dopoguerra al nuovo millennio, Milano: Le Monnier 2019, pp. 251-304.

Helen Fehervary, The literature of the German Democratic Republic, in Watanabe-O'Kelly (Ed.), The Cambridge History of German Literature, Cambridge, Cambridge University Press, 1997, pp. 393-439 (accessibile tramite Bibliopass fino al 31.03.2021, a questo indirizzo).

Ingo R. Stoehr, German literature of the twentieth century: from aestheticism to postmodernism, Rochester, NY: Camden House 2001, consultabile su Archive.org.

Beutin, Ehlert, Emmerich et al. (Hrsg), Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart, Metzler, Stuttgart 1979 (o successive), pp. 458-524. Versione inglese: A History of German Literature from the beginnings to the present day, transl. by Clare Krojzl, Routledge, London and New York 1993, pp. 488-562.

NOTA

Italiano

Il corso comincerà il 27 settembre 2021!

Al corso è collegata una pagina Moodle, raggiungibile tramite il pulsante in fondo alla pagina. In essa, oltre a materiale utile per lo studio, sono presenti gli appunti presi da studenti e studentesse.

La conoscenza della lingua tedesca non è obbligatoria; tuttavia durante il corso si analizzeranno brevi brani in lingua originale, che saranno richiesti all'esame. Non saperli tradurre non pregiudicherà l'esito dell'esame, ma inciderà sul voto. Gli studenti sono pregati di consultare le pagine web del docente per tutte le informazioni relative al corso.

Le lezioni non saranno registrate.

Si invitano tutti/e coloro che sono interessati/e al corso a iscriversi ad esso, in modo che il docente possa regolarsi circa la capienza dell'aula.

English

The course will begin on September, the 27th 2021!

Students can find a Moodle page linked to the course (link at the bottom of this page). In Moodle they will find the notes taken by students and useful material.

The knowledge of German is not compulsory; brief passages will be analysed and translated during the course and asked by the exam. If the student cannot translate them, the note will be lower, but it is in every case possible to pass it. For further information, students are invited to consult the web pages of the Professor.

The lessons will NOT be recorded.

Who is interested in the course is asked to enrol, so that the professor can figure out the classroom.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=6m00

Letterature comparate - mod.1

Comparative Literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	-
Docente:	Chiara Lombardi (Titolare del corso)
Contatti docente:	chiara.lombardi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/14 - critica letteraria e letterature comparate
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Preliminari alla frequentazione di questo insegnamento sono: 1) la conoscenza di almeno una lingua straniera a livello elevato e di una a livello scolastico; 2) la conoscenza approfondita di due letterature e culture oltre a quella italiana; 3) nozioni di base di storia della critica letteraria; 4) ottime competenze di analisi testuale e narratologia, di retorica e stilistica; 5) buon senso critico e attitudine ai collegamenti e ai confronti tra le letterature e tra letterature, arti e scienze umane.

English

As preliminary knowledges and skills for this course, students should have: 1) a very good knowledge of a first foreign language, and a basic knowledge of a second foreign language; 2) a very good knowledge of Italian literature, and of a foreign literature; 3) at least basic knowledges of the history of literary critics and the literary theory; 4) excellent skill in the practice of textual analysis, implying narratology, rhetoric and stylistic; 5) good critical attitude and disposition to the intertextual approaches and readings.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento si pone come obiettivo formativo primario, in conformità agli obiettivi dichiarati nella scheda SUA-CdS, la conoscenza e la riflessione critica sulla cultura umanistica nelle sue radici e nei suoi sviluppi nella contemporaneità. Tra gli altri obiettivi formativi, vi sono: 1) la conoscenza e la pratica dei generi letterari, delle loro peculiarità e trasformazioni; 2) lo studio critico del dialogo intertestuale tra le letterature, le arti e le scienze umane; 3) la conoscenza della teoria letteraria; 4) la capacità di studiare concetti teorico-critici di particolare rilievo per lo studio della letteratura.

Per l'a.a. 2021-2022 l'insegnamento di letterature comparate ha come obiettivo specifico lo studio del genere romanzo a partire da alcune letture critiche fondamentali, da una base teorica aggiornata e da un'esemplificazione il più possibile ampia.

English

According to the specific educational goals of this degree course, course of study in Comparative Literature aims to give students a deep knowledge of the humanistic culture in its cultural roots and developments in the present age, with a critical approach. Among the other specific goals, it aims to provide: 1) notion and knowledge on the literary genres and their development through the time; 2) a critical knowledge of the intertextual dialogue between literatures, arts, and human sciences; 3) notions of literary criticism and theory of literature; 3) the ability to develop critical issues in different literary texts and cultural areas.

For the academic year 2021-2022 the course will focus on the novel basing the work on fundamental essays and by providing both a strong and updated theoretical frame, and a corpus of texts and examples as wide as possible.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento lo studente dovrà conoscere:

- 1) le coordinate storiche e le principali questioni critiche e teoriche dei testi oggetto del programma;
- 2) i testi primari e critici nella loro contestualizzazione e nelle relazioni reciproche, con particolare attenzione ai rapporti tra i diversi linguaggi;
- 3) le principali nozioni teoriche collegate al programma e l'applicazione ai testi primari;
- 4) la teoria letteraria nel suo sviluppo storico e concettuale.

Dovrà inoltre dimostrare di avere affinato le proprie capacità critiche in senso innovativo sia oralmente sia con la stesura di una relazione scritta di circa 8.000 caratteri volta ad approfondire un aspetto specifico del corso. All'orale sarà richiesta la lettura, la traduzione e l'analisi del testo di cinque pagine in originale (inglese) a scelta dello studente.

English

At the end of this module, students should:

- 1) know the historical context and the main critical and theoretical issues the topic involves;
- 2) know the primary texts in their context and relationships;
- 3) according to the theories of a intersemiotic dialogue, be able to create interpretations of literary texts and to generalize these interpretations within historical, formal, rhetorical, cultural or other systems of literary analysis;
- 4) know the literary and aesthetics theory in its fundamental concepts.

The development of critical thinking skills will be tested by a 8.000 words paper focussed on a specific topic connected with the main theme. Interpretative and stylistic analysis of the texts to be conducted through the translation and analysis of 5 pages in the original language.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si basa su lezioni frontali di 36 ore per 6 cfu, tavole rotonde tenute dagli studenti, seminari, incontri con studiosi.

English

Traditional lessons (36 hours for 6 cfu), round tables, seminars, conferences.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica dell'apprendimento si effettuerà: 1) con una relazione scritta di impostazione critica di circa 8.000 battute corredata da una breve bibliografia; 2) con un colloquio orale. Tali prove sono rivolte a verificare la progressiva acquisizione delle conoscenze teoriche e applicative, della pratica di lettura intertestuale e interdisciplinare, con verifica dell'uso scritto dell'italiano accademico e della capacità di leggere e commentare un testo nella lingua originale.

English

The achievement of the objectives of the course will be tested through both an academic paper of 8.000 words, and the oral exam involving translations and critical commentary of the original texts.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Lavori seminariali di gruppo, tavole rotonde, incontri con studiosi.

English

Seminars, round tables, conferences.

PROGRAMMA

Italiano

Come funziona il romanzo. Teorie e pratiche testuali.

Il corso propone una riflessione, ravvicinata e molto aggiornata sul piano teorico, sul genere romanzo, che sarà oggetto di studio e di analisi critica a partire da alcuni esempi specifici (Flaubert e Melville, classici tradotti da classici, rispettivamente da Natalia Ginzburg e Cesare Pavese), dei quali si analizzeranno le tecniche narrative e le forme della rappresentazione. Il corso sarà accompagnato dalla lettura e dalla discussione sulle teorie degli scrittori (Nabokov e Kundera) e di alcuni recenti saggi.

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

TESTI PRIMARI

Il classico tradotto da un classico:

Madame Bovary tradotto da Natalia Ginzburg

Moby Dick tradotto da Cesare Pavese

La riflessione critica degli autori (uno a scelta)

V. Nabokov, *Lezioni di letteratura*, Milano, Adelphi.

M. Kundera, *L'arte del romanzo*, Milano, Adelphi.

La lettura critica (uno a scelta)

J. Wood, *Come funzionano i romanzi. Breve storia delle tecniche narrative per lettori e scrittori*, Milano, Minimum Fax, 2021.

S. Calabrese, *Manuale di comunicazione narrativa*, Pearson, 2019.

TESTI CRITICI

Un testo a scelta tra:

F. DEI, James G. Frazer e la cultura del Novecento. *Antropologia, psicoanalisi, letteratura*, Roma, Carocci, 2021.

F. De CRISTOFARO- S. ERCOLINO, *Critica sperimentale. Franco Moretti e la letteratura*, Roma, Carocci, 2021.

A.M. BABBI-A. COMPARINI, *Letteratura e altri saperi*, Roma, Carocci, 2021.

S. BRUGNOLO-S.ZATTI-COLUSSI, *La scrittura e il mondo. Teorie letterarie del Novecento*, Roma, Carocci, 2016.

GIOVANNI BOTTIROLI, *Che cos'è la teoria della letteratura. Fondamenti e problemi*, Torino, Einaudi, 2006, oppure: *La ragione flessibile*, Torino, Bollati Boringhieri, 2013.

ANTOINE COMPAGNON, *Il demone della teoria. Letteratura e senso comune*, Torino, Einaudi, 2000 [or. 1998].

F. BERTONI, *Letteratura. Teorie, metodi, strumenti*, Roma, Carocci, 2018.

J. CULLER, *Teoria della letteratura. Una breve introduzione*, Milano, Armando, 2000.

M. FUSILLO, *Estetica della letteratura*, Bologna, il Mulino, 2009.

English

PRIMARY TEXTS

Madame Bovary transl. by Natalia Ginzburg

Moby Dick transl. by Cesare Pavese

V. Nabokov, *Lezioni di letteratura*, Milano, Adelphi.

M. Kundera, *L'arte del romanzo*, Milano, Adelphi.

CRITICAL TEXTS

Students have to choose one text amongst the followings

J. Wood, *Come funzionano i romanzi. Breve storia delle tecniche narrative per lettori e scrittori*, Milano, Minimum Fax, 2021.

S. Calabrese, *Manuale di comunicazione narrativa*, Pearson, 2019.

Students have to choose one text amongst the followings

A.M. BABBI-A. COMPARINI, *Letteratura e altri saperi*, Roma, Carocci, 2021.

S. BRUGNOLO-S.ZATTI-COLUSSI, *La scrittura e il mondo. Teorie letterarie del Novecento*, Roma, Carocci, 2016.

GIOVANNI BOTTIROLI, *Che cos'è la teoria della letteratura. Fondamenti e problemi*, Torino, Einaudi, 2006, oppure: *La ragione flessibile*, Torino, Bollati Boringhieri, 2013.

ANTOINE COMPAGNON, *Il demone della teoria. Letteratura e senso comune*, Torino, Einaudi, 2000 [or. 1998].

F. BERTONI, *Letteratura. Teorie, metodi, strumenti*, Roma, Carocci, 2018.

J. CULLER, *Teoria della letteratura. Una breve introduzione*, Milano, Armando, 2000.

M. FUSILLO, *Estetica della letteratura*, Bologna, il Mulino, 2009.

NOTA

Italiano

English

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=21bd

Letterature comparate - mod.2

Comparative Literature 2

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	-
Docente:	Chiara Lombardi (Titolare del corso)
Contatti docente:	chiara.lombardi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/14 - critica letteraria e letterature comparate
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Preliminari alla frequentazione di questo insegnamento sono: 1) la conoscenza di almeno una lingua straniera a livello elevato e di una a livello scolastico; 2) la conoscenza approfondita di due letterature e culture oltre a quella italiana; 3) nozioni di base di storia della critica letteraria; 4) ottime competenze di analisi testuale e narratologia, di retorica e stilistica; 5) buon senso critico e attitudine ai collegamenti e ai confronti tra le letterature e tra letterature, arti e scienze umane.

English

As preliminary knowledges and skills for this course, students should have: 1) a very good knowledge of a first foreign language, and a basic knowledge of a second foreign language; 2) a very good knowledge of Italian literature, and of a foreign literature; 3) at least basic knowledges of the history of literary critics and the literary theory; 4) excellent skill in the practice of textual analysis, implying narratology, rhetoric and stylistic; 5) good critical attitude and disposition to the intertextual approaches and readings.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento si pone come obiettivo formativo primario, in conformità agli obiettivi dichiarati nella scheda SUA-CdS, la conoscenza e la riflessione critica sulla cultura umanistica nelle sue radici e nei suoi sviluppi nella contemporaneità. Tra gli altri obiettivi formativi, vi sono: 1) la conoscenza e la pratica dei generi letterari, delle loro peculiarità e trasformazioni; 2) lo studio critico del dialogo intertestuale tra le letterature, le arti e le scienze umane; 3) la conoscenza della teoria letteraria; 4) la capacità di studiare concetti teorico-critici di particolare rilievo per lo studio della letteratura.

Per l'a.a. 2021-2022 (II mod.) l'insegnamento di letterature comparate ha come obiettivo specifico lo studio del genere poesia a partire da alcune letture critiche fondamentali, da una base teorica aggiornata e da un'esemplificazione il più possibile ampia.

English

According to the specific educational goals of this degree course, course of study in Comparative Literature aims to give students a deep knowledge of the humanistic culture in its cultural roots and developments in the present age, with a critical approach. Among the other specific goals, it aims to provide: 1) notion and knowledge on the literary genres and their development through the time; 2) a critical knowledge of the intertextual dialogue between literatures, arts, and human sciences; 3) notions of literary criticism and theory of literature; 3) the ability to develop critical issues in different literary texts and cultural areas.

For the academic year 2021-2022 the course will focus on the poetry basing the work on fundamental essays and by providing both a strong and updated theoretical frame, and a corpus of texts and examples as wide as possibile.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento lo studente dovrà conoscere:

- 1) le coordinate storiche e le principali questioni critiche e teoriche dei testi oggetto del programma;
- 2) i testi primari e critici nella loro contestualizzazione e nelle relazioni reciproche, con particolare attenzione ai rapporti tra i diversi linguaggi;
- 3) le principali nozioni teoriche collegate al programma e l'applicazione ai testi primari;
- 4) la teoria letteraria nel suo sviluppo storico e concettuale.

Dovrà inoltre dimostrare di avere affinato le proprie capacità critiche in senso innovativo sia oralmente sia con la stesura di una relazione scritta di circa 8.000 caratteri volta ad approfondire un aspetto specifico del corso. All'orale sarà richiesta la lettura, la traduzione e l'analisi del testo di cinque pagine in originale (inglese) a scelta dello studente.

English

At the end of this module, students should:

- 1) know the historical context and the main critical and theoretical issues the topic involves; 2) know the primary texts in their context and relationships; 3) according to the theories of a intersemiotic dialogue, be able to create interpretations of literary texts and to generalize these interpretations within historical, formal, rhetorical, cultural or other systems of literary analysis; 4) know the literary and aesthetics theory in its fundamental concepts.

The development of critical thinking skills will be tested by a 8.000 words paper focussed on a specific topic connected with the main theme. Interpretative and stylistic analysis of the texts to be conducted through the translation and analysis of 5 pages in the original language.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si basa su lezioni frontali di 36 ore per 6 cfu, tavole rotonde tenute dagli studenti, seminari, incontri con studiosi

English

Traditional lessons (36 hours for 6 cfu), round tables, seminars, conferences.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica dell'apprendimento si effettuerà: 1) con una relazione scritta di impostazione critica di circa 8.000 battute corredata da una breve bibliografia; 2) con un colloquio orale. Tali prove sono rivolte a verificare la progressiva acquisizione delle conoscenze teoriche e applicative, della pratica di lettura intertestuale e interdisciplinare, con verifica dell'uso scritto dell'italiano accademico e della capacità di leggere e commentare un testo nella lingua originale.

English

The achievement of the objectives of the course will be tested through both an academic paper of 8.000 words, and the oral exam involving translations and critical commentary of the original texts.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Lavori seminariali di gruppo, tavole rotonde, incontri con studiosi.

English

Seminars, round tables, conferences.

PROGRAMMA

Italiano

Il genere poesia. Traduzioni, teorie e pratiche testuali.

Il corso propone una riflessione, ravvicinata e molto aggiornata sul piano teorico, sul genere poesia, che sarà oggetto di studio e di analisi critica a partire da alcuni esempi specifici (i Sonetti di Shakespeare tradotti da Yves Bonnefoy e Carlo Ossola), dei quali si analizzeranno le tecniche narrative e le forme della rappresentazione. Il corso sarà accompagnato dalla lettura e dalla discussione sulle teorie degli scrittori e di alcuni recenti saggi.

English

Poetry in Action: Translations, Theories and Textual Practices.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

TESTI PRIMARI

Il classico tradotto da un classico:

W. Shakespeare, Sonnets, traduzioni di Y. Bonnefoy, C. Ossola (Einaudi).

W. Shakespeare, Sonetto 43: la traduzione di dieci classici (a cura di C. Lombardi, Modena, Mucchi).

La riflessione critica degli autori

O. Mandel'stam, Sulla poesia, Milano, Bompiani, 2003.

La lettura critica

A. Bertoni, La poesia. Come si legge e come si scrive, Bologna, il Mulino, 2006.

G. Mazzoni, Sulla poesia moderna, Bologna, il Mulino, 2015.

TESTI CRITICI

Un testo a scelta tra:

A.M. BABBI-A. COMPARINI, Letteratura e altri saperi, Roma, Carocci, 2021.

S. BRUGNOLO-S.ZATTI-COLUSSI, La scrittura e il mondo. Teorie letterarie del Novecento, Roma, Carocci, 2016.

GIOVANNI BOTTIROLI, Che cos'è la teoria della letteratura. Fondamenti e problemi, Torino, Einaudi, 2006, oppure: La ragione flessibile, Torino, Bollati Boringhieri, 2013.

ANTOINE COMPAGNON, Il demone della teoria. Letteratura e senso comune, Torino, Einaudi, 2000 [or. 1998].

F. BERTONI, Letteratura. Teorie, metodi, strumenti, Roma, Carocci, 2018.

J. CULLER, Teoria della letteratura. Una breve introduzione, Milano, Armando, 2000.

M. FUSILLO, Estetica della letteratura, Bologna, il Mulino, 2009.

English

Inserire qui il testo in inglese (massimo 4000 caratteri). Non eliminare l'indicazione "English" tra le parentesi quadre; è necessaria per la creazione dell'etichetta di visualizzazione del testo in inglese. Una volta inseriti i testi eliminare queste indicazioni in modo che non risultino visibili agli studenti.

NOTA

Italiano

Inserire qui il testo in italiano (massimo 4000 caratteri). Non eliminare l'indicazione "Italiano" tra le

parentesi quadre; è necessaria per la creazione dell'etichetta di visualizzazione del testo in italiano. Una volta inseriti i testi eliminare queste indicazioni in modo che non risultino visibili agli studenti.

English

Inserire qui il testo in inglese (massimo 4000 caratteri). Non eliminare l'indicazione "English" tra le parentesi quadre; è necessaria per la creazione dell'etichetta di visualizzazione del testo in inglese. Una volta inseriti i testi eliminare queste indicazioni in modo che non risultino visibili agli studenti.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=jltr

Letterature comparate A (corso aggregato)

Comparative Literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0744 - 6 cfu e LET0677 - 12 cfu
Docente:	Chiara Lombardi (Titolare del corso)
Contatti docente:	chiara.lombardi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/14 - critica letteraria e letterature comparate
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Moduli didattici:

Letterature comparate - mod.1

Letterature comparate - mod.2

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=p3iw

Letterature comparate - mod.1

Comparative Literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	-
Docente:	Chiara Lombardi (Titolare del corso)
Contatti docente:	chiara.lombardi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/14 - critica letteraria e letterature comparate
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Preliminari alla frequentazione di questo insegnamento sono: 1) la conoscenza di almeno una lingua straniera a livello elevato e di una a livello scolastico; 2) la conoscenza approfondita di due letterature e culture oltre a quella italiana; 3) nozioni di base di storia della critica letteraria; 4) ottime competenze di analisi testuale e narratologia, di retorica e stilistica; 5) buon senso critico e

attitudine ai collegamenti e ai confronti tra le letterature e tra letterature, arti e scienze umane.

English

As preliminary knowledges and skills for this course, students should have: 1) a very good knowledge of a first foreign language, and a basic knowledge of a second foreign language; 2) a very good knowledge of Italian literature, and of a foreign literature; 3) at least basic knowledges of the history of literary critics and the literary theory; 4) excellent skill in the practice of textual analysis, implying narratology, rhetoric and stylistic; 5) good critical attitude and disposition to the intertextual approaches and readings.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento si pone come obiettivo formativo primario, in conformità agli obiettivi dichiarati nella scheda SUA-CdS, la conoscenza e la riflessione critica sulla cultura umanistica nelle sue radici e nei suoi sviluppi nella contemporaneità. Tra gli altri obiettivi formativi, vi sono: 1) la conoscenza e la pratica dei generi letterari, delle loro peculiarità e trasformazioni; 2) lo studio critico del dialogo intertestuale tra le letterature, le arti e le scienze umane; 3) la conoscenza della teoria letteraria; 4) la capacità di studiare concetti teorico-critici di particolare rilievo per lo studio della letteratura.

Per l'a.a. 2021-2022 l'insegnamento di letterature comparate ha come obiettivo specifico lo studio del genere romanzo a partire da alcune letture critiche fondamentali, da una base teorica aggiornata e da un'esemplificazione il più possibile ampia.

English

According to the specific educational goals of this degree course, course of study in Comparative Literature aims to give students a deep knowledge of the humanistic culture in its cultural roots and developments in the present age, with a critical approach. Among the other specific goals, it aims to provide: 1) notion and knowledge on the literary genres and their development through the time; 2) a critical knowledge of the intertextual dialogue between literatures, arts, and human sciences; 3) notions of literary criticism and theory of literature; 3) the ability to develop critical issues in different literary texts and cultural areas.

For the academic year 2021-2022 the course will focus on the novel basing the work on fundamental essays and by providing both a strong and updated theoretical frame, and a corpus of texts and examples as wide as possibile.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento lo studente dovrà conoscere:

- 1) le coordinate storiche e le principali questioni critiche e teoriche dei testi oggetto del programma;
- 2) i testi primari e critici nella loro contestualizzazione e nelle relazioni reciproche, con particolare attenzione ai rapporti tra i diversi linguaggi;
- 3) le principali nozioni teoriche collegate al programma e l'applicazione ai testi primari;
- 4) la teoria letteraria nel suo sviluppo storico e concettuale.

Dovrà inoltre dimostrare di avere affinato le proprie capacità critiche in senso innovativo sia oralmente sia con la stesura di una relazione scritta di circa 8.000 caratteri volta ad approfondire un

aspetto specifico del corso. All'orale sarà richiesta la lettura, la traduzione e l'analisi del testo di cinque pagine in originale (inglese) a scelta dello studente.

English

At the end of this module, students should:

1) know the historical context and the main critical and theoretical issues the topic involves; 2) know the primary texts in their context and relationships; 3) according to the theories of a intersemiotic dialogue, be able to create interpretations of literary texts and to generalize these interpretations within historical, formal, rhetorical, cultural or other systems of literary analysis; 4) know the literary and aesthetics theory in its fundamental concepts.

The development of critical thinking skills will be tested by a 8.000 words paper focussed on a specific topic connected with the main theme. Interpretative and stylistic analysis of the texts to be conducted through the translation and analysis of 5 pages in the original language.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si basa su lezioni frontali di 36 ore per 6 cfu, tavole rotonde tenute dagli studenti, seminari, incontri con studiosi.

English

Traditional lessons (36 hours for 6 cfu), round tables, seminars, conferences.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica dell'apprendimento si effettuerà: 1) con una relazione scritta di impostazione critica di circa 8.000 battute corredata da una breve bibliografia; 2) con un colloquio orale. Tali prove sono rivolte a verificare la progressiva acquisizione delle conoscenze teoriche e applicative, della pratica di lettura intertestuale e interdisciplinare, con verifica dell'uso scritto dell'italiano accademico e della capacità di leggere e commentare un testo nella lingua originale.

English

The achievement of the objectives of the course will be tested through both an academic paper of 8.000 words, and the oral exam involving translations and critical commentary of the original texts.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Lavori seminariali di gruppo, tavole rotonde, incontri con studiosi.

English

Seminars, round tables, conferences.

PROGRAMMA

Italiano

Come funziona il romanzo. Teorie e pratiche testuali.

Il corso propone una riflessione, ravvicinata e molto aggiornata sul piano teorico, sul genere romanzo, che sarà oggetto di studio e di analisi critica a partire da alcuni esempi specifici (Flaubert e Melville, classici tradotti da classici, rispettivamente da Natalia Ginzburg e Cesare Pavese), dei quali si analizzeranno le tecniche narrative e le forme della rappresentazione. Il corso sarà accompagnato dalla lettura e dalla discussione sulle teorie degli scrittori (Nabokov e Kundera) e di alcuni recenti saggi.

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

TESTI PRIMARI

Il classico tradotto da un classico:

Madame Bovary tradotto da Natalia Ginzburg

Moby Dick tradotto da Cesare Pavese

La riflessione critica degli autori (uno a scelta)

V. Nabokov, Lezioni di letteratura, Milano, Adelphi.

M. Kundera, L'arte del romanzo, Milano, Adelphi.

La lettura critica (uno a scelta)

J. Wood, Come funzionano i romanzi. Breve storia delle tecniche narrative per lettori e scrittori, Milano, Minimum Fax, 2021.

S. Calabrese, Manuale di comunicazione narrativa, Pearson, 2019.

TESTI CRITICI

Un testo a scelta tra:

F. DEI, James G. Frazer e la cultura del Novecento. Antropologia, psicoanalisi, letteratura,

Roma, Carocci, 2021.

F. De CRISTOFARO- S. ERCOLINO, *Critica sperimentale. Franco Moretti e la letteratura*, Roma, Carocci, 2021.

A.M. BABBI-A. COMPARINI, *Letteratura e altri saperi*, Roma, Carocci, 2021.

S. BRUGNOLO-S.ZATTI-COLUSSI, *La scrittura e il mondo. Teorie letterarie del Novecento*, Roma, Carocci, 2016.

GIOVANNI BOTTIROLI, *Che cos'è la teoria della letteratura. Fondamenti e problemi*, Torino, Einaudi, 2006, oppure: *La ragione flessibile*, Torino, Bollati Boringhieri, 2013.

ANTOINE COMPAGNON, *Il demone della teoria. Letteratura e senso comune*, Torino, Einaudi, 2000 [or. 1998].

F. BERTONI, *Letteratura. Teorie, metodi, strumenti*, Roma, Carocci, 2018.

J. CULLER, *Teoria della letteratura. Una breve introduzione*, Milano, Armando, 2000.

M. FUSILLO, *Estetica della letteratura*, Bologna, il Mulino, 2009.

English

PRIMARY TEXTS

Madame Bovary transl. by Natalia Ginzburg

Moby Dick transl. by Cesare Pavese

V. Nabokov, *Lezioni di letteratura*, Milano, Adelphi.

M. Kundera, *L'arte del romanzo*, Milano, Adelphi.

CRITICAL TEXTS

Students have to choose one text amongst the followings

J. Wood, *Come funzionano i romanzi. Breve storia delle tecniche narrative per lettori e scrittori*, Milano, Minimum Fax, 2021.

S. Calabrese, *Manuale di comunicazione narrativa*, Pearson, 2019.

Students have to choose one text amongst the followings

A.M. BABBI-A. COMPARINI, *Letteratura e altri saperi*, Roma, Carocci, 2021.

S. BRUGNOLO-S.ZATTI-COLUSSI, *La scrittura e il mondo. Teorie letterarie del Novecento*, Roma, Carocci, 2016.

GIOVANNI BOTTIROLI, *Che cos'è la teoria della letteratura. Fondamenti e problemi*, Torino, Einaudi, 2006, oppure: *La ragione flessibile*, Torino, Bollati Boringhieri, 2013.

ANTOINE COMPAGNON, *Il demone della teoria. Letteratura e senso comune*, Torino, Einaudi, 2000 [or. 1998].

F. BERTONI, *Letteratura. Teorie, metodi, strumenti*, Roma, Carocci, 2018.

J. CULLER, *Teoria della letteratura. Una breve introduzione*, Milano, Armando, 2000.

M. FUSILLO, *Estetica della letteratura*, Bologna, il Mulino, 2009.

NOTA

Italiano

English

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=21bd

Letterature comparate - mod.2

Comparative Literature 2

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	-
Docente:	Chiara Lombardi (Titolare del corso)
Contatti docente:	chiara.lombardi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/14 - critica letteraria e letterature comparate
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Preliminari alla frequentazione di questo insegnamento sono: 1) la conoscenza di almeno una lingua straniera a livello elevato e di una a livello scolastico; 2) la conoscenza approfondita di due letterature e culture oltre a quella italiana; 3) nozioni di base di storia della critica letteraria; 4) ottime competenze di analisi testuale e narratologia, di retorica e stilistica; 5) buon senso critico e attitudine ai collegamenti e ai confronti tra le letterature e tra letterature, arti e scienze umane.

English

As preliminary knowledges and skills for this course, students should have: 1) a very good knowledge of a first foreign language, and a basic knowledge of a second foreign language; 2) a very good knowledge of Italian literature, and of a foreign literature; 3) at least basic knowledges of the history of literary critics and the literary theory; 4) excellent skill in the practice of textual analysis, implying narratology, rhetoric and stylistic; 5) good critical attitude and disposition to the intertextual approaches and readings.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento si pone come obiettivo formativo primario, in conformità agli obiettivi dichiarati nella scheda SUA-CdS, la conoscenza e la riflessione critica sulla cultura umanistica nelle sue radici e nei suoi sviluppi nella contemporaneità. Tra gli altri obiettivi formativi, vi sono: 1) la conoscenza e la pratica dei generi letterari, delle loro peculiarità e trasformazioni; 2) lo studio critico del dialogo intertestuale tra le letterature, le arti e le scienze umane; 3) la conoscenza della teoria letteraria; 4) la capacità di studiare concetti teorico-critici di particolare rilievo per lo studio della letteratura.

Per l'a.a. 2021-2022 (II mod.) l'insegnamento di letterature comparate ha come obiettivo specifico lo studio del genere poesia a partire da alcune letture critiche fondamentali, da una base teorica aggiornata e da un'esemplificazione il più possibile ampia.

English

According to the specific educational goals of this degree course, course of study in Comparative Literature aims to give students a deep knowledge of the humanistic culture in its cultural roots and developments in the present age, with a critical approach. Among the other specific goals, it aims to provide: 1) notion and knowledge on the literary genres and their development through the time; 2) a critical knowledge of the intertextual dialogue between literatures, arts, and human sciences; 3) notions of literary criticism and theory of literature; 3) the ability to develop critical issues in different literary texts and cultural areas.

For the academic year 2021-2022 the course will focus on the poetry basing the work on fundamental essays and by providing both a strong and updated theoretical frame, and a corpus of texts and examples as wide as possibile.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento lo studente dovrà conoscere:

- 1) le coordinate storiche e le principali questioni critiche e teoriche dei testi oggetto del programma;
- 2) i testi primari e critici nella loro contestualizzazione e nelle relazioni reciproche, con particolare attenzione ai rapporti tra i diversi linguaggi;
- 3) le principali nozioni teoriche collegate al programma e l'applicazione ai testi primari;
- 4) la teoria letteraria nel suo sviluppo storico e concettuale.

Dovrà inoltre dimostrare di avere affinato le proprie capacità critiche in senso innovativo sia oralmente sia con la stesura di una relazione scritta di circa 8.000 caratteri volta ad approfondire un aspetto specifico del corso. All'orale sarà richiesta la lettura, la traduzione e l'analisi del testo di cinque pagine in originale (inglese) a scelta dello studente.

English

At the end of this module, students should:

- 1) know the historical context and the main critical and theoretical issues the topic involves; 2) know the primary texts in their context and relationships; 3) according to the theories of a intersemiotic dialogue, be able to create interpretations of literary texts and to generalize these interpretations within historical, formal, rhetorical, cultural or other systems of literary analysis; 4) know the literary and aesthetics theory in its fundamental concepts.

The development of critical thinking skills will be tested by a 8.000 words paper focussed on a specific topic connected with the main theme. Interpretative and stylistic analysis of the texts to be conducted through the translation and analysis of 5 pages in the original language.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si basa su lezioni frontali di 36 ore per 6 cfu, tavole rotonde tenute dagli studenti, seminari, incontri con studiosi

English

Traditional lessons (36 hours for 6 cfu), round tables, seminars, conferences.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica dell'apprendimento si effettuerà: 1) con una relazione scritta di impostazione critica di circa 8.000 battute corredata da una breve bibliografia; 2) con un colloquio orale. Tali prove sono rivolte a verificare la progressiva acquisizione delle conoscenze teoriche e applicative, della pratica di lettura intertestuale e interdisciplinare, con verifica dell'uso scritto dell'italiano accademico e della capacità di leggere e commentare un testo nella lingua originale.

English

The achievement of the objectives of the course will be tested through both an academic paper of 8.000 words, and the oral exam involving translations and critical commentary of the original texts.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Lavori seminariali di gruppo, tavole rotonde, incontri con studiosi.

English

Seminars, round tables, conferences.

PROGRAMMA

Italiano

Il genere poesia. Traduzioni, teorie e pratiche testuali.

Il corso propone una riflessione, ravvicinata e molto aggiornata sul piano teorico, sul genere poesia, che sarà oggetto di studio e di analisi critica a partire da alcuni esempi specifici (i Sonetti di Shakespeare tradotti da Yves Bonnefoy e Carlo Ossola), dei quali si analizzeranno le tecniche narrative e le forme della rappresentazione. Il corso sarà accompagnato dalla lettura e dalla discussione sulle teorie degli scrittori e di alcuni recenti saggi.

English

Poetry in Action: Translations, Theories and Textual Practices.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

TESTI PRIMARI

Il classico tradotto da un classico:

W. Shakespeare, Sonnets, traduzioni di Y. Bonnefoy, C. Ossola (Einaudi).

W. Shakespeare, Sonetto 43: la traduzione di dieci classici (a cura di C. Lombardi, Modena, Mucchi).

La riflessione critica degli autori

O. Mandel'stam, Sulla poesia, Milano, Bompiani, 2003.

La lettura critica

A. Bertoni, La poesia. Come si legge e come si scrive, Bologna, il Mulino, 2006.

G. Mazzoni, Sulla poesia moderna, Bologna, il Mulino, 2015.

TESTI CRITICI

Un testo a scelta tra:

A.M. BABBI-A. COMPARINI, Letteratura e altri saperi, Roma, Carocci, 2021.

S. BRUGNOLO-S.ZATTI-COLUSSI, La scrittura e il mondo. Teorie letterarie del Novecento, Roma, Carocci, 2016.

GIOVANNI BOTTIROLI, Che cos'è la teoria della letteratura. Fondamenti e problemi, Torino, Einaudi, 2006, oppure: La ragione flessibile, Torino, Bollati Boringhieri, 2013.

ANTOINE COMPAGNON, Il demone della teoria. Letteratura e senso comune, Torino, Einaudi, 2000 [or. 1998].

F. BERTONI, Letteratura. Teorie, metodi, strumenti, Roma, Carocci, 2018.

J. CULLER, Teoria della letteratura. Una breve introduzione, Milano, Armando, 2000.

M. FUSILLO, Estetica della letteratura, Bologna, il Mulino, 2009.

English

Inserire qui il testo in inglese (massimo 4000 caratteri). Non eliminare l'indicazione "English" tra le parentesi quadre; è necessaria per la creazione dell'etichetta di visualizzazione del testo in inglese. Una volta inseriti i testi eliminare queste indicazioni in modo che non risultino visibili agli studenti.

NOTA

Italiano

Inserire qui il testo in italiano (massimo 4000 caratteri). Non eliminare l'indicazione "Italiano" tra le

parentesi quadre; è necessaria per la creazione dell'etichetta di visualizzazione del testo in italiano. Una volta inseriti i testi eliminare queste indicazioni in modo che non risultino visibili agli studenti.

English

Inserire qui il testo in inglese (massimo 4000 caratteri). Non eliminare l'indicazione "English" tra le parentesi quadre; è necessaria per la creazione dell'etichetta di visualizzazione del testo in inglese. Una volta inseriti i testi eliminare queste indicazioni in modo che non risultino visibili agli studenti.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=jltr

LETTORATO DI FRANCESE

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Lettorato di francese \(-\)](#)

*Corso di laurea in Culture e letterature
del mondo moderno*

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ls6x

LETTORATO DI INGLESE

English Language

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	_
Docente:	Sarah Renan Birdsall (Titolare del corso) Kathryn Grace Metzger (Titolare del corso) Robert Moscaliuc (Titolare del corso)
Contatti docente:	sarah.birdsall@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la prova finale e per la conoscenza della lingua straniera
Crediti/Valenza:	.
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Scritto

PREREQUISITI

Il livello della prova di lettorato inglese per la laurea magistrale è avanzato. Né la prova né i corsi sono adatti a studenti che non abbiano già una buona base di conoscenza della lingua inglese. Agli studenti la cui conoscenza dell'inglese sia inferiore al livello Intermediata si consiglia per quest'anno di iscriversi ad uno dei corsi di lettorato della laurea triennale, scegliendo il corso in base al test di livello, e di frequentare un corso per la laurea magistrale solo nel prossimo anno accademico.

PROPEDEUTICO A

.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

** Alcune informazioni presentate su questa pagina potrebbero subire delle modifiche a secondo delle misure in vigore per il contenimento del COVID19.

LETTORATO DI INGLESE - INFORMAZIONI GENERALI

Questa pagina contiene informazioni per gli studenti appartenenti a Corsi di Laurea magistrale della Scuola di Scienze Umanistiche. In base alle regole contenute nei piani carriera dei singoli Corsi di Laurea, i crediti in lingua inglese si conseguono solo mediante esami di Lingua e Traduzione Inglese (coordinati con il lettorato) e Prova di lingua straniera – Inglese (LET0420).

LETTORI DI RIFERIMENTO DELLA SCUOLA DI SCIENZE UMANISTICHE

Sarah Birdsall (sarah.birdsall@unito.it): laurea magistrale

Kathy Metzger (kathy.metzger@unito.it): studenti disabili/DSA della laurea magistrale

Attenzione! Nelle comunicazioni per evitare disguidi bisogna specificare sempre che si tratta della Laurea Magistrale.

1- LETTORATO E PROVE D'ESAME

A- Il lectorato ha durata annuale (2 ore ogni settimana, da metà ottobre a maggio) ed è destinato a chi vuole approfondire le proprie competenze linguistiche. Le lezioni inizieranno la settimana del 18 ottobre 2021 e le modalità dell'insegnamento (online e/o in presenza) verranno comunicati entro la fine di settembre su questa pagina.

B- Le prove finali di lectorato e di lingua straniera si svolgono tre volte all'anno: sessione estiva (giugno), sessione autunnale (settembre), sessione invernale (febbraio).

C- Alle prove di lectorato sono ammessi soltanto gli studenti che hanno correttamente inserito il codice dell'esame nel piano carriera al momento dell'iscrizione. È possibile anticipare l'esame soltanto nei seguenti casi:

- studenti che hanno frequentato regolarmente il lectorato e hanno ottenuto il punto per la frequenza;

- studenti in possesso di una certificazione di livello C1 o C2 rilasciata da un ente internazionalmente riconosciuto (Cambridge CAE o Proficiency; IELTS [min 6.5; TOEFL IBT min 79).

Chi si trovasse in questa situazione deve informare la docente via e-mail (sarah.birdsall@unito.it) almeno due settimane prima della prova indicando: nome, cognome, numero di matricola, codice esame e motivazione.

ATTENZIONE

Tutti gli studenti (frequentanti o meno, in possesso di certificazioni linguistiche o meno, internazionali in mobilità Erasmus ecc.) devono sostenere la prova finale di lectorato. Il test di livello a inizio anno o il possesso di certificazioni linguistiche non sostituiscono l'esame finale.

2- TEST DI LIVELLO (PLACEMENT TEST)

A- Gli studenti che intendono frequentare le lezioni devono sostenere il test di livello (Placement Test) 2021-22 sulla pagina eLearning (per le eccezioni v. punti D e E sotto).

Sarà possibile sostenere il test di livello a partire dal 4 ottobre 2021 ore 8, in qualsiasi momento dal proprio computer. Appena concluso il test allo studente verrà assegnato un punteggio e a partire dal 11 ottobre alle ore 8 potrà iscriversi sulla pagina Campusnet Lectorato di Inglese (triennale) ad un lectorato che corrisponde al suo livello. Si consiglia di effettuare il test prima dell'11 ottobre in modo di avere una maggiore scelta di orari tra i vari lectorati.

Il test di livello serve esclusivamente a capire il livello di conoscenza dell'inglese dello studente e

poterlo inserire nel corso più adatto, quindi non sostituisce in alcun modo la prova finale di lettorato.

B- Il test di livello è consigliato anche a chi non è sicuro di frequentare un lettorato o a chi vuole semplicemente conoscere il proprio livello di inglese.

Gli studenti che non risultano ancora ufficialmente iscritti all'università possono comunque sostenere il test. Chi ha difficoltà può contattare sarah.birdsall@unito.it

C- In base al risultato ottenuto, gli studenti potranno iscriversi online su Campusnet Lettorato di Inglese (triennale) a partire dall'11 ottobre 2021 alle ore 8 al corso corrispondente al loro livello linguistico: Lower Intermediate (corso triennale), Intermediate (corso triennale), Magistrale Upper Intermediate e Magistrale Advanced. Poiché il risultato vale un solo anno, chi ha sostenuto il test di livello in anni precedenti dovrà sostenerlo di nuovo.

D- Gli studenti in possesso di una certificazione linguistica internazionale ottenuta negli ultimi 10 anni (PET, FCE, TOEFL ecc.) che vogliono frequentare le lezioni di lettorato non devono fare il test di livello ma dovranno iscriversi al Test di Livello e Certificazioni 2021-22 sulla pagina eLearning e cliccare su 'Certificazioni'. Sarà possibile allegare una copia della propria certificazione insieme ai propri dati inseriti nei Commenti (nome e cognome, matricola, corso di laurea magistrale) a partire dal 4 ottobre 2021 alle ore 8 e poi iscriversi sulla pagina Campusnet Lettorato di Inglese (triennale) a un lettorato a partire dall'11 ottobre 2021 alle ore 8. Si ricorda che l'eventuale esonero riguarda soltanto il test di livello e non l'esame finale del lettorato.

E- Gli studenti che hanno già superato una prova di lettorato di inglese triennale presso la Scuola di Scienze Umanistiche di quest'Università che vogliono frequentare le lezioni non devono sostenere il test di livello. Dovranno inviare una mail con l'oggetto lettorato triennale sostenuto in precedenza a sarah.birdsall@unito.it con i seguenti dati: nome, cognome, numero di matricola e Corso di Laurea Magistrale

F- Chi si iscrive a più di un lettorato di inglese senza autorizzazione verrà automaticamente cancellato da tutti gli elenchi e non potrà accedere al lettorato.

Le iscrizioni ai corsi (con i relativi orari) verranno aperte a partire dall'11 ottobre alle ore 8 sulla pagina Campusnet Lettorato di Inglese (triennale). Per iscriversi ad un lettorato bisognerà effettuare il login, selezionare il proprio lettorato di riferimento tra i moduli didattici e selezionare la voce "Registrati al corso".

Chi ha ottenuto un voto di almeno 21 nella prova di lettorato inglese della laurea triennale presso la Scuola di Scienze Umanistiche di quest'Università negli ultimi cinque anni, o un punteggio di 28-40 nel test di livello di quest'anno, oppure possiede un certificato di livello B2 o C1 (PET with Distinction, FCE, IELTS min 5.5) potrà iscriversi ad un lettorato Magistrale Upper Intermediate (annuale) o ad un lettorato Magistrale Advanced (solo primo semestre). Chi ha ottenuto un voto 18-20 nella prova di lettorato inglese della laurea triennale presso la Scuola di Scienze Umanistiche di quest'Università negli ultimi cinque anni, o un punteggio di 18-27 nel test di livello di quest'anno, oppure è in possesso di una certificazione di livello B1 (PET, PET with Merit, IELTS 4-5) potrà iscriversi ad un lettorato Magistrale Upper Intermediate. Chi ha ottenuto un punteggio inferiore a 18 sul test di livello potrà iscriversi a un lettorato triennale Lower Intermediate o Intermediate e frequentare il corso Magistrale Upper Intermediate l'anno prossimo. Gli studenti in quest'ultima

condizione sono pregati di contattare sarah.birdsall@unito.it per concordare un programma di studio adeguato.

3- ATTENDANCE POINT

Chi è iscritto ad un lettorato su Campusnet e partecipa attivamente ad almeno il 75% delle lezioni di un lettorato annuale, pari a 14 lezioni su un totale di 18 (facendo i compiti richiesti), riceverà un punto in più (Attendance Point) all'esame del lettorato. Lo studente potrà usufruire dell'Attendance Point per un periodo di due anni.

Solo gli studenti già in possesso di una certificazione di livello C1 o C2 rilasciata da un ente internazionalmente riconosciuto che sostengono la prova di lettorato a febbraio dopo aver frequentato regolarmente un lettorato Magistrale Upper Intermediate o un lettorato Magistrale Advanced nel primo semestre otterranno l'Attendance Point.

NB: Chi frequenta il corso Magistrale Advanced ma non è in possesso di una certificazione C1 o C2 non riceverà l'Attendance Point, a meno che non abbia frequentato anche parte del corso Magistrale Upper Intermediate.

PREREQUISITI

Per frequentare le lezioni e superare la prova finale di Lettorato è necessaria una conoscenza di livello almeno "intermediate" della lingua inglese.

OBIETTIVI FORMATIVI

L'insegnamento vuole favorire l'arricchimento delle competenze espressive e comunicative, sviluppando, in particolare, abilità avanzate nell'espressione in lingua straniera.

Le lezioni avranno un carattere principalmente operativo e privilegeranno la partecipazione attiva alle lezioni, affinché gli studenti possano acquisire specifiche competenze linguistiche e culturali e al contempo siano stimolati ad attività di consolidamento e apprendimento autonomo.

English

ENGLISH LETTORATO - GENERAL INFORMATION

****Please note that some information contained on this webpage may have to be modified depending on restrictions linked to COVID19.**

This page contains information for post-graduate students of the School of Humanities. Students can obtain credits for languages by taking the following exams: Lingua e Traduzione (lettorato + translation or linguistics exam); Lingua Straniera inglese LETO420.

Post-graduate students: Sarah Birdsall (sarah.birdsall@unito.it)

Students with special needs in contact with the Ufficio Disabili: Kathy Metzger

(kathy.metzger@unito.it)

Please note: Always specify that you are a post-graduate student in your emails and do not send the same email to more than one lettorato.

1- LETTORATO COURSE AND EXAMS

A- The lettorato courses are year-long (2 hours/week, from mid October to May), apart from the Magistrale Advanced course, which is held in the first semester only, and are designed for students who would like to strengthen their language competences. Lessons will begin the week of 18 October 2021.

B- The lettorato exams are held three times a year, in June, September and February.

C- In order to take a lettorato exam, students must have it in their current piano carriera and be enrolled in the exam. Only the following students may take the exam if they cannot enrol online:

- students who have received the Attendance Point for attending the lettorato course;
- students with the following certificates: CAE, Proficiency, IELTS min. 6.5, TOEFL IBT min. 79

Students in these circumstances must also send an email to sarah.birdsall@unito.it at least 2 weeks prior to the exam, indicating their full name, matriculation number, the exam code and the reason why they cannot enrol online.

PLEASE NOTE: All students, whether they be attending or non-attending, with language certificates or part of the ERASMUS programme, must take the final lettorato exam.

2- PLACEMENT TEST

A- Those interested in attending a lettorato course need to take the test di livello (Placement Test) 2021-22 (see points D and E for exceptions), which will be available on the eLearning page starting on 4 October 2021 at 8am. You can take the test anytime from your own computer. At the end of the test, you will be given a score and starting on October 11 at 8am you will be able to enrol in a course that corresponds to your level. Course enrolment will take place on the Campusnet Lettorato di Inglese (triennale) page. Note that it is best to have completed the test before 11 October, so that you will have more choice in choosing your lettorato timetable.

The sole purpose of the placement test is to determine the student's level of knowledge of English and place him/her in the most appropriate course. In no way does the placement test substitute the lettorato exam.

B- Even those students not necessarily interested in attending a lettorato are encouraged to take the test, so that they have a clear idea of their language level. The placement test score is valid for one year only.

Those students who are not yet officially enrolled can still take the test. If they are unable to enrol

on the eLearning platform, they should send an email to sarah.birdsall@unito.it specifying the following: name, matriculation number (if already assigned one), degree course and level (post graduate).

C- Students who have taken the placement test can enrol online on Campusnet Lettorato di Inglese (triennale) in a course that matches their level (Lower Intermediate triennale, Intermediate triennale, Magistrale Upper Intermediate or Magistrale Advanced) starting on 11 October 2021 at 8am. The placement test score is valid for one year only.

D- Students interested in attending the lettorato lessons who have an official certificate of English (PET, FCE, CAE, Proficiency, IELTS or TOEFL) do not need to take the placement test. They need to enrol in **Test di livello (Placement Test) e Certificazioni 2021-22** on the ELearning page and click on **Certificazioni**, and then attach a copy of their certificate, together with their name, matriculation number and Magistrale degree course in the Comments field. It is possible to do this starting on 4 October 2021, and then enrol in a course as of 11 October.

Please note that a certificate exempts students from taking the placement test but not from taking the final lettorato exam and that only those students with certificates who are interested in attending the lettorato lessons need to submit them.

E-Students interested in attending the lettorato lessons who have already passed a triennale lettorato exam in the last five years at the School of Humanities do not have to take the placement test. They need to send an email to (sarah.birdsall@unito.it) with the subject 'lettorato triennale sostenuto in precedenza' and the following details: name, matriculation number, name of exam taken (prova di Lettorato o di Lingua Straniera LETO420) and session.

F- It is possible to enrol in only one English lettorato, unless otherwise authorized by the lettori.

Students need to enrol on the undergraduate (triennale) campusnet Lettorato di inglese page. To enrol, remember to log in, then select a lettorato course that corresponds to your level and click on 'Registrati al corso'. Please note that the icon will not appear if you are not logged in.

Students who received a score of 28-40 on the placement test, a minimum mark of 21 on their triennale lettorato exam at the School of Humanities in the past five years, or those holding a B2 or C1 certificate (PET with Distinction, FCE, CAE or IELTS min 5.5) can enrol in a Magistrale Upper Intermediate course (year-long) or a Magistrale Advanced course (first semester only). Students who received a score of 18-27 on the placement test, a mark of 18-20 on their triennale lettorato exam at the School of Humanities in the past five years, or those holding a B1 certificate (PET, PET with Merit, IELTS 4.5-5) may enrol in a Magistrale Upper Intermediate course. Students who received a score less than 18 on the placement test need to enrol in a triennale Lower Intermediate or Intermediate course and take the Magistrale Upper Intermediate course next year. It is recommended that students in this last case contact sarah.birdsall@unito.it to map out an appropriate study plan.

To enrol, remember to log in first, then select a lettorato course that corresponds to your level and click on 'Registrati al corso'. Please note that the icon will not appear if you are not logged in. Course enrolment will begin the same day in which the placement test results are posted.

3. Attendance Point

Students enrolled in a *lettorato* on Campusnet who participate actively in at least 75% of the lessons over the course of the year (14 out of 18 lessons) and complete all required homework assignments will receive an Attendance Point. This extra point will be added to the *lettorato* exam mark and is valid for two years.

Please note: Only those students who have a C1 or C2 level certificate (see acceptable certificates listed above) and attend 75% of the Advanced lessons in the first semester will receive the Attendance point after attending 1 semester. Students in the Advanced course who do not have such a certificate can obtain the Attendance point by attending some lessons in the *Magistrale* Upper Intermediate course in order to reach the minimum requirement of 14 lessons.

All notices concerning the English *lettorati* will be posted on the *Magistrale Lettorato di Inglese* page. It is also very important for students to check their university email regularly, as important messages concerning courses and exams may be sent to students via email.

PREREQUISITES

A high intermediate level of English is a necessary prerequisite to attend the course and pass the exam.

COURSE AIMS

The course aims at strengthening students' expressive and communicative competences in English.

Lessons will have a hands-on approach to stimulate active participation. Students are expected to acquire and apply advanced linguistic and cultural competences as well as reinforce their learning skills through self-study activities.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Gli studenti che devono sostenere la prova di *lettorato* o di lingua straniera *magistrale* devono raggiungere il livello C1 (avanzato)*.

* Definizione di livello C1 secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER):

È in grado di comprendere un'ampia gamma di testi complessi e piuttosto lunghi e ne sa ricavare anche il significato implicito. Si esprime in modo scorrevole e spontaneo, senza un eccessivo sforzo per cercare le parole. Usa la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, accademici e professionali. Sa produrre testi chiari, ben strutturati e articolati su argomenti complessi, mostrando di saper controllare le strutture discorsive, i connettivi e i meccanismi di coesione.

L'insegnamento sarà impostato sulle seguenti competenze:

Conoscenza e capacità di comprensione

- comprendere, analizzare e interpretare in modo critico testi scritti di tipologia varia
- collocare i testi nel loro contesto socioculturale, prestando particolare attenzione alle loro caratteristiche stilistiche e argomentative
- considerare il linguaggio come strumento di comprensione della realtà e di espressione personale
- potenziare le capacità di comprensione critica delle culture di lingua inglese

Autonomia di giudizio

- individuare le strategie idonee a raggiungere le competenze richieste anche attivando modalità di apprendimento autonomo

Abilità comunicative

- perfezionare le competenze in inglese
- acquisire le conoscenze linguistiche e culturali e saperle applicare alla comprensione scritta e orale di un testo

English

Students taking the Magistrale dottorato exam will need to reach a C1 level (Advanced)*

*Definition of C1 according to the Common European Framework of Reference (CEFR): Can understand a wide range of demanding, longer texts, and recognise implicit meaning. Can express him/herself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. Can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes. Can produce clear, well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organisational patterns, connectors and cohesive devices.

The course will be based on the following competences:

Knowledge and understanding

- understanding, analyzing, and interpreting texts of various genres
- placing texts within their sociocultural context, with special attention to their stylistic and argumentative features
- considering language as a key instrument for understanding reality and for self-expression
- strengthening the critical understanding of English-speaking cultures

Making judgements

- pinpointing the most adequate strategies to achieve competences, also activating

autonomous learning skills

- applying linguistic and cultural notions in an autonomous and flexible way

Communication skills

- strengthening linguistic competences in English

- acquiring cultural and linguistic knowledge and applying them to written and oral texts

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

1. LETTORATI

Le lezioni - ognuna di due ore settimanali – saranno tenute in lingua inglese e saranno impostate in modo laboratoriale per permettere agli studenti di svolgere esercitazioni pratiche, e lavoro a gruppi/coppie ove possibile. Tutti i lettori, tranne uno dei tre lettori Magistrale Upper Intermediate, saranno tenuti in presenza.

Ecco i lettori magistrali che avranno luogo nel 2021-22:

Magistrale Upper Intermediate (lettore annuale): rivolto soprattutto agli studenti Magistrali con Lingua e Traduzione nel proprio piano carriera.

Magistrale Advanced (lettore semestrale): rivolto soprattutto agli studenti Magistrali con Lingua e Traduzione nel proprio piano carriera; solo gli studenti già in possesso di una certificazione C1 (Cambridge o IELTS) potranno ricevere il punto per la frequenza dopo aver frequentato questo corso breve.

Lingua Straniera Inglese LET0420 Magistrale Philosophy (lettore annuale): rivolto soprattutto agli studenti di Filosofia con questo esame nel piano carriera. I contenuti del corso verteranno su testi di carattere filosofico in inglese di livello C1. Gli studenti che parteciperanno a 75% delle lezioni riceveranno il punto per la frequenza (Attendance Point) e avranno la possibilità di sostenere la prova finale in itinere, a maggio, oppure durante i tre appelli (giugno, settembre e febbraio). I materiali del corso sono:

"Texts and Exercises 2021-22" (disponibile nella fotocopisteria Torino Copy in via Roero di Cortanze e scaricabile dalla pagina campusnet Lettorato di Inglese -- Materiale Didattico); André Comte-Sponville, *The Little Book of Philosophy* Vintage;

Hewings, *Advanced Grammar in Use* Cambridge UP.

Oltre a questi lettori magistrali, ci sono quelli triennali a cui gli studenti magistrali con delle

lacune da colmare in inglese potranno iscriversi.

La frequenza non è obbligatoria, ma chi intende seguire un dottorato (magistrale o triennale) dovrà iscriversi online sulla pagina campusnet Dottorato di Inglese (triennale):

https://culture.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=3bmz

English

1. LETTORATI

The post-graduate dottorato courses (2 hours/week) are taught in English and adopt a hands-on approach to stimulate active participation through pair and group work if possible. Attendance is not obligatory, but those interested in attending a dottorato must enrol on the Triennale campusnet Culture e Letterature del Mondo Moderno Dottorato di Inglese page:

https://culture.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=3bmz

The following post-graduate dottorati will be offered in 2021-22. Further details regarding these courses will be posted by mid October.

Magistrale Upper Intermediate (year-long course): aimed primarily at post-graduate students who have Lingua e Traduzione in their piano carriera.

Magistrale Advanced (1 semester): aimed primarily at post-graduate students who have Lingua e Traduzione in their piano carriera; since this is a one-semester course, only those students with a C1 Cambridge or IELTS certificate will be eligible for receiving

Lingua Straniera Inglese Magistrale LET0420 Philosophy (year-long): aimed at all post-graduate students who have the Lingua e Traduzione or la Prova di Lingua Straniera Inglese LET0420 exams in their piano carriera. The course will focus on philosophical topics and readings. Students who attend 75% of the lessons will receive the Attendance Point and will be able to take an early exam, offered during the course. The structure of the exam will mirror the Dottorato exams for Lingua e Traduzione and Lingua Straniera Inglese LET0420, so it will also be possible for students to take the exam during the regular exam sessions (June, September, January/February). The course material includes the following:

"Texts and Exercises 2020-21" (handout pack available at Torino Copy in via Roero di Cortanze and downloadable from the campusnet Dottorato di Inglese page -- Materiale Didattico)

André Comte-Sponville, *The Little Book of Philosophy* Vintage

Hewings, *Advanced Grammar in Use* Cambridge UP.

Students who need to improve their language skills can enrol in an undergraduate dottorato this year and move on to a post-graduate dottorato next year.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

****Attenzione:** Causa coronavirus le modalità degli esami potrebbero subire delle modifiche. Eventuali modifiche verranno comunicate su questa pagina.

Gli esami si svolgono a giugno, settembre e febbraio in presenza nei laboratori informatici . E' possibile sostenere la prova in ognuno di questi appelli ed è anche possibile per chi non è soddisfatto dell'esito ritentare la prova in una sessione successiva, tenendo conto però che rimane valido soltanto il voto più recente. Il voto del lettorato rimane valido per 5 anni.

Gli studenti con disabilità o DSA seguiti dall'Ufficio Disabili devono prendere contatti con la dott.ssa Metzger (kathy.metzger@unito.it) almeno un mese prima di sostenere l'esame di lettorato.

Lo svolgimento della prova varia a seconda del piano carriera dello studente:

A- Studenti il cui piano carriera comprende l'esame di Lingua e Traduzione (STU0028, STU0029, STU0597, S5081, LINO186)

La prova è divisa in tre parti:

(i) la comprensione di un testo scritto

(ii) esercizi lessicali e grammaticali

(iii) la produzione di un breve testo scritto di carattere argomentativo.

Durante la prova è consentito l'uso di un dizionario cartaceo monolingue o bilingue. La prova d'esame verificherà le competenze linguistiche esercitate durante le lezioni. Alla prova viene dato un voto in trentesimi, cui può essere aggiunto un punto nel caso di frequenza ad almeno il 75% delle lezioni (v. i dettagli sull'Attendance Point nelle Informazioni generali). Il voto fa media con il voto della prova di Lingua e Traduzione. Si ricorda che la prova di lettorato e la prova di traduzione si svolgono di norma in giorni diversi e devono essere superate entrambe con una votazione di almeno 18/30. La registrazione del voto finale sul libretto elettronico verrà effettuata dai docenti di Lingua e Traduzione/Lingua Inglese.

B- Studenti il cui piano carriera comprende la prova di Lingua Straniera inglese LET0420.

La prova è divisa in tre parti:

(i) la comprensione di un testo scritto

(ii) esercizi lessicali e grammaticali

(iii) la produzione di un testo scritto, facendo riferimento a André Comte-Sponville, *The Little Book of Philosophy* Vintage.

Durante la prova è consentito l'uso di un vocabolario cartaceo monolingue o bilingue. Alla prova viene data una valutazione 'superato/non superato': la prova è superata se lo studente ottiene almeno il 60% del punteggio massimo e l'esito sarà registrato sul libretto elettronico. La registrazione del voto finale sul libretto elettronico verrà effettuata dai docenti di Lingua e Traduzione/Lingua Inglese.

English

Please note that due to the COVID19 situation, the exam format may be modified. Any changes will be posted on this webpage.

The lettorato exam is held three times a year, in June, September and February on campus in a computer lab. The exam is the same for attending and non-attending students. Students are allowed to consult a monolingual or bilingual dictionary during the exam. It is possible to take the exam in all of these sessions and it is also possible to retake an exam if one is not satisfied with the mark, knowing, however, that only the most recent mark is considered valid. The lettorato exam mark is valid for 5 years. Students with disabilities who are registered with the Ufficio Disabili need to contact Prof Metzger (kathy.metzger@unito.it) at least one month before the lettorato exam.

A- Students who have a Lingua e Traduzione exam in their piano carriera (STU0028, STU0029, STU0597, S5081, LIN0186)

The exam is divided into three parts:

(i) Reading comprehension

(ii) Grammar and vocabulary

(ii) Argumentative essay

During the exam, students may use either a monolingual or a bilingual paper dictionary. The lettorato mark will be out of 30, and in order to pass the lettorato exam, a minimum mark of 18/30 is required. The final mark will be registered online by the LT/Lingua Inglese professors.

B- Students who have Lingua Straniera inglese LET0420 in their piano carriera.

The exam is divided into three parts:

(i) Reading comprehension

(ii) Grammar and vocabulary

(ii) Essay. In order to complete the essay, students must have read André Comte-Sponville, *The Little Book of Philosophy* Vintage.

During the exam, students may use either a monolingual or a bilingual paper dictionary. Students will receive a pass/fail (superata/non superata) mark for this exam, and in order to pass, they must

complete 60% of the exam correctly. The final mark will be registered online by the LT/Lingua Inglese professors.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

PROGRAMMA

Italiano

Durante le lezioni verranno sviluppate le abilità di lettura, scrittura, ascolto e produzione orale; saranno approfondite anche le conoscenze grammaticali e lessicali e si prepareranno gli studenti ad affrontare le varie prove di lettorato attraverso la discussione di argomenti di tematiche varie.

Grammatica (argomenti svolti nelle unità di Advanced Grammar in Use)

future seen from the past (14)

passive (22-25)

reported speech (34, 36, 37, 38)

should, present subjunctive (39)

articles (45)

many, much etc (50)

relative clauses (53-55)

participial clauses (58, 59A,B,D)

gradable and non-gradable adjectives (67-68)

comparatives (72-73)

adverbs (78)

purpose clauses (81)

concessive clauses (82)

conditional clauses (83, 84A,C, 85, 86)

connecting ideas (87)

inversion (100)

English

The English lettorati are aimed at developing skills in reading, writing, listening and speaking in preparation for the various lettorato exams.

Recommended grammar topics from Advanced Grammar in Use

future seen from the past (14)

passive (22-25)

reported speech (34, 36, 37, 38)

should, present subjunctive (39)

articles (45)

many, much etc (50)

relative clauses (53-55)

participial clauses (58, 59A,B,D)

gradable and non-gradable adjectives (67-68)

comparatives (72-73)

adverbs (78)

purpose clauses (81)

concessive clauses (82)

conditional clauses (83, 84A,C, 85, 86)

connecting ideas (87)

inversion (100)

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Sin dalla seconda lezione ogni studente iscritto ad un lettorato dovrà portare a lezione i libri di testo e il materiale richiesto. Le dispense saranno in vendita presso la fotocopisteria Torino Copy in via Roero di Cortanze (accanto al Bar Verdi, dietro Palazzo Nuovo) e scaricabili dal sito, a partire da metà ottobre (vedi icona Materiale Didattico).

Texts and Exercises: Laurea Magistrale 2021-22 (dispensa)

Martin Hewings, *Advanced Grammar in Use*, 3rd edition, Cambridge University Press

Inoltre gli studenti di Lingua Straniera LETO420 dovranno studiare il seguente libro:

André Comte-Sponville, *The Little Book of Philosophy*, Vintage

Libri consigliati:

Michael McCarthy & Felicity O'Dell, *Academic Vocabulary in Use*, 2nd edition, Cambridge University Press.

English

Starting from the second week of lessons, each student enrolled in a lettorato will have to bring the required textbooks and handout packs to class. The handout packs (dispense) can either be purchased at Torino Copy in via Roero di Cortanze (next to the Bar Verdi, behind Palazzo Nuovo) or downloaded from the Lettorato di Inglese page (see Materiale Didattico icon) as of mid October.

Texts and Exercises: Laurea Magistrale 2021-22 (dispensa)

Martin Hewings, *Advanced Grammar in Use*, 3rd edition, Cambridge University Press

In addition, students of Lingua Straniera LETO420 need to study the following textbook:

André Comte-Sponville, *The Little Book of Philosophy* Vintage

Suggested texts:

Michael McCarthy & Felicity O'Dell, *Academic Vocabulary in Use*, 2nd edition, Cambridge University Press.

NOTA

Italiano

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno

accademico.

Per poter frequentare le lezioni del lettorato è necessario sostenere il test di livello (v. i dettagli nelle Informazioni generali).

Avvisi e Comunicazioni

Tutti gli avvisi che riguardano il lettorato di inglese verranno pubblicati sulla pagina di Lettorato di Inglese. Inoltre, è molto importante che lo studente controlli spesso anche la propria casella postale universitaria. Se necessario, i lettori usufruiranno della posta elettronica per inviare comunicazioni urgenti agli studenti iscritti ai propri corsi di lettorato e agli studenti iscritti alle prove di esame.

English

Clear guidelines regarding how the English courses will be conducted during the Covid 19 and post Covid 19 phases are now under way. As soon as they have been defined, any changes will be posted on this page. At any rate, students will have the option to attend online lettorati year-round if they prefer this to in-class lessons.

Students interested in attending the lettorato lessons need to take the placement test (for further information, see General Information above)

NOTICES AND EMAIL MESSAGES

All notices concerning the English lettorati will be posted on the Lettorato di Inglese page. It is also very important for students to check their university email regularly, as important messages concerning courses and exams may be sent to students via email.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=slap

LETTORATO DI SPAGNOLO

Spanish Language

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	Let
Docente:	Juan Manuel Fernandez Martinez (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6704768, juanmanuel.fernandezmartinez@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la prova finale e per la conoscenza della lingua straniera
Crediti/Valenza:	Variabile
SSD attività didattica:	L-LIN/06 - lingua e letterature ispano-americane
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Scritto

OBIETTIVI FORMATIVI

Acquisizione delle competenze necessarie per l'uso della lingua spagnola a livello A2/B1 (a seconda del corso di laurea): comprensione orale e scritta; produzione orale e scritta; conoscenze culturali e grammaticali.

I crediti di lingua straniera si conseguono, a seconda del corso di laurea, mediante esami di Lingua e Traduzione (insegnamento coordinato con il lettorato) o prove di lingua straniera.

Gli studenti che devono ottenere crediti di Lingua e Traduzione spagnola dovranno presentare una prova scritta di lettorato che si suddivide in tre parti: una comprensione orale o scritta, una produzione scritta e esercizi di grammatica.

Gli studenti - corso di laurea in filosofia e corso di laurea in storia - che devono ottenere crediti di Lingua straniera: spagnolo dovranno presentare una prova scritta, di livello A2 composta da tre parti: comprensione orale o scritta, produzione scritta e esercizi di grammatica.

Gli studenti di filosofia che nel primo anno hanno scelto Lingua e Traduzione spagnola, così come gli studenti di storia che nel secondo anno hanno scelto L. e T. spagnola dovranno ottenere crediti di Lingua straniera scegliendo un'altra lingua.

Studenti di Asia e Africa:

L'esame di lingua spagnola - prima annualità - sarà di livello A2. La prova consiste in una comprensione orale o scritta, una produzione scritta e esercizi di grammatica.

L'esame di seconda annualità, di livello B1 non potrà essere presentato finché l'esame del primo

anno non sarà stato superato. La prova consiste in una composizione orale o scritta, una comprensione scritta e esercizi di grammatica.

Gli studenti che hanno presentato Lingua straniera nella triennale e devono ottenere altri crediti di Lingua straniera nella magistrale possono presentare Lingua straniera - livello 2. (ossia B1). GLI STUDENTI CHE HANNO OTTENUTO CREDITI DI LINGUA STRANIERA SPAGNOLA 1 E 2 IN TRIENNALE NON POSSONO ACQUISIRE ULTERIORI CREDITI DI LINGUA STRANIERA SPAGNOLA IN MAGISTRALE.

Il dottorato - durata annuale - è destinato a chi non possieda conoscenze linguistiche pregresse o a chi voglia approfondire le sue competenze. Gli studenti possono presentarsi alle prove finali senza obbligo di frequenza.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Gli studenti che inseriscono l'esame di Lingua e Traduzione in triennale (tranne il corso di laurea in CLMM) devono raggiungere il livello A2 di lingua spagnola.

Gli studenti che inseriscono l'esame di Lingua e Traduzione in magistrale oppure gli studenti della triennale in CLMM devono raggiungere il livello B1 di lingua spagnola.

Gli studenti che inseriscono l'esame di "Lingua straniera" oppure quelli che scelgono lo spagnolo come "ulteriori crediti linguistici" devono raggiungere il livello A2 di lingua spagnola

Gli studenti che inseriscono un secondo esame di "Lingua straniera" devono raggiungere il livello B1 di lingua spagnola

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Il dottorato - durata annuale - è destinato a chi non possieda conoscenze linguistiche pregresse o a chi voglia approfondire le sue competenze. Gli studenti possono presentarsi alle prove finali senza obbligo di frequenza.

Le lezioni sono frontali. Per seguire il corso è obbligatorio iscriversi al sito schoology con password fornita dal lettore, tramite questo sito si possono scaricare i diversi materiali proposti.

Vengono proposti diversi gruppi per livello, gli studenti possono scegliere gruppo in base ai propri orari. Sono previste 2 ore/sett. di dottorato.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Appelli: Ci sono tre appelli ogni anno: giugno, settembre e gennaio ed un'unica data per ogni appello.

L'esame di dottorato prevede una comprensione orale o scritta, una produzione scritta e esercizi pratici di stampo più grammaticale.

L'uso del dizionario non è consentito.

Sul sito de lectorato, sezione Materiales, e sulla piattaforma Moodle è possibile trovare esempi di prova scritta per tutti i corsi di laurea: <http://lectorado.altervista.org/downloads/index.html>

Gli studenti che hanno un certificato ufficiale DELE dell'Instituto Cervantes de Cultura oppure una certificazione ufficiale di livello rilasciata da un'università pubblica spagnola non devono sostenere la prova di lectorato

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

PROGRAMMA

Programma livello A2 per LT e LS

Contenidos gramaticales

Pronunciación

Pronombres sujeto

Presente regular

Ser/estar

Género y número

Artículos

Posesivos

Demostrativos

Muy/Mucho

Haber/Tener

Hay/Está

Marcadores de lugar

Presente irregular

Gerundio

Pretérito perfecto

Pronombres complemento directo

Relativos

Comparativos

Perífrasis verbales (obligación, futuro, pasado inmediato, repetición de la acción)

Imperfecto

Pretérito Indefinido

Indefinidos

Adverbios de tiempo

Preposiciones

Contenidos comunicativos

Presentarse

Dar información

Describir personas

Hablar del carácter

Describir cosas

Expresar la existencia.

Situar en el espacio

Describir espacios abiertos

Expresar acciones cotidianas

Expresar gustos y preferencias

Hacer planes y quedar

Expresar obligación, intención, futuro y pasado inmediato

Describir en el pasado

Escribir biografías

Contar anécdotas o hechos pasados

Vocabulario

Descripción (física y de carácter)

Profesiones y nacionalidad

Familia

Colores, tamaños, formas y objetos cotidianos.

Números

La casa. Habitaciones y muebles

La ciudad, el campo.

Lugares públicos

Calendario (días y partes del día, meses). La hora

El ocio y aficiones. Lugares de ocio

La comida.

Las tiendas.

La ropa

Viajes

Medios de transporte

Programma B1 per LT e LS

Contenidos gramaticales

Presente de indicativo

Marcadores de presente: Desde hace/Desde. Hace (tiempo) que. Ya no. Todavía

Posesivos

Ser/estar/Hay

Marcadores de lugar y preposiciones

Indefinidos

Perífrasis y construcciones verbales

Tiempos de pasado

Marcadores temporales

Pronombres complemento

Futuro y condicional

Presente de subjuntivo

Imperativo afirmativo y negativo

Pretérito perfecto de subjuntivo

Verbos de cambio

Contenidos comunicativos

Describir ciudades y países. Hablar de situación y clima. Comparar lugares, personas y costumbres

Hablar de la familia y otras personas: describir características personales

Expresar propósitos, intenciones, preferencias, obligaciones

Expresar gustos y preferencias. Justificarlos

Expresar acciones habituales: frecuencia, duración, tiempo transcurrido

Expresar acciones en el pasado

Describir hechos en el pasado

Narrar acontecimientos

Comenzar un relato y finalizarlo. Organizar un relato.

Relacionar acontecimientos del pasado.

Expresar proyectos e intenciones.

Hacer planes y programar actividades

Aconsejar

Dar instrucciones

Expresar estados de ánimo y sentimientos

Expresar finalidad

Argumentar

Expresar juicios y valoraciones

Mostrar acuerdo y desacuerdo

Justificar y argumentar una opinión

Expresar certeza

Expresar deseo y petición

Pedir permiso

Solicitar un favor

Expresar y descartar hipótesis

Expresar probabilidad

Expresar sorpresa, extrañeza, satisfacción, alegría...

Vocabulario

La ciudad: tiendas, servicios públicos, calles, mobiliario urbano, edificios

Geografía y clima

Adjetivos de carácter

Léxico de la familia

Estudio, profesiones. El mundo del trabajo

Ocio: deportes y espectáculos

La música

Turismo: alojamientos, destinos, tipos de turismo, tipos de transportes Medio ambiente

Gastronomía

Medios de comunicación

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Gli studenti possono scaricare una dispensa grammaticale dal sito del lectorato <http://lectorado.altervista.org/downloads/files/Teoria%20primo%20anno.pdf> ; tuttavia, il lectorato non è una prova grammaticale bensì pratica in cui lo studente deve dimostrare di sapere usare la lingua. La parte teorica e grammaticale aspetta al corso di Lingua e traduzione.

NOTA

I corsi iniziano verso la seconda metà di ottobre 2020. Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico.

Per informazioni più dettagliate gli studenti sono invitati a visitare il sito del lectorato: <http://lectorado.altervista.org/index.html>

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=y07s

LETTORATO DI TEDESCO

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la prova finale e per la conoscenza della lingua straniera
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/14 - lingua e traduzione - lingua tedesca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[lettorato di tedesco \(-\)](#)

*Corso di laurea in Culture e letterature
del mondo moderno*

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=a0oi

LETTORATO DI TEDESCO II

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la prova finale e per la conoscenza della lingua straniera
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/14 - lingua e traduzione - lingua tedesca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[lettorato di tedesco II \(-\)](#)

*Corso di laurea in Culture e letterature
del mondo moderno*

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=7j8l

LETTORATO DI TEDESCO III

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la prova finale e per la conoscenza della lingua straniera
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/14 - lingua e traduzione - lingua tedesca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Lettorato di tedesco III \(-\)](#)

*Corso di laurea in Culture e letterature
del mondo moderno*

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=6cw4

Lettura del saggio critico

Reading of the Critical Essay

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0643
Docente:	Davide Dalmas (Titolare del corso) Roberto Gilodi (Titolare del corso)
Contatti docente:	davide.dalmas@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Altre attività
Crediti/Valenza:	3
SSD attività didattica:	NN/00 - nessun settore scientifico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Scritto

PREREQUISITI

Italiano

Una conoscenza delle principali letterature europee e dei problemi dell'estetica e in particolare della teoria poetica.

English

Broad knowledge of main European literatures and of the core concepts of aesthetics and poetic theory.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il laboratorio contribuisce alla conoscenza approfondita della storia e della critica dell'espressione letteraria in una dimensione comparativa, come previsto dagli obiettivi formativi specifici del corso di laurea magistrale in Culture moderne comparate. In particolare mira ad approfondire la capacità critica di interpretare saggi teorici anche per acquisire e discutere impostazioni metodologiche utili per l'elaborazione della tesi di laurea magistrale.

English

The workshop contributes to an in-depth knowledge of the history and criticism of literary expression in a comparative dimension, as envisaged by the specific educational objectives of the Master's degree course in Comparative Modern Cultures. In particular, it aims to deepen the critical capacity to interpret theoretical essays also in order to acquire and discuss methodological approaches useful for the elaboration of the Master's thesis.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine del laboratorio gli studenti dovranno essere in grado di

- 1) esporre sinteticamente le caratteristiche principali dei testi di critica e teoria letteraria;
- 2) interpretare e commentare analiticamente i testi previsti per l'esame;
- 3) presentare in modo autonomo e pertinente anche testi analoghi non presenti nel programma.

English

At the end of the workshop students should be able to

- 1) briefly explain the main features of texts of literary criticism and theory;
- 2) interpret and comment analytically on the texts included in the examination;
- 3) autonomously and pertinently present similar texts not included in the programme.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Le prime due parti saranno costituite da lezioni frontali dei due docenti e da discussioni con i/le partecipanti al corso. La terza parte prevede principalmente l'esposizione di relazioni da parte dei/delle partecipanti, con dibattito in aula.

Nel caso in cui la situazione sanitaria impedisca la presenza in aula di tutte/i le studentesse e gli studenti, sarà attivata anche la possibilità di partecipare agli incontri a distanza, in diretta.

English

The first two parts will consist of lectures by the two lecturers and discussions with the course participants. The third part will mainly consist of lectures by the participants, with discussion in the classroom.

If the health situation prevents the presence of all the students in the classroom, the possibility of participating in the meetings at a distance, live, will also be activated.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'apprendimento sarà verificato in parte già durante l'insegnamento, tramite la presentazione orale di relazioni e la partecipazione attiva alle discussioni; poi con la consegna di una prova scritta, legata ai temi affrontati nel laboratorio, da concordare con i docenti.

English

Learning will be tested partly during the course, through the oral presentation of papers and active participation in discussions; then through the submission of a written essay, related to the topics addressed in the workshop, to be agreed with the teachers.

PROGRAMMA

Italiano

La cognizione del romanzo

Il laboratorio è suddiviso in tre parti (di 6 ore ciascuna). La prima offre una ricognizione delle teorie del romanzo tra Sette e Ottocento, con lettura di testi esemplari. La seconda presenta la "scienza delle opere" di Pierre Bourdieu, sempre con un'attenzione specifica all'interpretazione del romanzo, con letture dalle Regole dell'arte. La terza parte prevede una discussione comune sui testi critici che saranno esaminati e sulle relazioni presentate da studenti e studentesse.

English

The experience of the novel

The workshop is divided into three parts (6 hours each). The first offers a survey of the theories of the novel between the eighteenth and nineteenth centuries, with the reading of exemplary texts. The second presents Pierre Bourdieu's "science of works", again with a specific focus on the interpretation of the novel, with readings from *Les règles de l'art*. The third part includes a common discussion on the critical texts that will be examined during the course and on the papers presented by the students.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Selezione di testi critici sul romanzo tra Sette e Ottocento (indicati all'inizio del laboratorio).

Pierre Bourdieu, *Le regole dell'arte. Genesi e struttura del campo letterario* [1992], Milano, il Saggiatore, 2013 (pagine indicate all'inizio del laboratorio).

English

Selection of critical texts on the novel between the eighteenth and nineteenth centuries (indicated at the beginning of the workshop).

Pierre Bourdieu, *Le regole dell'arte. Genesi e struttura del campo letterario* [1992], Milano, il Saggiatore, 2013 (pages indicated at the beginning of the workshop).

NOTA

Italiano

La frequenza è obbligatoria, con la possibilità di un massimo di tre assenze su nove incontri.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso.

English

Attendance is compulsory, with a maximum of three absences per nine meetings.

The way in which the teaching activities are carried out may vary according to the limitations imposed by the current health crisis.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=0852

Lingua e letteratura angloamericana B

Anglo-American Literature B

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0367
Docente:	Daniela Fargione (Titolare del corso)
Contatti docente:	daniela.fargione@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/11 - lingua e letterature anglo-americane
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Da definire

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Da definire

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Da definire

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Da definire

English

PROGRAMMA

Italiano

Da definire

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Da definire

English

NOTA

Italiano

Da definire

English

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=cqny

Lingua e letteratura ebraica

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0376
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Lingua e letteratura ebraica \(STU0375\)](#)

Corso di laurea magistrale in Lingue dell'Asia e dell'Africa per la comunicazione e la cooperazione internazionale

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=sg8t

Lingua e letteratura ebraica (prima e seconda annualità)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0375
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Lingua e letteratura ebraica \(STU0375\)](#)

Corso di laurea magistrale in Lingue dell'Asia e dell'Africa per la comunicazione e la cooperazione internazionale

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=60f7

Lingua e letteratura greca (corso aggregato)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0734
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/02 - lingua e letteratura greca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=owpv

Lingua e letteratura latina (corso aggregato)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0733
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/04 - lingua e letteratura latina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=uunp

Lingua e letterature ispanoamericane mod. 1

Latin American Literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0025
Docente:	Anna Boccuti (Titolare del corso)
Contatti docente:	0116704767, anna.boccuti@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/06 - lingua e letterature ispano-americane
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Si richiede un'ottima conoscenza della lingua spagnola e una buona conoscenza della lingua inglese.

English

Good knowledge of Spanish and English language.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento si inserisce nel generale obiettivo del corso di studio di fornire una conoscenza articolata e sistematica del mondo moderno nelle sue molteplici espressioni culturali e sviluppare l'osservazione e la valutazione critica dei diversi fenomeni espressivi ed artistici, soprattutto in forma comparata. Obiettivo dell'insegnamento è stimolare gli studenti e le studentesse a individuare e problematizzare in modo critico paradigmi di rappresentazione e modi narrativi della letteratura ispanoamericana generati dal concetto ampio e mutevole del 'mostruoso' e delle nozioni ad esso affini. Al termine del corso, gli studenti e le studentesse saranno in grado di discutere aspetti teorici e storico-letterari inerenti a una problematica della letteratura ispanoamericana. Inoltre, poiché la riflessione sul mostruoso verrà approfondita attraverso il ricorso a materiale iconografico, saranno anche in grado di stabilire connessioni tra fenomeni culturali, linguaggi e arti diverse, sviluppando una competenza tradizionalmente legata all'ambito della comparatistica.

English

The teaching is part of the general objective of the course of study to provide an articulate and systematic knowledge of the modern world in its multiple cultural expressions and to develop the observation and critical evaluation of the different expressive and artistic phenomena, especially in a comparative form. The aim of the teaching is to stimulate students to identify and critically problematize paradigms of representation and narrative modes of Latin American literature generated by the broad and changing concept of the 'monstrous' and related notions. At the end of the teaching, students will be able to discuss theoretical and historical features inherent to a specific aspect of Latin American literature. Moreover, since the reflection on the monstrous will be

deepened through the use of iconographic material, students will also be able to establish connections between different cultural phenomena, languages and arts, developing a skill traditionally linked to the field of comparative studies

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine del modulo, gli studenti dovranno essere in grado di:

CONOSCENZA E CAPACITA' DI COMPrensIONE

Descrivere, contestualizzare e periodizzare le problematiche storico-letterarie relative alla letteratura ispanoamericana della Scoperta e della Conquista, dell'Indipendenza, dell'epoca contemporanea

descrivere sinteticamente e contestualizzare aspetti teorici relativi al concetto di mostro, al suo uso in area latinoamericana e alle sue variazioni nel tempo

APPLICAZIONE DI CONOSCENZA E CAPACITA' DI COMPrensIONE

riconoscere le caratteristiche formali nonché tradurre, analizzare, sintetizzare e rielaborare, comparare autonomamente i testi in programma

AUTONOMIA DI GIUDIZIO

dimostrare di aver acquisito strumenti metodologici delle scienze letterarie e di saperli applicare in modo autonomo e pertinente anche a testi analoghi a quelli esaminati a lezione.

presentare e discutere in modo autonomo le problematiche critico-teoriche relative ai paradigmi di rappresentazione dell'alterità americana derivati dal tropo del mostro attraverso i testi esaminati a lezione, sottolineati i mutamenti legati al contesto di riferimento di ciascun testo.

ABILITA' COMUNICATIVE

utilizzare lessico e terminologia adeguati alla descrizione del testo letterario e alla sua discussione critica

English

At the end of the course, students are expected to be able to:

KNOWLEDGE AND COMPREHENSION SKILLS

Describe, contextualize and periodize the historical-literary issues related to the Hispanic-American literature of the Discovery and Conquest, of the Independence, of the contemporary period to briefly describe and contextualise theoretical aspects relating to the concept of the monster and its use in the Latin American area

APPLICATION OF KNOWLEDGE AND COMPREHENSION SKILLS

recognise the formal characteristics as well as translate, analyse, synthesise and re-elaborate, compare autonomously the texts in the programme.

AUTONOMY OF JUDGEMENT

demonstrate that they have acquired the methodological tools of the literary sciences and are able to apply them autonomously and pertinently to texts similar to those examined in class.

present and discuss, in an autonomous manner, the critical-theoretical problems relating to the paradigms of representation of American otherness derived from the trope of the monster through

the texts examined in class, underlining the changes linked to the context of reference of each text.

COMMUNICATION SKILLS

use vocabulary and terminology appropriate to the description of the literary text and its critical discussion

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento è strutturato in 36 ore di didattica frontale, che verranno svolte in presenza, senza registrazione. Tuttavia ogni lezione avrà una parte di carattere seminariale: gli studenti sono pertanto tenuti a leggere i testi che verranno di volta in volta assegnati tramite la piattaforma Moodle prima della lezione stessa e a partecipare attivamente alla discussione. Sono inoltre previste esercitazioni sulla piattaforma Moodle volte a verificare l'apprendimento, sviluppare l'autonomia di giudizio e consolidare le abilità comunicative. La didattica frontale sarà integrata da momenti di incontro con scrittori e studiosi.

English

36 hours, 60 % lectures, 40 % class discussion and seminarial activities, which will be carried out in presence, in synchronous mode (i.e., during the indicated class time) without registration. However, the lectures will be seminar-based: students are therefore required to read the texts assigned to them via the Moodle platform before the lecture itself and to actively participate in the discussion. There will also be exercises on the Moodle platform to check learning, develop autonomy of judgement and consolidate communication skills, as well as meetings with foreign writers and scholars.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'apprendimento sarà verificato già durante l'insegnamento, attraverso la partecipazione attiva alle esercitazioni che verranno proposte in itinere e alla discussione, di volta in volta finalizzate a stimolare sia l'applicazione delle nozioni teoriche e metodologiche acquisite, sia una visione critica personale e autonoma. Infine tramite un esame orale (in lingua italiana e in lingua spagnola) con votazione espressa in trentesimi, strutturato in due parti: nella prima parte verranno verificate la padronanza delle nozioni storico-letterarie e la capacità di argomentare in modo personale mettendo in relazione i testi primari e la bibliografia critica, nella seconda si procederà alla lettura, traduzione e analisi di uno o più testi d'esame, utilizzando le teorie e gli strumenti critici forniti a lezione. Si valuterà pertanto la capacità di esporre con chiarezza e proprietà gli argomenti generali, di interpretare e commentare singoli testi e di collegare i singoli testi in una visione critica complessiva. La durata dell'esame (approssimativamente mezz'ora) potrà variare a seconda dell'eshaustività delle risposte fornite.

L'esame potrà essere sostenuto sia in presenza sia a distanza.

English

36 hours, 60 % lectures, 40 % class discussion and seminarial activities. The course will be taught by Webex, but the last week of lessons, if health conditions permit, will be held in presence and will be dedicated to group exercises.

Students are expected to read and be able to discuss the weekly assigned text selections on Moodle. Tests and further readings on Moodle.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Lecture, materials video ed esercitazioni su Moodle

Conferenze di studiosi

English

Readings and exercises on Moodle

Lectures

PROGRAMMA

Italiano

Mostri mitologici, giganti cannibali e animali immaginari sono le creature a cui i primi esploratori e i cronisti ricorrono descrivere e categorizzare l'irriducibile alterità del continente americano e dei suoi abitanti. A un'immaginazione teratologica di segno analogo possono essere ricondotte le molteplici narrative del mostruoso rintracciabili nella letteratura ispanoamericana dalla conquista sino ai giorni nostri, le quali affidano a un vasto catalogo di mostri animali, umani e morali la rappresentazione – o le autorappresentazioni – de lo americano. L'insegnamento intende analizzare le diverse oscillazioni nell'uso del mostro come tropo emblematico dell'eccentricità americana attraverso la lettura e l'analisi di testi rappresentativi di momenti fondativi della storia latinoamericana, come la conquista e l'indipendenza, di cui si esporranno i lineamenti principali, sino alla risignificazione contemporanea della mostruosità attraverso le riscritture parodiche e la sua rivendicazione dal genere.

Il programma sarà pertanto articolato in 6 unità, così suddivise:

- 1) Introduzione alla letteratura ispanoamericana: temi, problemi, concetti chiave
- 2) Dal mostro mitologico al mostro biopolitico: teorie del mostruoso
- 3) La 'Scoperta' e l'America immaginaria: C. Colón, Diario de Navegación, Carta a Luis de Santangel (1493)
- 4) Civiltà e barbarie: E. Echeverría, El Matadero (1838), D.F. Sarmiento, Facundo. Civilización y

barbarie (1845)

5) Mostri parodici: J.L. Borges, "La fiesta del monstruo" (1947), "La casa de Asterión" (1947)

6) Rivendicazione del mostro e prospettiva femminista: Mónica Ojeda, Las voladoras (2020)

English

Mythological monsters, cannibal giants and imaginary animals are the creatures that the first explorers and chroniclers used to describe and understand the irreducible otherness of the American continent and its inhabitants. The multiple narratives of the monstrous in Latin American literature from the Conquest to the present day can be traced back to a similarly teratological imagination, which entrusts the representation - or self-representations - of the American continent to a vast catalogue of human, animal and moral monsters. The course aims to analyse the different fluctuations in the use of the monster as a trope emblematic of American eccentricity through the reading and analysis of texts representing the founding moments of Latin American history, the conquest and independence, the main features of which will be outlined, up to the contemporary re-signification of monstrosity through parodic re-writings and its claim from the gender.

The programme will therefore be divided into 6 units, as follows:

1) Introduction to Latin American literature: themes, problems, key concepts

2) From mythological monster to biopolitical monster: theories of the monstrous

3) The 'Discovery' and the imaginary America: C. Colón, Diario de a bordo, Carta a Luis de Santángel (1493)

4) Civilisation and barbarism: E. Echeverría, El Matadero (1838), D.F. Sarmiento, Facundo. Civilización y barbarie(1845).

5) Parodic monsters: J.L. Borges, "La fiesta del monstruo" (1947), "La casa de Asterión" (1947)

6) Vindication of the monster and feminist perspective: Mónica Ojeda, Las voladoras (2020)

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

LE SEGUENTI LETTURE SONO TUTTE OBBLIGATORIE

Teoria:

Braham, Persephone. From Amazons to Zombies. Monsters in Latin America. Lanham (Maryland): Bucknell University Press, 2015 (anche in e-book) [una selezione verrà indicata a lezione]

Cohen, Jeffrey Jerome. "Monster Culture (Seven Theses)". Jeffrey Jerome Cohen (ed.), *Monster Theory: Reading Culture*. Minneapolis: University of Minnesota Press, pp. 1-25.

Rojas Mix, Miguel. *América Imaginaria*. Barcelona: Lumen, 1992 [una selezione verrà indicata a lezione]

Testi

Colón, Cristóbal, *Diario de a bordo y Carta a Luis de Santángel* en Consuelo Varela (ed.), *Textos y documentos completos*, Madrid, Alianza, 1984.

Echeverría, Estaban *El Matadero / Il mattatoio*, Aracne, Roma 2010 (disponibile anche on line, al seguente indirizzo: http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/el-matadero-1871/html/ff17c72a-82b1-11df-acc7-002185ce6064_3.html)

D.F. Sarmiento, Facundo. *Civilización y barbarie* (capitoli scelti indicati a lezione, una qualsiasi edizione, disponibile on line al seguente indirizzo: http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/se/20190904043715/Facundo_Domingo_Faustino_Sarmiento.pdf)

J.L. Borges, "La fiesta del monstruo" en J.L. Borges, A. Bioy Casares, *Nuevos cuentos de Bustos Domecq* (una qualsiasi edizione), "La casa de Asterión", en *El Aleph* (una qualsiasi edizione)

Mónica Ojeda, *Las voladoras*, Páginas de Espuma, Madrid, 2020 (anche in e-book).

N.B. Ulteriore materiale riguardante la parte teorica e storico-letteraria, integrante il programma d'esame, verrà caricato su Moodle dalla docente.

English

Bibliography:

Theoretical essays:

Braham, Persephone. *From Amazons to Zombies. Monsters in Latin America*. Lanham (Maryland): Bucknell University Press, 2015 (anche in e-book) [una selezione verrà indicata a lezione]

Cohen, Jeffrey Jerome. "Monster Culture (Seven Theses)". Jeffrey Jerome Cohen (ed.), *Monster Theory: Reading Culture*. Minneapolis: University of Minnesota Press, pp. 1-25.

Rojas Mix, Miguel. *América Imaginaria*. Barcelona: Lumen, 1992 [una selezione verrà indicata a lezione]

N.B. Further material concerning the theoretical and literary-historical part of the examination programme will be provided by the lecturer in class.

Texts

Colón, Cristóbal, Diario de a bordo y Carta a Luis de Santángel en Consuelo Varela (ed.), Textos y documentos completos, Madrid, Alianza, 1984.

Echeverría, Estaban El Matadero / Il mattatoio, Aracne, Roma 2010 (available on line: http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/el-matadero-1871/html/ff17c72a-82b1-11df-acc7-002185ce6064_3.html)

D.F. Sarmiento, Facundo. Civilización y barbarie (available on line: http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/se/20190904043715/Facundo_Domingo_Faustino_Sarmiento.pdf)

J.L. Borges, "La fiesta del monstruo" en J.L. Borges, A. Bioy Casares, Nuevos cuentos de Bustos Domecq (any edition), "La casa de Asterión", en El Aleph (any edition)

Mónica Ojeda, Las voladoras, Páginas de Espuma, Madrid, 2020 (e-book available).

NOTA

[

Italiano

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico.

Le lezioni saranno svolte in lingua spagnola e in lingua italiana

La frequenza è vivamente consigliata.

Per favorire le comunicazioni, gli studenti e le studentesse frequentanti sono caldamente invitati a registrarsi al corso su Campusnet entro l'inizio delle lezioni, indipendentemente dall'iscrizione al corso sulla piattaforma Moodle, che sarà disponibile dalla prima settimana di lezione.

GLI STUDENTI NON FREQUENTANTI SONO INVITATI A METTERSI IN CONTATTO CON LA DOCENTE CON UN CONGRUO ANTICIPO RISPETTO ALLA DATA DELL'ESAME PER DISCUTERE INSIEME IL PROGRAMMA

English

The way the teaching activities are carried out may be subject to change depending on the limitations imposed by the current health crisis. In any case, distance learning will be available throughout the academic year.

The lessons will be held in Spanish and Italian.

Pagina web insegnamento: <https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?>

Lingua e letterature ispanoamericane mod. 2

Latin American Literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0026
Docente:	Vittoria Martinetto (Titolare del corso)
Contatti docente:	vittoria.martinetto@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/06 - lingua e letterature ispano-americane
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Inserire qui il testo in italiano (massimo 4000 caratteri). Non eliminare l'indicazione "Italiano" tra le parentesi quadre; è necessaria per la creazione dell'etichetta di visualizzazione del testo in italiano. Una volta inseriti i testi eliminare queste indicazioni in modo che non risultino visibili agli studenti.

English

Inserire qui il testo in inglese (massimo 4000 caratteri). Non eliminare l'indicazione "English" tra le parentesi quadre; è necessaria per la creazione dell'etichetta di visualizzazione del testo in inglese. Una volta inseriti i testi eliminare queste indicazioni in modo che non risultino visibili agli studenti.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento si inserisce negli obiettivi generali del Corso di Laurea Magistrale in Letterature Comparate, in quanto invita a riflettere comparativamente su diversi generi narrativi attraverso l'opera dell'argentino Manuel Puig (1932-1990), che è stato autore di romanzi, opere teatrali - prosa e musical - e sceneggiature, mettendosi in luce per aver rinnovato in modo originale il canone narrativo ispano-americano, in termini che si potrebbero ascrivere tanto al postmoderno, quanto al pop.

English

The teaching invites to ponder comparatively on different narrative genres throughout the works of Manuel Puig (1932-1990), author of fiction, theatre and scripts, leading to the creation of a pop canon in Latin American Literature as a whole.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Attraverso la lettura critica di alcune tra le opere più significative dell'autore su cui verte l'insegnamento e lo studio delle tecniche narrative da lui messe in atto, gli studenti avranno gli strumenti per comprendere la genesi di un canone più che mai in auge nella produzione letteraria del continente latinoamericano, venendo, in futuro, messi in condizione di apprezzare la produzione narrativa di altri autori contemporanei.

English

Thanks to a thorough comparative analysis of the most significant works of Manuel Puig and a critical study of his narrative techniques - in fiction, drama or cinema - , students will have the intellectual tools to understand the genesis of a canon which still represents a reference to contemporary Latin American Literature

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Le lezioni - 36 ore - si terranno in italiano, commentando testi in lingua spagnola. Alle lezioni vi sarà l'aggiunta, come attività di supporto, di un approfondimento di 4 ore in cui verranno proiettati lungometraggi che sono trasposizioni di opere di Manuel Puig e realizzazioni di sue sceneggiature.

English

Lessons - 36 hours -will be held in Italian, analyzing texts in Spanish. Besides, there will be a 4 hours seminar during which feature films – Manuel Puig's novels adaptations – will be showed

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Agli studenti verrà richiesto di analizzare oralmente i testi drammaturgici, di finzione e cinematografici di Manuel Puig elencati in bibliografia e illustrati nel corso delle lezioni, con particolare attenzione a un loro approccio critico.

English

The students will be asked to critically analyze Puig's works, as illustrated during lessons.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

4 ore di lezione saranno destinate alla proiezione di adattamenti di opere di Manuel Puig e realizzazioni di sue sceneggiature, nonché di opere cinematografiche di riferimento dei suoi romanzi.

English

4 hours will be dedicated to the screening of Manuel Puig' novel's adaptations and other cinematographic references.

PROGRAMMA

Italiano

Manuel Puig reloaded: cinema, teatro, narrativa in un solo autore pop.

English

Manuel Puig reloaded: cinema, theatre, fiction in one pop author.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Testi

Manuel Puig, La traición de Rita Hayworth (Il tradimento di Rita Hayworth, Sellerio)

Manuel Puig, Boquitas pintadas (Una frase, un rigo appena, SUR)

Manuel Puig, The Buenos Aires Affair (ed.it SUR)

Manuel Puig, El beso de la mujer araña (Il bacio della donna ragno, SUR)

Testi critici di riferimento:

Vittoria Martinetto, Manuel Puig reloaded (Fili d'Aquilone)

Umberto Eco, "La poetica dell'opera aperta", in Opera aperta (Mondadori)

Umberto Eco, "La cultura di massa e livelli di cultura"; "La struttura del cattivo gusto", in Apocalittici e integrati (Mondadori)

Filmografia:

Blood and sand (Rouben Mamoulian, 1941)

Cat people (Jacques Tourneur, 1942)

I walked with a zombie (Jacques Tourneur, 1943)

The Enchanted Cottage (John Cromwell, 1945)

Boquitas pintadas (Leopoldo Torre Nilsson, 1974)

Pubis Angelical (Raúl de la Torre, 1982)

Kiss of the Spider Woman (Héctor Babenco 1985)

English

Texts and films are as listed above in Italian, Spanish, English

NOTA

Italiano

Modalità di insegnamento tradizionale (lezioni frontali in aula di 36 ore + 4 in lingua italiana) con trasmissione in diretta streaming, tramite link che verrà segnalato su questa pagina

English

The teaching will be held in person and in Italian during 36 hours, plus 4. The students who will not be able to attend, will have the possibility to follow in streaming.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=Ogtz

Lingua e traduzione - Lingua inglese (corso aggregato)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0029
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Lingua e traduzione - Lingua inglese (STU0028 - 12 cfu, STU0029 - 6 cfu)

Corso di laurea magistrale in Lingue dell'Asia e dell'Africa per la comunicazione e la cooperazione internazionale

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=dwlj

Lingua e traduzione francese

French Language and Translation

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S9061
Docente:	Paola Cifarelli (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703572, paola.cifarelli@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/04 - lingua e traduzione - lingua francese
Erogazione:	Mista
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Scritto ed orale

PREREQUISITI

Italiano

E' richiesta una conoscenza del francese di livello almeno B1. Gli studenti principianti contatteranno la docente per un programma concordato.

English

Level B1 in French is required. Beginners will turn to the teacher in order to have a different program.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

In conformità con gli obiettivi definiti nella scheda SUA/CdS, l'insegnamento mira a fornire una conoscenza dello sviluppo diacronico del francese, per quanto riguarda sia la storia esterna che la storia interna della lingua.

English

This course aims at introducing students to diachronic study of french, as far as internal and external history of the language is concerned.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Gli studenti dovranno dimostrare di saper descrivere in francese e con linguaggio appropriato le tappe più significative della storia del francese, i principali fenomeni fonetici sulla base di semplici parole esaminate durante il corso e gli aspetti fondamentali della evoluzione morfologica di parti del discorso affrontate a lezione (articolo, sostantivo, aggettivi, pronomi personali; presente, imperfetto, futuro e condizionale di alcuni semplici verbi).

Una facile attività seminariale, condotta sul testo della prima traduzione francese del Decameron (1414), avrà lo scopo di avviare gli studenti all'uso degli strumenti di base per lo studio linguistico e filologico dei testi in medio francese, di riflettere criticamente sul modo in cui questo testo chiave della letteratura italiana è stato acclimatato in Francia avorando individualmente e a gruppi sul testo, di praticare la lingua con brevi exposés.

English

Students are required to describe in french the main steps of the history of the French language, the most important phonetic phenomena characterizing this idiom (on the basis of words described during the lessons) as well as the morphological evolution of some parts of speech (articles, nouns, adjectives, personal pronouns, verbs).

Students will also be introduced to philological and linguistic study of texts in middle French through a series of practical activities focused on the first french translation of Boccaccio's Decameron .

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento, che si terrà interamente in francese, prevede 18 incontri trisettimanali di due ore ciascuno. Le lezioni frontali (circa metà delle ore totali) avranno come oggetto le trasformazioni fonetiche e morfosintattiche del francese (antico e medio francese) sulla base di testi letterari e documenti d'archivio. La parte seminariale (l'altra metà delle ore totali) richiederà la partecipazione attiva degli studenti. Le lezioni si svolgeranno (se possibile) in presenza con registrazione disponibile in sincrono, oppure solo a distanza in sincrono se la presenza in aula non potrà essere garantita; tutto il materiale delle lezioni e delle attività seminariali sarà disponibile sulla piattaforma moodle. Eventuali momenti di confronto per chi non potesse seguire le lezioni saranno programmate durante il corso.

English

Lessons in french (face-to-face and in synchronous mode) will focus on the phonetic and morphosyntactic transformations of French (ancient and middle French) on the basis of literary texts and archival documents. The seminar will require the active participation of students. Power points and other documents will be available on the moodle platform.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Le conoscenze saranno accertate attraverso un lavoro scritto individuale (analisi di una parte del testo francese del Decameron sotto il profilo linguistico, filologico e letterario) discusso all'orale.

English

A written paper on a section of the first french translation of Boccaccio's Decameron will be

discussed during an oral exam.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Per gli studenti principianti, che concorderanno un programma con la docente, è indispensabile la frequenza al lettorato, al fine di acquisire le conoscenze linguistiche di base. Il lettorato è annuale, l'inizio è previsto per ottobre. Il superamento della prova di lettorato è obbligatoria solo per gli studenti che non hanno un livello di francese tale da poter seguire il corso con profitto.

English

Students who are beginners in french will contact the teacher in order to obtain an appropriate coursework; they will attend a 'lettorato' in order to achieve basic skills. This course will begin in october.

PROGRAMMA

Italiano

Verrà illustrata la genesi delle principali caratteristiche fonetiche e morfosintattiche del francese moderno (storia esterna, periodizzazione, evoluzione fonetica). Inoltre, si lavorerà in forma di seminario su alcune delle novelle del Decameron nella prima traduzione francese cercando di studiare i problemi filologici e letterari legati all'ambiente di produzione, alla fonte usata dal traduttore, allo stile e alla lingua, alla grande fortuna del testo tradotto.

English

The course aims at proving an overview of the French language in its diachronic dimension, focusing on external history, periodization, phonetic and morphological evolution.

A seminar will be devoted to study the first french translation of Boccaccio's Decameron. Philological and literary problems will be analysed in order to determine the italian source used by the anonymous translator, language and style of the translation, context.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Ad eccezione del primo titolo, la bibliografia sarà disponibile sulla piattaforma moodle:

Mireille Huchon, Histoire de langue française, Paris, Le Livre de Poche, 2002 (fino al secolo XVII compreso, ad esclusione dei paragrafi intitolati 'Particularités linguistiques' dei primi due capitoli)

Bozzolo, Carla, éd., Un traducteur et un humaniste de l'époque de Charles VI, Laurent de Premierfait, Paris, Publications de la Sorbonne (Textes et documents d'histoire médiévale, 4), 2004

(capitoli scelti)

Marzano, Stefania, « Laurent de Premierfait: entre le latin et le français », L'écrit et le manuscrit à la fin du Moyen Âge, éd. Tania Van Hemelryck et Céline Van Hoorebeeck, avec la collaboration d'Olivier Delsaux et de Marie Jennequin, Turnhout, Brepols (Texte, codex et contexte, 1), 2006, p. 229-238.

Delsaux, Olivier, « La "forme" imprimée du Decameron de Boccace traduit par Laurent de Premierfait (Paris, A. Vérard, 1486) », Le roman français dans les premiers imprimés, éd. Anne Schoysman et Maria Colombo-Timelli, Paris, Classiques Garnier (Rencontres, 147; Civilisation médiévale, 17), 2016, p. 25-44.

edizione critica di riferimento della traduzione francese del Decameron: Boccace, Decameron, traduction (1411-1414) de Laurent de Premierfait par Giuseppe Di Stefano, Montréal, CERES (Bibliothèque du Moyen Français, 3), 1998,

English

Mireille Huchon, Histoire de langue française, Paris, Le Livre de Poche, 2002 (fino al secolo XVII compreso, ad esclusione dei paragrafi intitolati 'Particularités linguistiques' dei primi due capitoli)

Bozzolo, Carla, éd., Un traducteur et un humaniste de l'époque de Charles VI, Laurent de Premierfait, Paris, Publications de la Sorbonne (Textes et documents d'histoire médiévale, 4), 2004 (capitoli scelti)

Marzano, Stefania, « Laurent de Premierfait: entre le latin et le français », L'écrit et le manuscrit à la fin du Moyen Âge, éd. Tania Van Hemelryck et Céline Van Hoorebeeck, avec la collaboration d'Olivier Delsaux et de Marie Jennequin, Turnhout, Brepols (Texte, codex et contexte, 1), 2006, p. 229-238.

Delsaux, Olivier, « La "forme" imprimée du Decameron de Boccace traduit par Laurent de Premierfait (Paris, A. Vérard, 1486) », Le roman français dans les premiers imprimés, éd. Anne Schoysman et Maria Colombo-Timelli, Paris, Classiques Garnier (Rencontres, 147; Civilisation médiévale, 17), 2016, p. 25-44.

critical edition of Decameron french translation: Boccace, Decameron, traduction (1411-1414) de Laurent de Premierfait par Giuseppe Di Stefano, Montréal, CERES (Bibliothèque du Moyen Français, 3), 1998

NOTA

Italiano

E' richiesta una conoscenza del francese di livello B1. Per gli studenti frequentanti non è prevista prova di lettorato; poiché il corso si tiene in francese, la conoscenza della lingua sarà verificata con le attività seminariali e con l'esame finale. Gli studenti principianti frequenteranno il lettorato, ne sosterranno la prova finale e poi concorderanno un programma per la parte relativa al modulo.

Le lezioni avranno luogo il lunedì, martedì e mercoledì dalle 10 alle 12 in presenza con trasmissione a distanza. L'indirizzo per collegarsi alla piattaforma :

unito.webex.com/meet/paola.cifarelli

English

Level B1 of competence in French is required. For students attending the course, no 'lettorato' is envisaged. Proficiency in french will be ascertained through the seminar activities and the final examination.

Lessons will be face-to-face and in synchronous mode (unito.webex.com/meet/paola.cifarelli)

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=f8lc

Lingua e traduzione francese B

French Language and Translation

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0419
Docente:	Antonella AmatuZZi (Titolare del corso)
Contatti docente:	011.6704770, antonella.amatuZZi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/04 - lingua e traduzione - lingua francese
Erogazione:	Mista
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Agli studenti è richiesta una conoscenza del francese pari al livello B1 del quadro di riferimento europeo per le lingue. Gli studenti principianti sono invitati a contattare all'inizio dell'anno la docente per concordare un programma ad hoc. Potranno frequentare il lettorato, al fine di acquisire le conoscenze linguistiche di base. Il lettorato è annuale, l'inizio è previsto per ottobre. Potranno seguire anche il laboratorio di espressione orale (18 ore) che si terrà tra novembre e dicembre.

English

Students are required to have a knowledge of French equivalent to level B1 of the European Framework of Reference for Languages. Beginners are invited to contact the teacher to arrange an ad hoc programme and may attend the 'lettorato' in order to acquire basic language skills. The 'lettorato' is annual, the beginning is scheduled for October. They can also take the oral expression workshop (18 hours) that will be held between November and December.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Nel quadro degli obiettivi formativi del CdS, l'insegnamento di lingua e traduzione francese, che si tiene essenzialmente in lingua francese, si prefigge di indagare i rapporti tra lingua e politica in Francia attraverso i secoli e in particolare le politiche messe in atto per sviluppare, difendere e consolidare la lingua e la cultura francese nel mondo.

English

The course is mainly taught in French and aims to investigate the links between language and politics in France through the centuries, focusing in particular on the policies to develop, safeguard and reinforce French language and culture in the world.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine dell'insegnamento gli studenti dovranno dimostrare di :

- conoscere le principali misure messe in campo dallo Stato francese in materia di politica linguistica
- aver compreso l'importanza e le conseguenze di alcune scelte politiche in campo linguistico e culturale
- essere in grado di riflettere su come la lingua possa essere usata come mezzo di influenza politica
- saper illustrare le posizioni di alcuni autori a proposito della dimensione politica della lingua.
- migliorare capacità di parlare in pubblico in maniera organizzata durante gli 'exposés'

English

At the end of the course, students are expected to

- Know the main measures adopted by the French state in terms of language policy
- Understand the importance and consequences of some linguistic and cultural policies
- Be able to discuss the position of some authors with reference to the political dimension of the language

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni della durata di 36 ore complessive (6 CFU), che si svolgono in aula prevalentemente in lingua francese con l'ausilio di proiezioni e di letture di testi.

La frequenza non è obbligatoria, ma è vivamente consigliata.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso, se richieste dalle autorità accademiche, saranno assicurate la modalità a distanza o la modalità mista per tutto l'anno accademico. Si raccomanda di consultare gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

English

This is a 36 hours course (6 CFU), mainly taught in French, in classroom with the aid of projections and readings from texts.

Attendance is not mandatory, but is strongly recommended.

The way in which the teaching activities are carried out may be subject to change according to the limitations imposed by the current health crisis. In any case, if requested by the academic authorities, distance or blended modes will be provided throughout the academic year. It is recommended to consult the notices on the teaching page for any updates.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Le competenze acquisite saranno verificate attraverso un colloquio orale in francese e con exposés (anche in itinere) su argomenti concordati.

La preparazione sarà considerata adeguata (valutazione espressa in trentesimi), se lo studente saprà esporre i concetti appresi con chiarezza espositiva, ricorrendo alla terminologia necessaria e con esempi pertinenti e stabilendo autonomamente rapporti e collegamenti

English

Language competences will be assessed through an oral exam in French and with some presentations (exposés, also during the course) on specific topics.

Students pass the exam (mark out of 30) if they can explain the notions dealt with during the course clearly, using an appropriate terminology and with relevant examples, autonomously identifying relations and connections.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

1- Il lettorato, tenuto da una docente madrelingua, permette di acquisire o perfezionare le competenze linguistiche di base; la frequenza, non obbligatoria, ed è consigliata soprattutto agli studenti principianti. Il corso ha durata annuale, con inizio a ottobre; un test di livello, che si svolge dopo la chiusura delle iscrizioni, permette di formare classi omogenee.

La docente di riferimento del lettorato è la prof.ssa Anne Paris (anne.paris@unito.it); il link alle informazioni sul lettorato di francese è il seguente: https://culture.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=chj9

2 -Un laboratorio di espressione orale in lingua francese (18 ore, 2 ore a settimana), tenuto dalle prof.ssa Antonella Amatuzzi sarà attivato nel primo semestre per tutti coloro che necessitano di rafforzare le abilità di base. Il laboratorio prevedrà attività settimanali soggette a una valutazione e permetterà di acquisire 3 cfu (regola del piano carriera relativa ai laboratori).

1 -Attending the annual French language course ("lettorato"), held by mother tongue teacher is not mandatory but is recommended at students who need to reinforce their competence in French. A placement test to apportion students to homogeneous classes will be held at the beginning of the academic year. For further information see the related page.

The reference teacher of the French lettorato is Prof. Anne Paris (anne.paris@unito.it); the link to information on the French lettorato is as follows: https://culture.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=chj9

2 - An oral expression workshop in French (18 hours, 2 hours a week), held by Prof. Antonella Amatuzzi , will be activated in the first semester for all those who need to strengthen their basic skills. The workshop will include weekly activities and it allows you to get 3 cfu

PROGRAMMA

Italiano

Lingua francese e politica attraverso i secoli

Si studierà come in Francia, dal Medio Evo ai giorni nostri, la politica (intesa come autorità centrale che interviene attraverso atti legislativi e disposizioni varie)) abbia agito per diffondere e proteggere la lingua francese, e come quindi l'attuale situazione linguistica della Francia e dei paesi francofoni (lingue in contatto / rapporti con le lingue regionali e minoritarie / plurilinguismo) sia il risultato di un legame stretto e complesso tra lingua e politica.

Si seguirà un percorso diacronico articolato secondo una duplice prospettiva:

-da un lato verrà esaminato il ruolo che il francese ha rivestito e riveste, in quanto istituzione che partecipa alla formazione identitaria e al progetto politico della/e nazione/i,

- dall'altro verranno analizzate le riflessioni di alcuni autori a proposito della dimensione politica della lingua, notando così come la coscienza linguistica e la nozione stessa di lingua francese siano cambiate nei secoli.

English

We will study how in France, from the Middle Ages to the present, politics (considered as a central authority that operates through laws and acts) has worked to spread and safeguard the French language, and therefore how the current linguistic scenario of France and Francophone countries (contact languages / relationships with regional and minority languages / plurilingualism) is the final outcome of the intimate connection between language and politics.

A diachronic pathway will be followed and will adopt a twofold perspective:

- On the one hand, we will examine the role that French, seen as institution contributing to the construction of identity and the political project of the state/s, has played and continues to play
- On the other, we will look at the reflections of some authors concerning the political dimension of the language, highlighting how linguistic conscience and the notion itself of French have evolved through time.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Mille ans de langue française. Histoire d'une passion, Paris, Perrin, 2007

Pascale CASANOVA La langue mondiale, Seuil 2015

Louis-Jean CALVET, Les politiques linguistiques. Paris : PUF (Que sais-je ?), 2000

Marie-José DE SAINT-ROBERT, La politique de la langue française, coll. Que sais-je? no 3, PUF, 2000

Saranno altresì disponibili dispense a cura della docente

English

Mille ans de langue française. Histoire d'une passion, Paris, Perrin, 2007

Pascale CASANOVA La langue mondiale, Seuil 2015

Louis-Jean CALVET, Les politiques linguistiques. Paris : PUF (Que sais-je ?), 2000

Marie-José DE SAINT-ROBERT, La politique de la langue française, coll. Que sais-je? no 3, PUF, 2000

A collection of lecture notes and materials

NOTA

Italiano

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico

Gli studenti di Scienze Pedagogiche che devono sostenere l'Accertamento di lingua francese sono invitati a contattare le prof.ssa Amatuzzi sin dall'inizio dell'anno accademico.

Sono previste attività di supporto a partire dal primo semestre (vedi sopra)

English

The modalities of carrying out teaching activities may be subject to change according to the limitations imposed by the current health crisis. In any case, distance learning is guaranteed for the entire academic year.

Support activities are planned starting from the first semester (see above)

Students of Pedagogical Sciences who need to take the French Language Accertamento are invited to contact Prof. Amatuzzi from the beginning of the academic year.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=3osw

Lingua e traduzione inglese M

English Language and Translation M

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0642
Docente:	Daniele Borgogni (Titolare del corso)
Contatti docente:	daniele.borgogni@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Scritto

PREREQUISITI

Italiano

Per frequentare le lezioni e superare l'esame è necessaria una conoscenza di livello almeno "upper-intermediate" della lingua inglese.

English

An upper-intermediate level of English is necessary to attend the course and pass the exam.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

In linea con gli obiettivi formativi qualificanti e specifici del CdLM in Culture Moderne Comparate, l'insegnamento vuole favorire il consolidamento delle competenze analitiche e comunicative, soffermandosi sull'esame stilistico dei processi e dei meccanismi legati alla produzione di testi in lingua inglese.

Le lezioni avranno un carattere principalmente operativo e, compatibilmente con il numero dei frequentanti, privilegeranno la partecipazione attiva degli studenti, affinché possano consolidare le loro competenze linguistiche, muoversi autonomamente attraverso la varietà e la complessità delle forme testuali, rafforzare le loro capacità di confronto autonomo di testi di tipologia varia e acquisire le competenze teoriche e il lessico specifico per condurre un'analisi stilistico-interpretativa che metta in luce gli aspetti retorico-argomentativi, socio-culturali e ideologici del testo.

English

In compliance with the specific qualifying educational goals of the degree course in Comparative Studies, the course aims at consolidating students' analytic and communicative competences, focusing on specific aspects and processes tied to the production of different textual typologies. Lessons will have a hands-on approach and will stimulate students' active participation, their number permitting. Students are expected to consolidate their linguistic competences, deal autonomously with the variety and complexity of textual forms, buttress their ability in comparing different kinds of texts, and acquire the theoretical notions and the specific terminology to carry out a stylistic and interpretive analysis to highlight the rhetorical, argumentative, socio-cultural

and ideological aspects of the text.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

L'insegnamento mira a fornire agli studenti nozioni e strumenti avanzati per analizzare gli aspetti stilistici e ideologici che caratterizzano testi di tipologia varia.

I criteri di valutazione saranno costantemente esplicitati grazie al carattere operativo delle lezioni.

In particolare, l'insegnamento sarà impostato sulle seguenti competenze:

Conoscenza e capacità di comprensione

- comprendere, interpretare e analizzare in modo critico testi scritti specialistici di tipologia varia
- collocare i testi nel loro contesto socio-culturale, prestando particolare attenzione alle loro caratteristiche linguistiche, retorico-argomentative e intertestuali
- potenziare la capacità di analisi del linguaggio come strumento di comprensione della realtà e di espressione personale
- potenziare le capacità di comprensione critica delle culture di lingua inglese

Autonomia di giudizio

- individuare le strategie e gli strumenti più idonei a svolgere un'analisi del testo proposto, anche attivando modalità di apprendimento autonomo
- applicare con flessibilità le competenze linguistiche e più latamente culturali all'analisi del testo
- collegare e comparare specifici aspetti testuali, culturali e ideologici
- identificare gli aspetti linguistici, stilistici e socioculturali che necessitano di particolare attenzione

Abilità comunicative

- consolidare le competenze linguistiche in inglese
- acquisire conoscenze specialistiche per l'analisi del testo, prestando particolare attenzione alla pregnanza linguistica e alla precisione terminologica

Attitudine all'apprendimento

- favorire l'acquisizione di un metodo di analisi che permetta approfondimenti e forme di apprendimento autonomo

English

The course aims at providing students with advanced notions and tools to analyze the stylistic and ideological aspects featuring in different kinds of texts.

The operational approach of the lessons will help make the assessment criteria explicit.

The course will be based on the following competences:

Knowledge and understanding

- understanding, analyzing, and interpreting in a critical way specialist written texts of various genres and kinds
- placing texts within their sociocultural context, with special attention to their linguistic, rhetorical, argumentative, and intertextual features
- strengthening language analysis skills as a key instrument for understanding reality and for self-

expression

- strengthening the critical understanding of English-speaking cultures

Making judgements

- pinpointing the most adequate strategies and tools to achieve the analysis of a text, also activating autonomous learning skills
- applying linguistic and cultural notions to text analysis in an autonomous and flexible way
- linking and comparing specific textual, cultural, and ideological aspects
- pinpointing the linguistic, stylistic, and sociocultural elements which require special attention

Communication skills

- strengthening advanced linguistic competences in English
- acquiring specialist knowledge for text analysis, paying special attention to linguistic pregnancy and terminological precision

Learning attitude

- fostering the acquisition of an analytical method to allow in-depth studies and the development of autonomous learning skills

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Il corso (della durata di 36 ore complessive) si svolgerà in presenza con diretta streaming senza registrazione nella prima metà del II semestre. Le lezioni saranno tenute in inglese con l'ausilio di proiezioni per la presentazione delle principali prospettive e problematiche teoriche, cui seguiranno attività di carattere laboratoriale per favorire lo scambio di idee tra il docente e gli studenti per quanto riguarda l'analisi stilistica dei testi proposti. Eventuali materiali didattici integrativi saranno resi disponibili sulla piattaforma Moodle.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. In tal caso saranno assicurate modalità alternative a distanza, che saranno tempestivamente comunicate. Si raccomanda di consultare gli avvisi nella pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

English

Lessons (36 hours) will be carried out in class (and live streaming) with no recording during the first part of the second semester. They will be in English, with slide presentations to introduce the main theoretical elements, followed by a seminar-like discussion in order to favor the exchange of ideas and solutions between the teacher and the students as to stylistic analysis. Further didactic material may be made available on the Moodle platform.

Lesson methods and modes may be modified in case of restrictions due to the current pandemic. In this case, remote lessons will be guaranteed. Further information will be given promptly. Students are invited to check the online page of the course for updates.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame è uguale per tutti (studenti frequentanti e non, studenti Erasmus e simili) e articolato in due prove scritte distinte, una "analisi del testo" e una "prova di lettorato" di II livello. Le due prove si svolgono di norma in giorni diversi e devono essere superate entrambe con una votazione di almeno 18/30.

Il voto finale dell'esame sarà dato dalla media matematica dei due voti ottenuti nelle prove parziali. Non è prevista alcuna prova orale.

La verifica della preparazione degli studenti per quanto riguarda la "analisi del testo" avverrà tramite l'analisi e il commento di un testo specialistico in inglese (1000 parole circa) secondo le modalità illustrate e messe in pratica durante le lezioni. Gli studenti saranno valutati in base alle competenze elencate nella precedente sezione "Risultati dell'apprendimento attesi".

La durata massima della prova sarà di 2 ore e 30 minuti.

Durante la prova sarà consentito l'uso del dizionario (monolingue o bilingue) ma non di dispositivi elettronici (smartphone, tablet, computer, ecc.), salvo il caso di studenti con DSA debitamente certificati.

Per le informazioni relative alla "prova di lettorato" si rimanda alla pagina relativa.

English

The exam is the same for all the students (attending and non-attending students, Erasmus students and the like) and is made up of two written parts: a text analysis and an advanced language test ("prova di lettorato di II livello"), which usually take place in different days. Students have to pass both tests (i.e. at least a 18/30 mark). The final mark of the exam will be the average of the two partial tests. No oral tests will be carried out.

During the text analysis students will be asked to analyse and comment a specialist text in English (approx. 1000 words) using the theoretical notions and practical tools acquired during the lessons. Students will be assessed according to the competences listed in "Learning results" above.

The test must be completed within 2 hours and 30 mins.

Students are allowed to use a dictionary (bilingual or monolingual) but no electronic devices (computers, tablets, smartphones etc.), except for students with duly certified special educational needs and disabilities.

For more information on the "prova di lettorato" see the related page.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Si consiglia caldamente la partecipazione alle lezioni di lettorato, tenute da esperti linguistici. Il lettorato non dà diritto ad alcun credito ma è specificamente finalizzato alla preparazione per la "prova di lettorato". Per ulteriori informazioni si rimanda alla pagina relativa:

https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=slap

English

Attending the annual English language course ("lettorato") held by mother tongue speakers doesn't give any credit but is highly recommended: it is specifically aimed at students who need to reinforce their competence in English in order to pass the "prova di lettorato". For further information see the related page: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=slap

PROGRAMMA

Italiano

Durante le lezioni verranno introdotte le problematiche fondamentali e le nozioni specifiche legate alla teoria e alla pratica dell'analisi stilistica dei testi. Si proporranno diversi modelli teorici di analisi che poi verranno applicati per esaminare testi specialistici di tipologia varia, allo scopo di rafforzare le abilità di analisi degli studenti.

English

The course will provide both a general introduction to the basics of stylistics, and specific theoretical and practical notions to be applied to the stylistic analysis of texts. Several theoretical approaches will be discussed and then applied to a slew of specialist texts, in order to strengthen students' analytical skills.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

I testi oggetto di analisi durante le lezioni verranno resi disponibili e liberamente scaricabili dagli studenti nella sezione "Materiali didattici" del corso. Eventuali altre indicazioni bibliografiche saranno comunicate in seguito.

English

The texts to be analysed during the lessons will be made available and downloadable from the "Didactic materials" section on the course page. Further readings may be suggested during the lessons.

NOTA

Italiano

L'insegnamento è rivolto anche agli studenti che hanno inserito nel loro piano carriera l'insegnamento di Lingua e traduzione inglese magistrale (STU0597) nell'anno accademico 2020-21.

Si raccomanda di consultare regolarmente gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali comunicazioni e aggiornamenti.

English

The course is also valid for those students who in 2020-2021 chose for their syllabus the English Language and Translation (STU0597) course.

Please check the course page regularly for communications and updates.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=t1fg

Lingua e traduzione inglese magistrale

English Language and Translation

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0597
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Scritto

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=d0m1

Lingua e traduzione latina

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0742
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/04 - lingua e letteratura latina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=0s9g

Lingua e traduzione spagnola

Spanish Language and Translation

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LETO200
Docente:	Elena De Paz (Titolare del corso)
Contatti docente:	elena.depaz@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/07 - lingua e traduzione - lingua spagnola
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Per accedere all'esame, bisogna aver superato prima la prova del lettorato di spagnolo di livello B2 (secondo il Quadro comune di riferimento per la conoscenza delle lingue). Per tutta l'informazione sul lettorato, gli studenti sono pregati di rivolgersi nel mese di settembre al prof. Juan M. Fernández, juanmanuel.fernandezmartinez@unito.it (gli studenti di AGIC dovranno contattare la prof.ssa Virginia de Andrés, virginia.andreslucas@unito.it).

English

To access the exam, students need to have passed the Spanish «lettorato» test level B2 (according to the Common European Framework of Reference for Languages). For all information on the «lettorato», students are asked to contact in September prof. Juan M. Fernández, juanmanuel.fernandezmartinez@unito.it (AGIC students should contact prof. Virginia de Andrés, virginia.andreslucas@unito.it).

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Fornire agli studenti strumenti critici per l'approfondimento dello studio della lingua spagnola.

English

The course provides critical instruments and resources to the study of the Spanish language.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

In relazione agli argomenti trattati, al termine dell'insegnamento, lo studente dovrà dimostrare:

-Capacità di applicare conoscenza e comprensione

-Autonomia di giudizio

English

In relation to the program contents, at the end of the course, the student will have to demonstrate:

-Applying knowledge and understanding

-Making judgements

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Modulo della durata di 36 ore. Lezioni frontali in lingua spagnola.

La frequenza non è obbligatoria, ma consigliata.

English

The lectures (36 hours) will be held in Spanish language.

Class attendance is not mandatory, but advisable.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Alla fine dell'insegnamento è previsto un esame orale in lingua spagnola sugli argomenti affrontati a lezione e sulla bibliografia d'esame.

Il voto finale è espresso in trentesimi.

English

At the end of the course, an oral exam in Spanish language on the topics discussed during the lectures and on the exam bibliography.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

PROGRAMMA

Italiano

Il corso, tenuto in spagnolo, affronta lo studio della diffusione attuale e delle varietà geografiche della lingua spagnola, dedicando particolare attenzione al ruolo della Real Academia Española e alla cosiddetta «política lingüística panhispanica».

English

The course, taught in Spanish, focuses on studying the current geographical distribution and varieties of the Spanish language, paying particular attention to the role of the Real Academia Española and to the «panhispanismo» as linguistic policy.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

La bibliografia oggetto d'esame sarà comunicata durante la prima lezione.

Bibliografia consigliata

Alatorre, Antonio, Los 1001 años de la lengua española. Tercera edición, algo corregida y muy añadida, Madrid, Fondo de Cultura Económica de España, 2003.

Asociación de Academias de la Lengua Española, Diccionario de americanismos, Madrid, Santillana, 2010. [Puede consultarse en www.asale.org]

Echenique Elizondo, M.^a Teresa, Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica, Madrid, Gredos, 2005.

Egido, Aurora, El árbitro de las lenguas. Anotaciones sobre la norma y el uso en la Real Academia Española, Madrid, Cátedra, 2021.

García de la Concha, Víctor, La Real Academia Española. Vida e historia, Barcelona, Espasa, 2014.

Lapesa, Rafael, Historia de la lengua española, Madrid, Gredos, 2014.

Lázaro Carreter, Fernando, Crónica del «Diccionario de Autoridades» (1713-1740), Madrid, Real Academia Española, 1970, en <https://www.rae.es/academico/fernando-lazaro-carreter>

López Morales, Humberto, Historia de la Asociación de Academias de la Lengua Española, Madrid, Asociación de Academias de la Lengua Española, 2016.

Moreno de Alba, José G., El español en América, México, Fondo de Cultura Económica, 1993.

Moreno Cabrera, Juan Carlos, Errores y horrores del españolismo lingüístico: cinco vocales para conquistar el mundo, Tafalla, Txapalarta, 2015.

Moreno Fernández, Francisco, La lengua española en su geografía. Manual de dialectología hispánica, Madrid, Arco/Libros, 2014 (2ª ed. actualizada).

Muñoz Machado, Santiago, Hablamos la misma lengua. Historia política del español en América, desde la Conquista a las Independencias, Barcelona, Crítica, 2017.

Real Academia Española, Diccionario de la lengua española, Madrid, Espasa Calpe, 2014 (23.ª ed.). [Puede consultarse en www.rae.es]

VV. AA., Lo uno y lo diverso. La riqueza del idioma español, Madrid, Instituto Cervantes, Planeta, 2021.

English

All the exam bibliography will be indicated during the first lecture.

Basic Bibliography

Alatorre, Antonio, Los 1001 años de la lengua española. Tercera edición, algo corregida y muy añadida, Madrid, Fondo de Cultura Económica de España, 2003.

Asociación de Academias de la Lengua Española, Diccionario de americanismos, Madrid, Santillana, 2010. [Puede consultarse en www.asale.org]

Echenique Elizondo, M.ª Teresa, Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica, Madrid, Gredos, 2005.

Egido, Aurora, El árbitro de las lenguas. Anotaciones sobre la norma y el uso en la Real Academia Española, Madrid, Cátedra, 2021.

García de la Concha, Víctor, La Real Academia Española. Vida e historia, Barcelona, Espasa, 2014.

Lapesa, Rafael, Historia de la lengua española, Madrid, Gredos, 2014.

Lázaro Carreter, Fernando, Crónica del «Diccionario de Autoridades» (1713-1740), Madrid, Real Academia Española, 1970, en <https://www.rae.es/academico/fernando-lazaro-carreter>

López Morales, Humberto, Historia de la Asociación de Academias de la Lengua Española, Madrid, Asociación de Academias de la Lengua Española, 2016.

Moreno de Alba, José G., El español en América, México, Fondo de Cultura Económica, 1993.

Moreno Cabrera, Juan Carlos, Errores y horrores del españolismo lingüístico: cinco vocales para conquistar el mundo, Tafalla, Txapalarta, 2015.

Moreno Fernández, Francisco, La lengua española en su geografía. Manual de dialectología hispánica, Madrid, Arco/Libros, 2014 (2ª ed. actualizada).

Muñoz Machado, Santiago, Hablamos la misma lengua. Historia política del español en América, desde la Conquista a las Independencias, Barcelona, Crítica, 2017.

Real Academia Española, Diccionario de la lengua española, Madrid, Espasa Calpe, 2014 (23.ª ed.). [Puede consultarse en www.rae.es]

VV. AA., Lo uno y lo diverso. La riqueza del idioma español, Madrid, Instituto Cervantes, Planeta, 2021.

NOTA

Italiano

Per accedere all'esame, bisogna aver superato prima la prova del lettorato di spagnolo di livello B2 (secondo il Quadro comune di riferimento per la conoscenza delle lingue). Per tutta l'informazione sul lettorato, gli studenti sono pregati di rivolgersi nel mese di settembre al prof. Juan M. Fernández, juanmanuel.fernandezmartinez@unito.it (gli studenti di AGIC dovranno contattare la prof.ssa Virginia de Andrés, virginia.andreslucas@unito.it).

Il programma è da intendersi anche come riferimento e guida per gli studenti non frequentanti.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dall'emergenza sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità di didattica a distanza.

English

Only students who have passed the Spanish «lettorato» test level B2 (according to the Common European Framework of Reference for Languages) can be admitted to take the exam. For all information on the «lettorato», students are asked to contact in September prof. Juan M. Fernández, juanmanuel.fernandezmartinez@unito.it (AGIC students should contact prof. Virginia de Andrés, virginia.andreslucas@unito.it).

The program is the same for all students, including non-attending students.

Teaching activity methods may vary due to the limitations imposed by the current health crisis. In

any case, distance learning is guaranteed.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=pjx3

Lingua greca medievale

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S5211
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/07 - civiltà bizantina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Lingua greca medievale \(S5211\)](#)

Corso di laurea magistrale in Filologia,

Letterature e Storia dell'antichità

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=9k6b

Linguistica dell'italiano

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET1071
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Linguistica dell'italiano \(LET1071\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=cxoh

Linguistica generale D

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LF960
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	A scelta dello studente
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ktv2

Linguistica romanza A

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S5297
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/09 - filologia e linguistica romanza
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=fssm

Linguistica storica

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S2618
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Linguistica storica \(S2618\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=bh5t

Linguistica storica

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S2618
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

MUTUATO DA

[Linguistica storica \(S2618\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=lvp8

Linguistica tedesca

German Linguistics

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET1053
Docente:	Livio Gaeta (Titolare del corso)
Contatti docente:	0116703626, livio.gaeta@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/14 - lingua e traduzione - lingua tedesca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Agli studenti viene richiesta una conoscenza avanzata della lingua tedesca (almeno a livello B1 del quadro di riferimento europeo).

English

The students are required to display an advanced knowledge of German (at least level B1 of the European reference frame).

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il corso intende fornire gli strumenti concettuali per l'analisi delle strutture morfosintattiche e lessicali del tedesco e delle sue varietà in situazioni di contatto linguistico, prestando un'attenzione particolare ai fenomeni di stratificazione del lessico. In ottica lessicologica, il corso intende fornire gli strumenti per una descrizione del lessico di varietà di tedesco in peculiari contesti di contatto come isola linguistica, in particolare in Italia.

English

The course will provide the students with the conceptual tools required for the analysis of the morphosyntactic and lexical structures of German and of its varieties as they developed under the influence of language contact, paying particular attention to the stratification of the lexicon. From a lexicological point of view, the course aims at providing the instruments for a description of the lexicon of German varieties which are immersed in peculiar situations of language contact as a linguistic island, in particular on the Italian territory.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Conoscenza e capacità di comprensione

Gli/Le studenti/esse dovranno essere in grado di descrivere i principali fenomeni di natura morfosintattica e lessicale osservabili in varietà di tedesco in situazioni di contatto linguistico, e di esporre con una terminologia adeguata possibili scenari diacronici soggiacenti a processi di stratificazione lessicale. Inoltre dovranno essere in grado di ricostruire le caratteristiche delle isole linguistiche tedescofone, con particolare attenzione a quelle italiane.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione e autonomia di giudizio

Gli/Le studenti/esse saranno messi in grado di sviluppare autonomia e flessibilità nella comprensione e nell'analisi delle situazioni di contatto linguistico con particolare attenzione ai fenomeni di natura morfosintattica e lessicale. Inoltre, dovranno essere in grado di analizzare i fenomeni di contatto linguistico, con particolare riguardo a quelli connessi con le isole linguistiche. Potranno quindi elaborare una presentazione di tipo seminariale e rispondere a domande di tipo interpretativo e non nozionistico, sviluppando analisi autonome, su casi concreti tratti dal repertorio linguistico individuato nelle isole linguistiche tedescofone italiane.

Abilità comunicative

Gli/Le studenti/esse dovranno dimostrare di saper esaminare comparativamente e criticamente temi ed argomentazioni comprendendone adeguatamente concetti, struttura e contesti, per mezzo anche di una presentazione di tipo seminariale, in genere con l'ausilio di powerpoint, di temi discussi durante il corso.

Capacità di apprendimento

Gli/Le studenti/esse dovranno mostrare di individuare autonomamente percorsi di approfondimento disciplinare, utilizzando nozioni e metodologie della linguistica del contatto, sia in prospettiva sincronica che diacronica, e delle discipline affini. Dovranno ricercare materiali e fonti per l'approfondimento e saper utilizzare strumenti bibliografici, sia in forma tradizionale che in formato elettronico, anche allo scopo di presentare in forma seminariale i risultati del loro approfondimento durante il corso.

English

Knowledge and understanding

The students will be required to describe the main phenomena of a morphosyntactic and lexical nature as they can be identified in German and its varieties in situations of language contact, and to expose with an adequate terminology possible diachronic scenarios underlying processes of lexical stratification. Furthermore, the students will have to be able to reconstruct the main properties of the German-speaking linguistic islands, paying particular attention to those found on the Italian territory.

Applying knowledge and understanding and making judgements

The students will be required to develop autonomy and flexibility in the comprehension and analysis of situation of language contact involving varieties of German paying particular attention to the phenomena of a morphosyntactic and lexical nature. Furthermore, the students will have to be able to analyze the phenomena resulting from language contact with special regard to those developed within linguistic islands. Accordingly, they will prepare an oral presentation and answer questions of an interpretive kind and not based on superficial factual knowledge concerning concrete cases drawn from the linguistic repertoire individuated in the German-speaking islands found on the Italian territory.

Communication skills

The students will have to show to be able to comparatively and critically examine subjects and arguments comprehending concepts, structure and contexts in an adequate manner, also by means of an oral presentation – usually with the help of powerpoint – of the subjects discussed during the course.

Learning skills

The students will have to show how to autonomously identify ways for enlarging their knowledge of the discipline, making use of notions and methodologies of contact linguistics, both in a synchronic and in a diachronic perspective, and of the contiguous disciplines. They will show the results of their search for materials and sources necessary for this goal and of the use of bibliographical tools, both in traditional form and on an electronic support, also in the form of an oral presentation of the results of their own investigation during the course.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni, prevalentemente in lingua italiana, della durata di 36 ore (6 CFU), che si svolgono in aula con l'ausilio di tecnologie informatiche di supporto (slides e ulteriori materiali), che prevedono il coinvolgimento diretto degli/le studenti/esse, anche per mezzo di contributi individuali.

English

Lessons (36 hrs./6 CFU), mainly held in Italian, taught in classroom with the support of electronic technologies (slides and further materials) stimulating the students' direct participation and also entailing their individual contribution.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Conoscenze e capacità previste saranno verificate attraverso un colloquio orale con domande. La preparazione sarà considerata adeguata (con votazione espressa in trentesimi), se lo/a studente/ssa dimostrerà capacità di esposizione, ricorrendo alla terminologia necessaria; se in modo autonomo –

quindi, senza dipendere dalla presentazione degli argomenti offerta dai testi – proverà familiarità con i vari argomenti e problemi esposti nel corso; se, tra questi, riconoscerà o stabilirà rapporti e collegamenti di interdipendenza; se saprà considerarli nei rispettivi livelli di analisi, ambiti e rilievi concettuali.

Inoltre, gli/le studenti/esse dovranno sviluppare autonomamente alcuni aspetti del contatto linguistico che coinvolge il tedesco presentandone i risultati per mezzo di un contributo individuale (Referat).

Occorrerà comunque aver superato previamente la prova che verifica la conoscenza della lingua tedesca (prova di lettorato). Vedi sotto "Attività di supporto".

Per quanto riguarda la verifica delle conoscenze di lingua tedesca valgono i seguenti tre principi:

- Tutti/e gli/le studenti/esse che caricano in piano carriera un modulo di Linguistica tedesca dovranno seguire un corso di lettorato e/o superare il relativo esame.
- Gli/Le studenti/esse che hanno già superato il corso intermedio o che hanno già seguito il corso avanzato dovranno seguire in ogni caso il corso avanzato, che per sua natura prevede attività di rafforzamento delle conoscenze già acquisite (attraverso letture, conversazioni, traduzioni, ecc.), e superare il relativo esame.
- I due principi precedenti valgono indipendentemente dal corso di studio e dall'anno di frequenza: quel che conta è il livello di conoscenze e il corso di lettorato seguito in precedenza.

NOTA BENE: Gli/Le studenti/esse che seguono questo modulo con Tipologia di Attività Formativa (TAF) "Ulteriori conoscenze linguistiche" (TAF E o F) sono tenuti/e alla sola preparazione della prova scritta di lettorato che si concluderà con un voto finale di "Approvato/Non approvato".

English

Knowledge and skills will be verified by means of an oral examination based on questions. The preparation will be considered adequate (with a vote expressed in a scale from 18 to 30), if the students will demonstrate to express themselves in an appropriate way using the necessary terminology; if they will show familiarity with the various topics and problems discussed during the course in an autonomous way – i.e., without depending in a pedestrian way on the presentation of the topics offered by the texts; if – among these – they will be able to point out relations and interdependencies; if they will be able to consider them at their respective level of analysis, domain and conceptual relevance.

Furthermore, the students will develop in an autonomous way some aspects of the language contact involving German, presenting the results by means of an individual contribution (a short presentation).

At any rate, in order to be admitted to the examination, it will be necessary to pass the test for the language certification (test of lectorate). See below under "Supporting activities".

With regard to the assessment of the German language skills, the following three principles apply:

- All students who take a module of German linguistics are expected to attend a course of lectorate and/or pass the corresponding exam.
- All students who have already passed the exam of an intermediate course of lectorate or have already attended an advanced course are expected to attend an advanced course, which by its nature aims at strengthening already acquired language skills (with the help of readings,

conversations, translations, etc.), and to pass the corresponding exam.

- Both principles are valid independently of the program and of the year of enrollment: what is relevant is the level of language skills and the lectorate course attended in the past.
- NOTA BENE: Students who take this module as Further Language Skills (TAF E-F) are required to prepare only the test for the language certification which will end with the note "Approved/Not approved".

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Per la preparazione della prova di lettorato, che è propedeutica per l'esame orale, è prevista l'attività di supporto del lettorato, che ha durata annuale, con inizio a ottobre e fine a giugno. Il lettorato, tenuto da un collaboratore didattico madrelingua, permette di acquisire o rafforzare le conoscenze di lingua tedesca. La frequenza non è obbligatoria, ma caldamente consigliata.

Per informazioni rivolgersi alla dott.ssa Anna Romano (anna.romano@unito.it) o a Georg Maag (georg.maag@unito.it).

English

The annual course of lectorate is conceived as a support for preparing the test for the language certification which has to be passed before the oral examination. The lectorate, held by a mother-tongue collaborator, is not obligatory but warmly recommended, and is specifically aimed at students who need to acquire or reinforce their competence in German. It normally starts in October and runs for the whole year.

For information please contact Anna Romano (anna.romano@unito.it) or Georg Maag (georg.maag@unito.it).

PROGRAMMA

Italiano

Il contatto linguistico in tedesco e nelle sue varietà. Il ruolo del contatto linguistico nello sviluppo del tedesco in situazioni di contatto con particolare attenzione ai processi di stratificazione lessicale. Prospettive lessicologiche nei processi di stratificazione lessicale indotti dal contatto linguistico. Le isole linguistiche tedescofone con particolare attenzione a quelle su territorio italiano.

English

Language contact in German and in its varieties. The role of language contact in the development of German in the context of language contact with particular attention to the processes of lexical stratification. Lexicological perspectives in the contact-induced processes of lexical stratification. The German-speaking linguistic islands with particular attention to those found on the Italian territory.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Fanno parte integrante del programma i materiali didattici scaricabili dal sito del docente e in particolare le slides presentate durante il modulo. Ulteriori riferimenti verranno resi noti durante il corso.

English

The materials downloadable at my personal website, and in particular the slides presented in the classroom, are also part of the examination program. Further references will be given during the course.

NOTA

Italiano

L'insegnamento è aperto a tutti/e gli/le studenti/esse. Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni, che verranno comunicate tempestivamente, in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso. Nel caso si renderà necessario, sarà assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico. Si raccomanda di consultare gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

Per qualsiasi altra comunicazione gli studenti sono pregati di consultare il sito del docente.

English

The module is open to all students. In view of the ongoing sanitary crisis, the teaching methods might undergo variations which will be communicated in a timely manner. In case of necessity, remote teaching will be guaranteed for the whole year. The students are kindly requested to consult this page for any further communication.

For any further information, the students are kindly requested to consult my personal website.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=xxko

Linguistica tipologica

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S1161
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Linguistica tipologica \(S1161\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=r154

Mente e linguaggio

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	FIL0179
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/05 - filosofia e teoria dei linguaggi
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=y4m4

Metodologie e tecniche didattiche del francese (PREFIT)

Methodologies and teaching techniques of French (PREFIT)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0477
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	A scelta dello studente
Crediti/Valenza:	6 cfu
Crediti percorso 24 CFU:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/04 - lingua e traduzione - lingua francese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Scritto ed orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=95je

Metodologie e tecniche didattiche del francese - percorso 24 cfu crediti insegnamento scuola secondaria

French teaching methods and techniques

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0581
Docente:	Elisabetta Barale (Titolare del corso)
Contatti docente:	n/d, elisabetta.barale@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	A scelta dello studente
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/04 - lingua e traduzione - lingua francese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

L'insegnamento richiede una conoscenza linguistica del francese pari al livello B1 del Quadro comune di riferimento per la Conoscenza delle Lingue. Gli studenti con un livello inferiore sono invitati a prendere contatto con la docente per concordare un programma alternativo.

English

The course requires a French language proficiency of B1 level of the Common Frame of Reference for Languages. Students with a lower level are invited to contact the teacher to agree on an alternative programme.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento, che costituisce un'introduzione specifica alla didattica della lingua, della cultura e della letteratura francesi, concorre alla realizzazione degli obiettivi formativi dell'area linguistico-letteraria del Corso di Studio fornendo gli strumenti critici necessari alla riflessione teorica sul ruolo svolto dalla lingua straniera nello sviluppo di competenze di tipo comunicativo e disciplinare in ambito scolastico. Inoltre, consentendo di acquisire i crediti necessari all'accesso alle classi di concorso per la scuola secondaria, esso si propone di contribuire all'acquisizione e all'applicazione di strategie didattiche utili alla successiva specializzazione professionale delle studentesse e degli studenti.

English

The course, which is a specific introduction to the didactics of French language, culture and literature, contributes to the achievement of the educational objectives of the linguistic-literary area of the course by providing the critical tools necessary for theoretical reflection on the role played by the foreign language in the development of communicative and disciplinary skills in the school environment. Furthermore, by allowing students to acquire the credits necessary to access

the competition classes for secondary school, it aims to contribute to the acquisition and application of teaching strategies useful for the subsequent professional specialisation of students.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento, gli studenti dovranno dimostrare di:

conoscere le diverse metodologie didattiche del francese tramite una riflessione sulla percezione, applicazione ed evoluzione della didattica del FLE (Français Langue Étrangère);
analizzare le schede del Quadro Comune di Riferimento per la Conoscenza delle Lingue, identificare i descrittori europei dei diversi livelli e servirsene per valutare le competenze dei discenti;
applicare le conoscenze teoriche nella realizzazione di unità di apprendimento destinate a sviluppare le competenze lessicali, fonetiche, morfosintattiche e comunicative dei discenti, servendosi delle nuove tecnologie a supporto dell'insegnamento;
esporre i contenuti dell'insegnamento in un francese corretto, operando sintesi, collegamenti e approfondimenti che dimostrino autonomia di giudizio;
aver sviluppato delle soft skill nell'area del compito (puntualità nella consegna delle attività e rispetto dei tempi), nell'area del sé (valorizzazione delle capacità personali) e nell'area delle relazioni interpersonali (gestione di lavori di gruppo).

English

At the end of the course, students will have to demonstrate that they:

know the different teaching methods of French through a reflection on the perception, application and evolution of the teaching of FLE (Français Langue Étrangère);
analyse the Common Framework of Reference for Languages, identify the European descriptors of the different levels and use them to assess the learners' skills;
apply theoretical knowledge to the creation of learning units designed to develop learners' lexical, phonetic, morphosyntactic and communicative skills, using new technologies to support teaching;
present the contents of the course in correct French, making syntheses, connections and in-depth studies that demonstrate autonomy of judgement;
have developed soft skills in the area of the task (punctuality in the delivery of activities and respect for time), in the area of the self (enhancement of personal skills) and in the area of interpersonal relations (management of group work).

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento, svolto interamente in francese, prevede 18 incontri trisettimanali di due ore ciascuno e assume la forma di un ambiente di apprendimento integrato: il contenuto delle lezioni in presenza, trasmesse in sincrono su Webex, sarà reso disponibile sulla piattaforma Moodle unitamente a materiale didattico integrativo e esercitazioni.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni

imposte dalla crisi sanitaria in corso. In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico. Si raccomanda di consultare gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali aggiornamenti.

English

The course, taught in French, consists of 18 three-week sessions of two hours each and takes the form of an integrated learning environment: the content of the lectures, transmitted synchronously on Webex, will be made available on the Moodle platform together with supplementary teaching material and exercises.

The way in which the teaching activities are carried out may vary according to the limitations imposed by the current health crisis. In any case, distance learning will be available throughout the academic year. Please consult the notices on the teaching page for any updates.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica dell'apprendimento avviene in francese per gli studenti italiani, in italiano per gli studenti francesi.

La completezza delle conoscenze, la capacità di applicare le nozioni teoriche a casi pratici e la correttezza linguistica saranno valutate mediante due prove scritte in itinere (domande chiuse e aperte sui contenuti dell'insegnamento) e un colloquio in cui sarà richiesto di presentare un'unità di apprendimento creata in autonomia.

Chi non potesse partecipare alle attività in presenza svolgendo gli esoneri previsti, studierà il manuale di J.-P. Cuq e I. Gruca (vedi titolo completo in bibliografia) e sosterrà una prova scritta comprendente tre domande aperte sul manuale di riferimento e due domande sui contenuti del Quadro Comune di Riferimento per la Conoscenza delle Lingue.

English

Learning will be assessed in French for Italian students and in Italian for French students. The completeness of knowledge, the ability to apply theoretical notions to practical cases and linguistic correctness will be assessed by means of two written tests (closed and open questions on the contents of the course) and an interview in which students will be asked to present a self-created learning unit.

Those who cannot participate in the in-presence activities by carrying out the planned ongoing tests will study the textbook by J.-P. Cuq and I. Gruca (see full title in bibliography) and will take a written test consisting of three open questions on the reference manual and two questions on the contents of the Common European Framework of Reference for Languages.

PROGRAMMA

Italiano

In primo luogo, si identificherà l'ambito di pertinenza del francese lingua straniera rispetto alle altre discipline e si esploreranno i concetti chiave della didattica del francese: gli attori istituzionali, le situazioni di apprendimento/insegnamento, le nozioni di classe e di sapere. Successivamente, ci si concentrerà sugli strumenti di riferimento e, alla luce del Quadro Comune di Riferimento per la Conoscenza delle Lingue, si esamineranno le competenze fondamentali. Lo studio della didattica del francese in prospettiva diacronica consentirà poi di soffermarsi sull'ideazione e sullo sviluppo di diverse metodologie, esaminando in particolare la storia dell'insegnamento del francese in Italia. Sarà riservata un'attenzione particolare all'uso delle nuove tecnologie per l'apprendimento della lingua. Le nozioni teoriche affrontate permetteranno infine di approfondire alcuni aspetti pedagogici pratici legati all'esistenza di ambiti di applicazione diversi (grammatica, lessico, letteratura, cultura), alla creazione di percorsi didattici stimolanti con attività di vario tipo e alla valutazione.

English

Firstly, the field of relevance of French as a foreign language to other disciplines will be identified and the key concepts of French teaching will be explored: institutional actors, learning/teaching situations, notions of class and knowledge. Subsequently, attention will be focused on the reference tools and, in the light of the Common Frame of Reference for Languages, the core competences will be examined. The study of French didactics in a diachronic perspective will then allow to focus on the design and development of different methodologies, examining in particular the history of French teaching in Italy. Particular attention will also be paid to the use of new technologies for language learning. The theoretical notions will finally allow to deepen some practical pedagogical aspects linked to the existence of different fields of application (grammar, vocabulary, literature, culture), to the creation of stimulating didactic paths with different types of activities and to the evaluation.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Il manuale di riferimento, acquistabile online e disponibile in consultazione presso la Biblioteca di Scienze Letterarie e Filologiche, è:

J.-P. Cuq, I. Gruca, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, PUG, 2017.

Si raccomanda la lettura integrale del "Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs", 2018, che si può scaricare al seguente link: https://rm.coe.int/cecr-volume-complementaire-avec-de-nouveaux-descripteurs/1680_7875d5

Ulteriore materiale didattico sarà messo a disposizione sulla piattaforma Moodle dopo l'inizio del corso.

English

The reference manual, which can be purchased online and is available for consultation at the Library of Scienze Letterarie e Filologiche, is:

J.-P. Cuq, I. Gruca, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, PUG, 2017.

We recommend students to read the full text of the Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs, 2018, which you can download at the following link: <https://rm.coe.int/cecr-volume-complementaire-avec-de-nouveaux-descripteurs/16807875d5>

Further teaching material will be made available on the Moodle platform after the beginning of the course.

NOTA

Italiano

English

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=lzk8

Scienze documentarie (corso aggregato)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0966
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	M-STO/08 - archivistica, bibliografia e biblioteconomia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=iqm8

Semitic Linguistics

Semitic Linguistics

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0481
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/07 - semitistica-lingue e letterature dell'etiopia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Semitic Linguistics \(STU0481\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=9566

Sociolinguistica

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S9581
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=u44g

Storia contemporanea (6 cfu)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0147
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=c6vi

Storia degli insediamenti medievali

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0177
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	M-STO/01 - storia medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=q66o

Storia del cinema A

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0355
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/06 - cinema, fotografia e televisione
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Storia del cinema A \(LET0355\)](#)

Corso di laurea magistrale in Letteratura, Filologia e Linguistica italiana

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=f014

Storia del cinema documentario

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	SCF0429
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/06 - cinema, fotografia e televisione
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=1cuj

Storia del Cristianesimo

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0270
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/07 - storia del cristianesimo e delle chiese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

MUTUATO DA

[Storia del Cristianesimo \(STS0270\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze delle religioni

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=8ib0

Storia del Cristianesimo (6 cfu)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0086
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/07 - storia del cristianesimo e delle chiese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=vI9n

Storia del giornalismo

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0244
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Storia del giornalismo \(LET0244\)](#)

*Corso di laurea magistrale in
Comunicazione e Culture dei media*

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=7ifo

Storia del giornalismo e della comunicazione politica

History of journalism and political communication

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	SCP0344
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

NOTA

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=sf3k

Storia del libro in età moderna e contemporanea

History of the Book in the Modern and Contemporary Age

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0300
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=noOp

Storia del pensiero del Rinascimento

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	FIL0315
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/06 - storia della filosofia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=9rpx

Storia del pensiero ispanico

storia del pensiero hispanico

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0012
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/05 - letteratura spagnola
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=erhc

Storia del risorgimento

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S2446
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=scuv

Storia del teatro

History of the Theater

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0646
Docente:	Leonardo Mancini (Titolare del corso)
Contatti docente:	leonardo.mancini@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/05 - discipline dello spettacolo
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

English

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

In corso di caricamento.

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

In corso di caricamento.

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni frontali in aula; discussioni; letture e analisi di testi e di opere; visione e ascolto di materiali

audiovisivi.

È garantita la possibilità della frequenza a distanza, in streaming sulla piattaforma Webex. Saranno inoltre caricate le registrazioni delle lezioni sulla pagina del corso nella piattaforma di E-learning di Ateneo; ulteriori materiali saranno messi a disposizione all'interno della stessa piattaforma.

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Orale: Per gli studenti frequentanti e non frequentanti l'esame è una prova orale obbligatoria intesa ad accertare le conoscenze e le competenze acquisite.

English

PROGRAMMA

Italiano

In corso di caricamento.

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Lectures consigliate (una a scelta):

- Angelo Maria Ripellino, *Il trucco e l'anima. I maestri della regia nel teatro russo del Novecento*, Einaudi, Torino 2002 (prima ed. 1965);
- Georg Fuchs, *Il teatro del futuro*, a cura di E. Perone, CuePress, Imola 2019;
- Adolphe Appia, *Attore, musica e scena*, pref. e cura di F. Marotti, CuePress, Imola 2015;
- Edward Gordon Craig, *L'arte del teatro. Il mio teatro*, pref. e cura di F. Marotti, CuePress, Imola 2016;
- Vsevolod Mejerchol'd, *La rivoluzione teatrale*, a cura di D. Gavrilovich, Editori Riuniti, Roma 2001 (prima ed. 1965);

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=x1r1

Storia dell'arte contemporanea

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0432
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/03 - storia dell'arte contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Storia dell'arte contemporanea \(S2445\)](#)

Corso di laurea magistrale in Storia dell'arte

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=k08l

Storia dell'arte medievale

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0796
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/01 - storia dell'arte medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=d05f

Storia dell'età contemporanea

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0002
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

MUTUATO DA

[Storia dell'Età contemporanea \(STS0002\)](#)

Corso di laurea magistrale in Storia dell'arte

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=urqc

Storia dell'età moderna

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET1077
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=j1d0

Storia dell'età tardoantica

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0168
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ANT/03 - storia romana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

MUTUATO DA

[Storia dell'età tardoantica \(STS0168\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=r6ag

Storia della civiltà musicale

History of Music Civilization

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0665
Docente:	Alberto Rizzuti (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 670.36.25 / 011 670.40.30, alberto.rizzuti@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/07 - musicologia e storia della musica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Nessuno

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

In conformità agli obiettivi dichiarati nella scheda SUA-CdS, l'insegnamento mira a offrire una ricognizione di taglio comparatistico sui principali generi della civiltà musicale del Medioevo europeo.

English

In accordance with the goals declared in the SUA-CdS document the course aims at offering a comparative survey on the main genres of musical civilization in Western Europe in the Middle Ages.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Capacità di valutazione critica di fenomeni e documenti letterari e musicali. La partecipazione a seminari bibliografici, esercitazioni di lettura musicale ed eventi concertistici collegati all'insegnamento consentiranno allo studente di completare la propria formazione

English

Capacity of critic evaluation of literary and musical phenomena and evidence. Participation in bibliographic seminars, score-reading sessions and attendance to public concerts featuring

Renaissance music will help the student to enhance her/his level of academic education.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Le lezioni consistono nell'illustrazione di opere letterarie e musicali sulla base dell'analisi di testi verbali e partiture musicali. Incentrata su documenti manoscritti e a stampa, l'analisi si svolge per mezzo di esemplificazioni al pianoforte e di ascolti da fonti registrate. Le lezioni frontali sono integrate da seminari, esercitazioni e partecipazione a concerti (v. supra, Risultati dell'apprendimento attesi)

English

Classes offer a survey on music works on the basis of an analysis of literary text and music scores. Centered both on manuscript and printed sources, the analysis is pursued by means of exemplification from the piano and listening sessions. Classes are integrated through seminars, reading sessions and attendance to concerts (see above)

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Esame orale con valutazione in trentesimi, in cui il candidato deve mostrare di aver acquisito familiarità con le fonti letterarie e musicali analizzate in classe e col contesto storico entro cui esse sono state prodotte.

L'esame può essere sostenuto anche in lingue diverse dall'italiano (francese, inglese, tedesco, spagnolo)

English

An oral exam (evaluation on a 30-point scale), in which the student must demonstrate her/his thorough acquaintance with the literary and musical sources analyzed at class and with the historical context in which they were produced.

The exam may be taken also in languages other than Italian (French, English, German, Spanish)

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Un seminario interdisciplinare in collaborazione con gli insegnamenti di Lingua e letteratura latina (prof. Ermanno Malaspina) e Letteratura teatrale comparata (prof. Enrico Mattioda) dedicato a La clemenza di Tito, opera seria di Wolfgang Amadeus Mozart su libretto di Caterino Mazzolà, da Metastasio (1791)

English

An interdisciplinary seminar in collaboration with the classes of Latin Language and Literature (prof. Ermanno Malaspina) and Comparative Theatrical Literature (prof. Enrico Mattioda), devoted to *La clemenza di Tito*, opera seria by Wolfgang Amadeus Mozart (libretto by Caterino Mazzolà, after Metastasio, 1791)

PROGRAMMA

Italiano

L'ARS NOVA IN FRANCIA E IN ITALIA

Eredità dell'Ars Antiqua

I principali manoscritti di musica polifonica del XIV secolo

I generi principali: messa, mottetto, rondeau, ballade, virelai, chanson, ballata, caccia

Poli- e intertestualità

Elementi di notazione

English

ARS NOVA IN FRANCE AND ITALY

The heritage of Ars Antiqua

Main sources for polyphony (14th-century)

Main polyphonic genres: mass, motet, rondeau, ballade, virelai, chanson, ballata, caccia

Poli- and Intertextuality

Elements of notation

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

1. Appunti del corso

2. Franco Alberto Gallo, *La polifonia nel Medioevo*, Torino, Edt, 1991/2

3. Davide Daolmi, *Storia della musica. Dalle origini al Seicento*, Firenze, Le Monnier, 2019, cap. 4 (= pp. 159-212)

4. Manfred Hermann Schmid, *La notazione musicale. Scrittura e composizione fra il 900 e il 1900*, Roma, Astrolabio, 2018 (ed. orig. *Notationskunde. Schrift und Komposition 900-1900*, Kassel, Baerenreiter, 2012), capp. 6 - 8 (= pp. 97-162)

Le partiture oggetto d'analisi sono disponibili nella cartella "Materiali didattici".

English

1. Course materials

2. Franco Alberto Gallo, *La polifonia nel Medioevo*, Torino, Edt, 1991/2 (or another survey in one of the main Western language)

3. Davide Daolmi, *Storia della musica. Dalle origini al Seicento*, Firenze, Le Monnier, 2019, chap. 4 (= pp. 159-212)

4. Manfred Hermann Schmid, *La notazione musicale. Scrittura e composizione fra il 900 e il 1900*, Roma, Astrolabio, 2018 (ed. orig. *Notationskunde. Schrift und Komposition 900-1900*, Kassel, Baerenreiter, 2012), chaps. 6 - 8 (= pp. 97-162)

Scores are available in the "Materiali didattici" folder.

NOTA

Italiano

L'insegnamento si svolge in aula. Gli/Le student* sono esortat* ad assicurare la loro presenza.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso.

In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico.

La capacità di lettura della notazione musicale è utile, ma NON costituisce un pre-requisito.

English

Classes take place in the classroom. Students are encouraged to be physically present.

Teaching strategies could be modified according to the evolution of the pandemic. In any case, classes will be broadcasted in streaming during the entire academic year.

Ability to read music scores is welcome, but is NOT a pre-requisite to attend classes.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=le93

Storia della critica letteraria

History of Literary Criticism

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S5063
Docente:	Roberto Gilodi (Titolare del corso)
Contatti docente:	roberto.gilodi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/14 - critica letteraria e letterature comparate
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Una conoscenza delle principali letterature europee e dei problemi dell'estetica e in particolare della teoria poetica. Broad knowledge of main European literatures and of the core concepts of aesthetics and poetic theory.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Acquisizione di conoscenze di critica letteraria e dei fondamenti teorici della comparazione letteraria.

English

Acquiring knowledge about Literary Criticism and about the theoretical bases of Comparative literature.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine del corso, lo studente dovrà dimostrare:

- 1) Una conoscenza dei fondamenti della critica e della teoria letteraria;
- 2) Una cognizione precisa delle periodizzazioni della critica e della tradizione letteraria
- 3) Una conoscenza analitica dei testi previsti per l'esame.

English

- 1) Acquisition of the fundamental knowledge about Literary Criticism and Theory of Literature.
- 2) A precise understanding of the periodizations of literary criticism and literary tradition.
- 3) An analytical comprehension of the texts for the exam.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni frontali di 36 ore (6 CFU).

L'insegnamento si svolge in presenza, e non contempla registrazione delle lezioni;
Nel caso in cui la situazione sanitaria impedisca la presenza in aula di tutte/i le studentesse e gli studenti, sarà attivata anche la possibilità di partecipare agli incontri a distanza, in diretta.

English

Lectures for 36 hours.

The course will take place in presence and will not be video and audio recorded.

If the health situation prevents the presence of all the students in the classroom, the possibility of participating in the meetings at a distance, live, will also be activated.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Conoscenze e capacità previste saranno verificate attraverso un colloquio orale che prevede almeno tre domande sulla parte monografica. In alternativa gli studenti possono presentare una relazione scritta (i temi saranno discussi individualmente dopo le prime lezioni del corso) e saranno valutati sulla base del testo che sarà consegnato al docente due settimane prima dell'appello e sulla base di una domanda orale sulla parte monografica.

Allo studente sarà richiesto di orientarsi in modo autonomo e con proprietà di linguaggio nell'esposizione degli argomenti che saranno oggetto dell'esame.

English

The skills and knowledge required will be assessed by means of an oral exam which will comprise at least three questions on the topics addressed in the lectures. Alternatively, students may hand in a written essay (the topics will be individually discussed following the first lectures), which will have to be handed in two weeks before the exam's date. Moreover, these students will be evaluated both on the essay as well as on a single oral question about the topics addressed in the lectures, during

the oral exam.

PROGRAMMA

Italiano

LA LETTERATURA TRA MORFOLOGIA E STORIA

Il corso intende offrire una ricognizione dell'idea di morfologia intesa come lettura dei fenomeni culturali dal punto di vista delle loro caratteristiche invarianti anziché da quello che ne indentifica le trasformazioni. Saranno esaminati i presupposti filosofici di tale idea a partire dalla filosofia greca fino alla definizione dell'idea di Bildung e alla concezione morfologica di Goethe. In particolare sarà esaminato il contributo di Curtius e di Propp ad una concezione del letterario come interazione tra forme archetipiche, quali i topoi o le costanti narrative, e le nuove forme in cui si traduce il cambiamento storico.

English

The aim of the course is to offer a critical reconnaissance of the idea of morphology, intended as an interpretation of cultural phenomena from the point of view of their invariant characteristics, instead than from the perspective of their transformations. The philosophical assumptions of this idea will be reconstructed starting from Greek philosophy, going all the way to the concept of Bildung and the morphological thought of Goethe. Particular attention will be paid to the contributions of Curtius and Propp to an idea of literature as interaction between archetypical forms, such as topoi or the narrative motifs, and the new forms in which historical change is reflected.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

E.R. Curtius, Letteratura europea e Medio Evo latino, La Nuova Italia, Firenze 1992.

Vladimir Ja. Propp, Morfologia della fiaba, Einaudi, Torino 2000.

J. W. Goethe, Scritti sull'arte e la letteratura, Bollati Boringhieri, Torino 1992

'Cosmo', Comparative Studies in Modernism N. 18, 2021 ("Morphology and Historical Sequence", a cura di R. Gilodi e L. Marfé).

Chi non frequenta il corso dovrà aggiungere ai testi d'esame: R. Gilodi, Origini della critica letteraria,

Milano-Udine, Mimesis, 2013.

English

E.R. Curtius, Letteratura europea e Medio Evo latino, La Nuova Italia, Firenze 1992.

Vladimir Ja. Propp, Morfologia della fiaba, Einaudi, Torino 2000.

J. W. Goethe, Scritti sull'arte e la letteratura, Bollati Boringhieri, Torino 1992

'Cosmo', Comparative Studies in Modernism N. 18, 2021 ("Morphology and Historical Sequence", a cura di R. Gilodi e L. Marfé).

Students who don't attend classes will need to add the following books to the reading list: R. Gilodi, Origini della critica letteraria, Milano-Udine, Mimesis, 2013.

NOTA

Italiano

La presenza in aula è fortemente consigliata.

English

The attendance of the course is strongly recommended

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=6wlh

Storia della filosofia A

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S9151
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/06 - storia della filosofia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=9b8j

Storia della filosofia classica tedesca

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0329
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/06 - storia della filosofia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Storia della filosofia classica tedesca (FIL0157 - LET0329)

Corso di laurea magistrale in Filosofia

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=uni3

Storia della filosofia dell'illuminismo

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0308
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/06 - storia della filosofia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Storia della filosofia dell'Illuminismo (LET0308)

Corso di laurea magistrale in Filosofia

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=et5l

Storia della filosofia islamica medievale

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	FIL0316
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/08 - storia della filosofia medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=oehw

Storia della filosofia medievale

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	S9661
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/08 - storia della filosofia medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=jpdp

Storia della filosofia moderna

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0312
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/06 - storia della filosofia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=0d5f

Storia della filosofia nel mondo islamico

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	FIL0384
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/08 - storia della filosofia medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Storia della filosofia nel mondo islamico \(FIL0384\)](#)

Corso di laurea magistrale in Filosofia

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=sm7r

Storia della lingua greca

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0082
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/02 - lingua e letteratura greca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=omdw

Storia delle biblioteche e della lettura

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0258
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/08 - archivistica, bibliografia e biblioteconomia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	

MUTUATO DA

[Storia delle biblioteche e della lettura \(STS0258\)](#)

Corso di Laurea magistrale in Scienze del libro, del documento, del patrimonio culturale

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=fxwg

Storia delle civiltà artistiche, figurative e musicali

History of artistic, figurative and musical civilizations

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0479
Docente:	Piera Giovanna Tordella (Titolare del corso) Alberto Rizzuti (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703623, piera.tordella@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/04 - museologia e critica artistica e del restauro L-ART/07 - musicologia e storia della musica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	

Moduli didattici:

Storia della civiltà musicale

Storia, teoria e critica del disegno, dell'incisione e della grafica

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ng0q

Storia della civiltà musicale

History of Music Civilization

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0665
Docente:	Alberto Rizzuti (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 670.36.25 / 011 670.40.30, alberto.rizzuti@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/07 - musicologia e storia della musica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Nessuno

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

In conformità agli obiettivi dichiarati nella scheda SUA-CdS, l'insegnamento mira a offrire una ricognizione di taglio comparatistico sui principali generi della civiltà musicale del Medioevo europeo.

English

In accordance with the goals declared in the SUA-CdS document the course aims at offering a comparative survey on the main genres of musical civilization in Western Europe in the Middle Ages.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Capacità di valutazione critica di fenomeni e documenti letterari e musicali. La partecipazione a seminari bibliografici, esercitazioni di lettura musicale ed eventi concertistici collegati all'insegnamento consentiranno allo studente di completare la propria formazione

English

Capacity of critic evaluation of literary and musical phenomena and evidence. Participation in bibliographic seminars, score-reading sessions and attendance to public concerts featuring Renaissance music will help the student to enhance her/his level of academic education.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Le lezioni consistono nell'illustrazione di opere letterarie e musicali sulla base dell'analisi di testi verbali e partiture musicali. Incentrata su documenti manoscritti e a stampa, l'analisi si svolge per mezzo di esemplificazioni al pianoforte e di ascolti da fonti registrate. Le lezioni frontali sono integrate da seminari, esercitazioni e partecipazione a concerti (v. supra, Risultati dell'apprendimento attesi)

English

Classes offer a survey on music works on the basis of an analysis of literary text and music scores. Centered both on manuscript and printed sources, the analysis is pursued by means of exemplification from the piano and listening sessions. Classes are integrated through seminars, reading sessions and attendance to concerts (see above)

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Esame orale con valutazione in trentesimi, in cui il candidato deve mostrare di aver acquisito familiarità con le fonti letterarie e musicali analizzate in classe e col contesto storico entro cui esse sono state prodotte.

L'esame può essere sostenuto anche in lingue diverse dall'italiano (francese, inglese, tedesco, spagnolo)

English

An oral exam (evaluation on a 30-point scale), in which the student must demonstrate her/his thorough acquaintance with the literary and musical sources analyzed at class and with the historical context in which they were produced.

The exam may be taken also in languages other than Italian (French, English, German, Spanish)

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Un seminario interdisciplinare in collaborazione con gli insegnamenti di Lingua e letteratura latina (prof. Ermanno Malaspina) e Letteratura teatrale comparata (prof. Enrico Mattioda) dedicato a La clemenza di Tito, opera seria di Wolfgang Amadeus Mozart su libretto di Caterino Mazzolà, da Metastasio (1791)

English

An interdisciplinary seminar in collaboration with the classes of Latin Language and Literature (prof. Ermanno Malaspina) and Comparative Theatrical Literature (prof. Enrico Mattioda), devoted to La clemenza di Tito, opera seria by Wolfgang Amadeus Mozart (libretto by Caterino Mazzolà, after Metastasio, 1791)

PROGRAMMA

Italiano

L'ARS NOVA IN FRANCIA E IN ITALIA

Eredità dell'Ars Antiqua

I principali manoscritti di musica polifonica del XIV secolo

I generi principali: messa, mottetto, rondeau, ballade, virelai, chanson, ballata, caccia

Poli- e intertestualità

Elementi di notazione

English

ARS NOVA IN FRANCE AND ITALY

The heritage of Ars Antiqua

Main sources for polyphony (14th-century)

Main polyphonic genres: mass, motet, rondeau, ballade, virelai, chanson, ballata, caccia

Poli- and Intertextuality

Elements of notation

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

1. Appunti del corso

2. Franco Alberto Gallo, *La polifonia nel Medioevo*, Torino, Edt, 1991/2

3. Davide Daolmi, *Storia della musica. Dalle origini al Seicento*, Firenze, Le Monnier, 2019, cap. 4 (= pp. 159-212)

4. Manfred Hermann Schmid, *La notazione musicale. Scrittura e composizione fra il 900 e il 1900*, Roma, Astrolabio, 2018 (ed. orig. *Notationskunde. Schrift und Komposition 900-1900*, Kassel, Baerenreiter, 2012), capp. 6 - 8 (= pp. 97-162)

Le partiture oggetto d'analisi sono disponibili nella cartella "Materiali didattici".

English

1. Course materials

2. Franco Alberto Gallo, *La polifonia nel Medioevo*, Torino, Edt, 1991/2 (or another survey in one of the main Western language)

3. Davide Daolmi, *Storia della musica. Dalle origini al Seicento*, Firenze, Le Monnier, 2019, chap. 4 (=

pp. 159-212)

4. Manfred Hermann Schmid, *La notazione musicale. Scrittura e composizione fra il 900 e il 1900*, Roma, Astrolabio, 2018 (ed. orig. *Notationskunde. Schrift und Komposition 900-1900*, Kassel, Baerenreiter, 2012), chaps. 6 - 8 (= pp. 97-162)

Scores are available in the "Materiali didattici" folder.

NOTA

Italiano

L'insegnamento si svolge in aula. Gli/Le student* sono esortat* ad assicurare la loro presenza.

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria in corso.

In ogni caso è assicurata la modalità a distanza per tutto l'anno accademico.

La capacità di lettura della notazione musicale è utile, ma NON costituisce un pre-requisito.

English

Classes take place in the classroom. Students are encouraged to be physically present.

Teaching strategies could be modified according to the evolution of the pandemic. In any case, classes will be broadcasted in streaming during the entire academic year.

Ability to read music scores is welcome, but is NOT a pre-requisite to attend classes.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=le93

Storia, teoria e critica del disegno, dell'incisione e della grafica

History, theory and criticism of drawing, printmaking and graphic art

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0982
Docente:	Piera Giovanna Tordella (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703623, piera.tordella@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/04 - museologia e critica artistica e del restauro
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Si richiede una conoscenza per lineamenti della storia dell'arte e dei movimenti letterari tra Cinquecento e Novecento.

English

Basic knowledge of the main artistic and literary movements of the 16th and 20th century.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Lo studente sarà in grado di analizzare e interpretare con terminologia adeguata la distribuzione e l'evoluzione sincronica i testi figurativi oggetto dell'insegnamento, studiandone fonti e fortuna, applicando a ciascuno di essi l'opportuna metodologia critica, inquadramento storico e stilistico, decifrandone in senso comparatistico interazioni, intersezioni, trasversalità, presentando infine i risultati in corretta forma orale.

English

Ability to apply knowledge and to demonstrate understanding of the subject

The student will be able to analyze and interpret the synchronic evolution and circulation of the literary and artistic text proposed during the course, giving proof of an adequate ability of interpretation and an adequate terminology. The student will deepen his/her knowledge of the sources and of the success of these texts and he/she will analyze them according to the appropriate criticism methodology, as well as to the historical and stylistic background. The student will be able to understand, according to the methodology of Comparative literature, the interactions, the intersections and the analogies,, presenting the result of his/her study in an adequate oral form.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento lo studente dovrà dimostrare un'adeguata conoscenza delle principali tematiche figurative e letterarie e delle fonti teoriche e critiche analizzate durante il corso.

Dovrà inoltre dimostrare capacità di analisi e commento dei testi figurativi presentati a lezione.

Dovrà essere inoltre in grado di applicare le metodologie interpretative apprese ad altre opere e ad altri testi assimilabili a quelli esaminati a lezione.

English

At the end of the course the student should prove to possess an adequate knowledge of the main artistic topics and of the relative literary works, of both the theoretical and the criticism sources, which will be analyzed during the course. Furthermore, he/she should prove able to analyze and comment the artistic and literary works which will be studied during the course. The student should also be able to apply the interpretative methodologies he will learn during the course to other artworks and other texts, similar to those analyzed in class.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni della durata di 36 ore complessive (6 CFU).

Le lezioni si terranno nel primo semestre del secondo semestre.

L'insegnamento si svolge in presenza e non contempla registrazione delle lezioni. La presenza in aula è fortemente consigliata.

English

The course will last altogether 36 hours (II sem., first part)

Teaching takes place in the presence and does not include registration of lessons. Attendance in the classroom is strongly recommended.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Conoscenze e capacità previste saranno verificate attraverso un colloquio orale. La preparazione sarà considerata adeguata (con votazione espressa in trentesimi) se lo studente dimostrerà le seguenti capacità:

- esposizione accurata e approfondita dei contenuti appresi, con padronanza lessicale e tecnica;

- rielaborazione articolata dei contenuti dell'insegnamento;
- eventuale applicazione autonoma ad altri testi delle conoscenze e della metodologia acquisite.

English

Assesment will consist of an oral test. In order to pass the test (grade out of 30) students will have

to fulfill the following requirements:

- accurate explanation of the course's subject, in an appropriate and specific language;
- personal elaboration of the subject matter;
- ability to apply the aquired methods and knowledge to other texts.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

È previsto un seminario di approfondimento, di 12 ore, collegato al corso.

English

A 12-hour in-depth seminar is planned, linked to the course.

PROGRAMMA

Italiano

Per una storia letteraria e concettuale del disegno europeo tra XVI e XX secolo.

English

A literary and conceptual history of the european drawing between 16th and 20th century.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Per un programma pari a 6 CFU lo studente deve preparare 1) - i contenuti delle lezioni, 2) - tre dei seguenti testi

- Tordella Piera Giovanna, La linea del disegno. Teoria e tecnica dal Trecento al Seicento, Milano, Pearson Bruno Mondadori, 2009

- Tordella Piera Giovanna, Il disegno nell'Europa del Settecento. Regioni teoriche ragioni critiche, Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I: 414, Firenze, Leo S. Olschki, 2012

- Tordella Piera Giovanna, Hugo von Hofmannsthal e la poetica del disegno tra Otto e Novecento, Hugo von Hofmannsthal e la poetica del disegno tra Otto e Novecento, Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I: 451, Firenze, Leo S. Olschki, 2016

- Tordella Piera Giovanna, Filosofia del disegno. Nodi critici e luoghi letterari nel primo Ottocento europeo (Germania, Inghilterra, Francia), Quaderni di «Letteratura & Arte», 4, Pisa-Roma, Fabrizio Serra editore, 2020

- Ruskin John, Gli elementi del disegno, traduzione di M.G. Bellone, Milano, Adelphi, 2009.

- Georget Pierre, Victor Hugo. Dessins, Paris, Flammarion, 2002.

- Launay Elisabeth, Les frères Goncourt collectionneurs de dessins, Paris, Arthena, 1991.

- Pichois Claude – Avice Jean-Paul, Les dessins de Baudelaire, Paris, Textuel, 2003.

- Quatremère de Quincy Antoine Chrysostome, Essai sur l'idéal dans ses applications pratiques aux œuvres de l'imitation propre des arts du dessin, Paris, Adrien Le Clère et Cie, 1837 (consultabile su archive.org)

Non esistono programmi per non frequentanti.

Per esami superiori a 6 CFU lo studente deve obbligatoriamente contattare la docente al fine di stabilire l'ampliamento del programma d'esame.

Ulteriori testi potranno essere consigliati durante lo svolgimento del corso.

English

For a program of 6 cfu the student must prepare

- 1) the contents of the lessons

- 2) three of the following texts:

- Tordella Piera Giovanna, La linea del disegno. Teoria e tecnica dal Trecento al Seicento, Milano, Pearson Bruno Mondadori, 2009

- Tordella Piera Giovanna, Il disegno nell'Europa del Settecento. Regioni teoriche ragioni critiche, Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I: 414, Firenze, Leo S. Olschki, 2012

- Tordella Piera Giovanna, Hugo von Hofmannsthal e la poetica del disegno tra Otto e Novecento, Hugo von Hofmannsthal e la poetica del disegno tra Otto e Novecento, Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I: 451, Firenze, Leo S. Olschki, 2016

- Tordella Piera Giovanna, Filosofia del disegno. Nodi critici e luoghi letterari nel primo Ottocento europeo (Germania, Inghilterra, Francia), Quaderni di «Letteratura & Arte», 4, Pisa-Roma, Fabrizio Serra editore, 2020

- Ruskin John, Gli elementi del disegno, traduzione di M.G. Bellone, Milano, Adelphi, 2009.

- Georgette Pierre, Victor Hugo. Dessins, Paris, Flammarion, 2002.

- Launay Elisabeth, Les frères Goncourt collectionneurs de dessins, Paris, Arthena, 1991.

- Pichois Claude – Avice Jean-Paul, Les dessins de Baudelaire, Paris, Textuel, 2003.

- Quatremère de Quincy Antoine Chrysostome, Essai sur l'idéal dans ses applications pratiques aux œuvres de l'imitation propre des arts du dessin, Paris, Adrien Le Clère et Cie, 1837 (consultabile su archive.org)

There are no programs for not attending students.

For exams above 6 CFU the student must contact the teacher in order to determine the exam program.

Further texts may be recommended during the course.

NOTA

Italiano

Si raccomanda di consultare gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali variazioni e nuove restrizioni sulla didattica in presenza imposte, per ragioni sanitarie, dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri o da altre autorità nazionali o regionali

Si raccomanda la registrazione su questa pagina al fine di poter ricevere eventuali comunicazioni.

English

It is recommended to consult the notices of the teaching page for any changes or new restrictions on teaching in the presence imposed, for health reasons, by the Presidency of the Council of Ministers or other national or regional authorities.

It is recommended to register on this page in order to receive any communications.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=cjqf

Storia delle culture d'Europa

History of European Cultures

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0507
Docente:	Eleonora Belligni (Titolare del corso)
Contatti docente:	+3901109139669, eleonora.belligni@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Conoscenza minima della storia europea nell'età moderna (che può essere ottenuta studiando un manuale delle scuole secondarie di secondo grado)

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il corso intende affrontare alcuni temi e problemi legati al rapporto tra le fonti storiche e storiografiche sull'Europa nella prima età moderna e il loro uso nella cultura di massa del XIX-XXI secolo. L'obiettivo è l'acquisizione di specifici strumenti per leggere le fonti storiche e storiografiche e comprendere l'effettivo impatto della ricerca storica nella cultura di massa, attraverso un'esperienza di laboratorio.

English

The course aims to address the relationship between historical and historiographical sources of Early modern Europe and 19-21th century mass culture. The goal is the acquisition of specific tools to interpret primary and secondary sources and to evaluate their impact on mass culture.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento gli studenti dovranno essere in grado di dimostrare:

- orientamento nella storiografia scientifica su grandi temi della storia moderna

- capacità di apprendere e valutare i nessi e le influenze tra spazi, tempi, contesti e prodotti culturali

- capacità di lettura critica di alcune fonti primarie (della prima età moderna)

- capacità di lettura critica delle fonti secondarie

- capacità di lettura critica delle fonti teatrali e filmiche

- capacità di partecipazione a una discussione, di stesura di una relazione scritta o di una presentazione e di esposizione della stessa relazione in forma orale

- rielaborazione creativa delle fonti in un testo non scientifico (una sceneggiatura)

English

- Developing a know-how about the historiography on major topics in Early Modern

- Developing the ability to evaluate connections among different contexts

- Critical reading of secondary sources

- Critical reading of some primary sources

- Critical reading of theatrical and filmic sources

- Ability to learn, and then to elaborate, to write and to discuss what learned in an essay or a presentation and during the seminar/debate

- Ability on reading and reworking their source material in creative ways (like a screenplay or a script)

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni miste di 36 ore in forma frontale e seminariale. Flipped classroom.

Fatto salvo quanto indicato nel campo note, in merito a un eventuale protrarsi della situazione emergenziale, alle studentesse e agli studenti che non potranno frequentare le lezioni in presenza sarà assicurata la possibilità di fruire delle lezioni (FRONTALI) in diretta streaming, con deposito dei files audio/video nella piattaforma Moodle, insieme con il materiale didattico

English

Frontal teaching and seminar classes (36h). Flipped classroom.

Except for what is stated in the notes section, with regard to the possible ongoing emergency situation, the students who are not able to attend face-to-face lectures may access live-streamed lectures (frontal taught ones), with audio/video recordings available on the Moodle platform along with teaching material.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Conoscenze e capacità previste saranno accertate in buona parte durante il corso. La preparazione sarà giudicata adeguata se chi frequenta svolgerà i compiti assegnati, dimostrando di essere capace di discutere in modo articolato i temi e i problemi trattati nel corso; di avere sviluppato abilità comunicative e di dibattito, autonomia di giudizio e capacità di apprendimento.

Per chi non seguirà il seminario in presenza o in sincrono è prevista la visione delle lezioni registrate e la conoscenza del materiale caricato durante il corso sulla piattaforma Moodle.

English

For synchronous learners course will be held as a seminar. Knowledge and learning skills will be mostly ascertained during the classes. The preparation will be considered adequate if students carry out satisfactorily the assigned tasks and homeworks, demonstrating that they are able to discuss the topics and problems covered by the teacher and that they have developed communication and debate skills, independent judgment and learning ability.

Asynchronous learners shall study for an oral exam with the help of the recorded lessons and the material uploaded (not before, but during the course) on the Moodle platform.

PROGRAMMA

Italiano

Fonti storiche e cultura di massa

La storia e la produzione teatrale

La storia e la produzione filmica

Dalle fonti primarie ai prodotti filmici: esempi e casi di studio

Laboratorio: costruire una sceneggiatura (teatrale) partendo dalle fonti primarie

English

- Historical sources and mass culture
- History at theatre
- History in the movies
- From primary sources to mass culture products
- Laboratory: how to write a script based on primary sources

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

I testi consigliati corrispondono al materiale caricato durante il corso sulla piattaforma Moodle.

English

Students shall use the material uploaded during the course on the Moodle platform.

NOTA

Italiano

Le modalità di svolgimento dell'attività didattica potranno subire variazioni in base alle limitazioni imposte dalla crisi sanitaria. Qualora non fosse possibile riprendere pienamente l'attività didattica in presenza, è assicurato a tutte le studentesse e a tutti gli studenti lo streaming delle lezioni e/o il deposito delle stesse nella piattaforma Moodle, insieme al materiale didattico

English

The delivery method of teaching may be subject to changes pending restrictions imposed by the health crisis. If the teaching activities are not fully resumed face to face, students will be provided with live-streamed lectures and/or their recordings will be available on the Moodle platform, along with teaching material.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=452c

Storia e critica della musica

History and Critic of the Music

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0774
Docente:	Elisabetta Fava (Titolare del corso)
Contatti docente:	elisabetta.fava@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6CFU
SSD attività didattica:	L-ART/07 - musicologia e storia della musica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Non si richiedono specifiche conoscenze musicali, ma proprio per questo si raccomanda particolarmente la frequenza regolare del corso.

English

No specific musical knowledge is required, but for this reason the regular attendance of the course is particularly recommended.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il corso punta a mostrare le possibilità espressive e comunicative del linguaggio musicale attraverso la decodificazione di una serie di procedimenti timbrici, armonici, melodici, formali che per l'ascoltatore sono allusivi di determinati ambiti di emozione e narrazione. Attraverso le simbologie legate al fantastico si metterà in evidenza la comunanza di senso fra diverse arti, si analizzeranno le diverse modalità di espressione utilizzate, si approfondirà l'interazione di musica e poesia.

English

The course aims to show the expressive and communicative possibilities of the musical language through the decoding of a series of timbral, harmonic, melodic, formal procedures that for the listener are allusive to certain areas of emotion and narration. Through the symbologies related to fantasy it will highlight the common sense between different arts, analyze the different modes of expression used, deepen the interaction of music and poetry.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Lo studente dovrà acquisire familiarità con i testi analizzati a lezione, innanzitutto con i testi poetici; comprendere i nessi reciproci fra i diversi autori, sia sotto il profilo letterario sia sotto quello

musicale, in senso tanto diacronico quanto sincronico; distinguere le modalità di espressione musicale del fantastico, spiegandone le ragioni e collocandole nel contesto storico-artistico del periodo secondo quanto illustrato a lezione.

English

The student must become familiar with the texts analyzed in class, first of all with the poetic texts, and understand the reciprocal connections between the different authors, both from the literary and the musical point of view, in a diachronic and synchronic sense. He must also distinguish the modes of musical expression of the fantastic, explaining their reasons and placing them in the historical-artistic context of the period as illustrated at lesson.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezione frontale con l'aiuto del pianoforte e degli ascolti su cd o dvd.

English

Front lessons with samples at the piano and listening from cd or dvd.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Esame orale sugli argomenti trattati a lezione e sui temi principali trattati nei testi complementari inseriti nel programma d'esame.

English

Oral examination about the themes of the course and the most important arguments of the compulsory bibliography.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Se possibile, gli studenti avranno modo di assistere ad alcuni concerti o spettacoli d'opera presenti nei cartelloni delle principali istituzioni torinesi.

English

If possible, students will be able to attend some concerts or opera performances scheduled in the billboards of the main Turin institutions.

PROGRAMMA

Italiano

La dimensione del fantastico nelle forme vocali da camera: Lied, mélodie, pesnja.

Molto amato nell'età romantica, il fantastico lascia tracce significative anche nella scrittura musicale, sia a teatro sia nelle forme strumentali. Le forme vocali, basate su poesie preesistenti, sono particolarmente interessanti per approfondire gli sviluppi di questo filone, in rapporto al testo e all'invenzione musicale in senso stretto. Da Schubert a Schumann fino a Wolf il Lied tedesco offre una serie di capolavori in questo ambito, a cui si aggiungono contributi celebri come quelli di Berlioz in Francia, di Musorgskij in Russia.

English

The fantastic in chamber vocal forms: Lied, mélodie, pesnja.

Much loved in the Romantic age, the fantastic leaves significant traces even in musical writing, both in theater and in instrumental forms. The vocal forms, based on pre-existing poems, are particularly interesting to deepen the developments of this strand, in relation to the text and musical invention in the strict sense. From Schubert to Schumann to Wolf the German Lied offers a series of masterpieces in this area, in addition to famous contributions such as those of Berlioz in France, Musorgskij in Russia.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Elisabetta Fava, Oltre la parola. Il fantastico nel Lied, Roma, Armando 2020;

Renato Di Benedetto, Romanticismo e scuole nazionali nell'Ottocento, Torino, EdT 1991.

English

Elisabetta Fava, Oltre la parola. Il fantastico nel Lied, Roma, Armando 2020;

Renato Di Benedetto, Romanticismo e scuole nazionali nell'Ottocento, Torino, EdT 1991.

NOTA

Italiano

Le lezioni si terranno in presenza, salvo diverse disposizioni ministeriali nel caso di ripresa della pandemia.

Si raccomanda agli studenti di registrarsi su questa pagina, in modo da ricevere le eventuali

comunicazioni della docente e poter accedere ai materiali messi a disposizione.

Gli studenti impossibilitati a frequentare dovranno mettersi per tempo in contatto con la docente per concordare il programma da portare all'esame.

English

The lessons will be held in presence, except in case of different ministerial provisions by a resumption of the pandemic.

It is recommended that students register on this page, in order to receive any communications from the teacher and to be able to access the materials made available.

Students unable to attend must contact the teacher in time to agree on a personal examination program.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ybpu

Storia e culture del medioevo (6 cfu)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0140
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/01 - storia medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Storia e culture del medioevo \(STS0140\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=u496

Storia e storiografia dell'Illuminismo

-

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET1081
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

NOTA

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=0mox

Storia e storiografia dell'Illuminismo

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0299
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Storia e storiografia dell'Illuminismo \(STS0299\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=tfm3

Storia economica e sociale del Medioevo

Economic and social history of the Middle Ages

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0373
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/01 - storia medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

Storia economica e sociale del Medioevo (STS0373)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ubws

Storia europea della letteratura italiana

European History of Italian Literature

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0353
Docente:	Davide Dalmas (Titolare del corso)
Contatti docente:	davide.dalmas@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/10 - letteratura italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Scritto ed orale

PREREQUISITI

Italiano

Conoscenza delle linee principali della storia letteraria italiana e degli strumenti di analisi del testo letterario.

English

Knowledge of the main lines of Italian literary history and of literary text analysis.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento contribuisce alla conoscenza approfondita della storia e della critica dell'espressione letteraria in una dimensione comparativa prevista dagli obiettivi formativi specifici del corso di laurea magistrale in Culture moderne comparate. In particolare mira ad approfondire l'analisi delle relazioni tra la letteratura italiana e le altre letterature attraverso il percorso di uno scrittore del secondo Novecento dalla cultura internazionale.

English

The course contributes to the in-depth knowledge of the history and criticism of literary expression in a comparative dimension envisaged by the specific educational objectives of the Master's degree course in Comparative Modern Cultures. In particular, it aims to deepen the analysis of the relations between Italian literature and other literatures through the path of a writer of the second half of the twentieth century with international culture.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento gli studenti e le studentesse avranno acquisito strumenti storici e teorici per comprendere le opere di Leonardo Sciascia e di alcuni tra i suoi precursori. In particolare

dovranno essere in grado di:

- 1) presentare sinteticamente i caratteri principali del percorso di Sciascia e l'evoluzione dei suoi rapporti con la letteratura italiana ed europea;
- 2) discutere criticamente le forme e i generi attraversati da Sciascia;
- 3) interpretare e commentare i testi in programma;
- 4) commentare in modo autonomo e pertinente anche testi analoghi non presenti nel programma.

English

By the end of the course, students will have acquired the historical and theoretical tools to understand the works of Leonardo Sciascia and some of his precursors. In particular, they will be able to

- 1) briefly present the main features of Sciascia's path and the evolution of his relations with Italian and European literature;
- 2) critically discuss the forms and genres traversed by Sciascia;
- 3) Interpret and comment on the texts in the programme;
- 4) to comment autonomously and pertinently on similar texts not included in the programme.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si svolge in presenza, sia con lezioni frontali sia con momenti seminariali che prevedono la partecipazione attiva di studenti e studentesse, e non contempla la registrazione delle lezioni.

English

The course takes place in the classroom, with both lectures and seminars involving the active participation of students, and does not include the recording of lectures.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'apprendimento sarà verificato in parte già durante l'insegnamento, attraverso la partecipazione attiva alle discussioni; poi in modo più specifico con la scrittura di una relazione, di una decina di pagine, su un argomento appropriato da concordare con il docente, che dovrà essere consegnata entro una settimana prima dell'esame. Infine, tramite un esame orale, con votazione espressa in trentesimi, in cui sarà discussa la relazione scritta e si valuterà la capacità di esporre con chiarezza e proprietà gli argomenti generali e di interpretare e commentare singoli testi.

Per il programma d'esame completo, consultare la pagina Moodle del corso.

English

Learning will be tested partly during the course, through active participation in discussions, and more specifically through the writing of an essay of about ten pages on an appropriate topic to be agreed with the teacher, to be handed in one week before the exam. Finally, there is an oral examination, with a grade expressed in thirtieths, in which the written paper will be discussed and the ability to present general arguments clearly and appropriately and to interpret and comment on individual texts will be assessed.

PROGRAMMA

Italiano

Sciascia e i suoi precursori

Parafrasando un saggio di Borges su Kafka, si può dire che testi di provenienza diversa, che non si assomigliano tra loro (come la Storia della colonna infame di Manzoni, le Cronache italiane di Stendhal, i Pesci rossi di Cecchi, i racconti di Savinio o le stesse Inquisizioni di Borges) ricordano, in grado maggiore o minore, la scrittura di Leonardo Sciascia. Se Sciascia non avesse scritto non avvertiremmo questa familiarità perché ogni scrittore crea i suoi precursori.

L'insegnamento propone una lettura di un settore dell'opera di Sciascia in relazione con una costellazione di testi precedenti che sono stati un punto di riferimento per la sua scrittura e l'oggetto di una continua rilettura e reinterpretazione.

In particolare verranno trattati i seguenti argomenti:

- presentazione del percorso di Sciascia lettore e autore;
- analisi dei libri di Sciascia in programma (Le parrocchie di Regalpetra, Morte dell'inquisitore, La scomparsa di Majorana, Cronachette);
- presentazione e discussione di alcuni saggi di Sciascia sui precursori (Manzoni, Stendhal, Savinio ecc.).

English

Paraphrasing an essay by Borges on Kafka, it can be said that texts of different origins, which do not resemble each other (such as Manzoni's Storia della colonna infame, Stendhal's Cronache italiane, Cecchi's Pesci rossi, Savinio's short stories or Borges's Inquisiciones itself) remind us, to a greater or lesser degree, of Leonardo Sciascia's writing. If Sciascia had not written, we would not feel this familiarity because every writer creates his own precursors.

The course proposes a reading of a sector of Sciascia's work in relation to a constellation of previous texts that have been a point of reference for his writing and the object of continuous re-reading and re-interpretation.

In particular, the following topics will be covered

- presentation of Sciascia's path as reader and author;
- analysis of Sciascia's books in the programme (Le parrocchie di Regalpetra, Morte dell'inquisitore, La scomparsa di Majorana, Cronachette);
- presentation and discussion of some of Sciascia's essays on precursors (Manzoni, Stendhal, Savinio etc.).

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Leonardo Sciascia, Le parrocchie di Regalpetra

Leonardo Sciascia, Morte dell'inquisitore

Leonardo Sciascia, La scomparsa di Majorana

Leonardo Sciascia, Cronachette

Leonardo Sciascia, Storia della colonna infame in Id., Cruciverba

Alessandro Manzoni, Storia della colonna infame

Selezioni dai seguenti testi (l'elenco sarà precisato durante il corso)

Stendhal, Cronache italiane

Emilio Cecchi, Pesci rossi

Alberto Savinio, Casa "La vita"

Jorge Luis Borges, Altre inquisizioni

La bibliografia critica sarà comunicata all'inizio del corso. Ulteriori indicazioni bibliografiche, funzionali alla preparazione della relazione scritta, saranno fornite durante le lezioni.

English

Leonardo Sciascia, Le parrocchie di Regalpetra

Leonardo Sciascia, Morte dell'inquisitore

Leonardo Sciascia, La scomparsa di Majorana

Leonardo Sciascia, Cronachette

Leonardo Sciascia, Storia della colonna infame in Id., Cruciverba

Alessandro Manzoni, Storia della colonna infame

Selections from the following texts (the list will be specified during the course)

Stendhal, Cronache italiane

Emilio Cecchi, Pesci rossi

Alberto Savinio, Casa "La vita"

Jorge Luis Borges, Altre inquisizioni

The critical bibliography will be communicated at the beginning of the course. Further bibliographical indications, useful for the preparation of the written paper, will be provided during the lessons.

NOTA

Italiano

Per il programma d'esame completo, consultare la pagina Moodle del corso.

Si raccomanda di registrarsi entro la prima settimana di lezioni e di consultare gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali variazioni e aggiornamenti legati a eventuali nuove restrizioni.

Studenti e studentesse non frequentanti sono invitati a contattare il docente prima di iniziare a preparare l'esame.

Collegato al corso si tiene un convegno dedicato a Leggere e rileggere Sciascia (2-3 dicembre 2021).

English

It is recommended that you register within the first week of classes and consult the notices on the teaching page for any changes and updates related to any new restrictions.

Non-attending students are invited to contact the teacher before starting to prepare for the examination.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=1jy3

Storia greca (6 cfu)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0137
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ANT/02 - storia greca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non attivo nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=8ksr

Storia moderna (6 cfu)

Modern history (6 credits)

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0171
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6 cfu
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=xjhy

Storia sociale del medioevo

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0141
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/01 - storia medievale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=a6yc

Storia sociale dell'età contemporanea

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0149
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=6cdw

Storia, teoria e critica del disegno, dell'incisione e della grafica

History, theory and criticism of drawing, printmaking and graphic art

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0982
Docente:	Piera Giovanna Tordella (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703623, piera.tordella@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/04 - museologia e critica artistica e del restauro
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Si richiede una conoscenza per lineamenti della storia dell'arte e dei movimenti letterari tra Cinquecento e Novecento.

English

Basic knowledge of the main artistic and literary movements of the 16th and 20th century.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Lo studente sarà in grado di analizzare e interpretare con terminologia adeguata la distribuzione e l'evoluzione sincronica i testi figurativi oggetto dell'insegnamento, studiandone fonti e fortuna, applicando a ciascuno di essi l'opportuna metodologia critica, inquadramento storico e stilistico, decifrandone in senso comparatistico interazioni, intersezioni, trasversalità, presentando infine i risultati in corretta forma orale.

English

Ability to apply knowledge and to demonstrate understanding of the subject

The student will be able to analyze and interpret the synchronic evolution and circulation of the literary and artistic text proposed during the course, giving proof of an adequate ability of interpretation and an adequate terminology. The student will deepen his/her knowledge of the sources and of the success of these texts and he/she will analyze them according to the appropriate criticism methodology, as well as to the historical and stylistic background. The student will be able to understand, according to the methodology of Comparative literature, the interactions, the intersections and the analogies,, presenting the result of his/her study in an adequate oral form.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento lo studente dovrà dimostrare un'adeguata conoscenza delle principali tematiche figurative e letterarie e delle fonti teoriche e critiche analizzate durante il corso.

Dovrà inoltre dimostrare capacità di analisi e commento dei testi figurativi presentati a lezione.

Dovrà essere inoltre in grado di applicare le metodologie interpretative apprese ad altre opere e ad altri testi assimilabili a quelli esaminati a lezione.

English

At the end of the course the student should prove to possess an adequate knowledge of the main artistic topics and of the relative literary works, of both the theoretical and the criticism sources, which will be analyzed during the course. Furthermore, he/she should prove able to analyze and comment the artistic and literary works which will be studied during the course. The student should also be able to apply the interpretative methodologies he will learn during the course to other artworks and other texts, similar to those analyzed in class.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezioni della durata di 36 ore complessive (6 CFU).

Le lezioni si terranno nel primo semestre del secondo semestre.

L'insegnamento si svolge in presenza e non contempla registrazione delle lezioni. La presenza in aula è fortemente consigliata.

English

The course will last altogether 36 hours (II sem., first part)

Teaching takes place in the presence and does not include registration of lessons. Attendance in the classroom is strongly recommended.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Conoscenze e capacità previste saranno verificate attraverso un colloquio orale. La preparazione sarà considerata adeguata (con votazione espressa in trentesimi) se lo studente dimostrerà le seguenti capacità:

- esposizione accurata e approfondita dei contenuti appresi, con padronanza lessicale e tecnica;

- rielaborazione articolata dei contenuti dell'insegnamento;
- eventuale applicazione autonoma ad altri testi delle conoscenze e della metodologia acquisite.

English

Assesment will consist of an oral test. In order to pass the test (grade out of 30) students will have

to fulfill the following requirements:

- accurate explanation of the course's subject, in an appropriate and specific language;
- personal elaboration of the subject matter;
- ability to apply the aquired methods and knowledge to other texts.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

È previsto un seminario di approfondimento, di 12 ore, collegato al corso.

English

A 12-hour in-depth seminar is planned, linked to the course.

PROGRAMMA

Italiano

Per una storia letteraria e concettuale del disegno europeo tra XVI e XX secolo.

English

A literary and conceptual history of the european drawing between 16th and 20th century.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Per un programma pari a 6 CFU lo studente deve preparare 1) - i contenuti delle lezioni, 2) - tre dei seguenti testi

- Tordella Piera Giovanna, La linea del disegno. Teoria e tecnica dal Trecento al Seicento, Milano, Pearson Bruno Mondadori, 2009

- Tordella Piera Giovanna, Il disegno nell'Europa del Settecento. Regioni teoriche ragioni critiche, Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I: 414, Firenze, Leo S. Olschki, 2012

- Tordella Piera Giovanna, Hugo von Hofmannsthal e la poetica del disegno tra Otto e Novecento, Hugo von Hofmannsthal e la poetica del disegno tra Otto e Novecento, Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I: 451, Firenze, Leo S. Olschki, 2016

- Tordella Piera Giovanna, Filosofia del disegno. Nodi critici e luoghi letterari nel primo Ottocento europeo (Germania, Inghilterra, Francia), Quaderni di «Letteratura & Arte», 4, Pisa-Roma, Fabrizio Serra editore, 2020

- Ruskin John, Gli elementi del disegno, traduzione di M.G. Bellone, Milano, Adelphi, 2009.

- Georget Pierre, Victor Hugo. Dessins, Paris, Flammarion, 2002.

- Launay Elisabeth, Les frères Goncourt collectionneurs de dessins, Paris, Arthena, 1991.

- Pichois Claude – Avice Jean-Paul, Les dessins de Baudelaire, Paris, Textuel, 2003.

- Quatremère de Quincy Antoine Chrysostome, Essai sur l'idéal dans ses applications pratiques aux œuvres de l'imitation propre des arts du dessin, Paris, Adrien Le Clère et Cie, 1837 (consultabile su archive.org)

Non esistono programmi per non frequentanti.

Per esami superiori a 6 CFU lo studente deve obbligatoriamente contattare la docente al fine di stabilire l'ampliamento del programma d'esame.

Ulteriori testi potranno essere consigliati durante lo svolgimento del corso.

English

For a program of 6 cfu the student must prepare

- 1) the contents of the lessons

- 2) three of the following texts:

- Tordella Piera Giovanna, La linea del disegno. Teoria e tecnica dal Trecento al Seicento, Milano, Pearson Bruno Mondadori, 2009

- Tordella Piera Giovanna, *Il disegno nell'Europa del Settecento. Regioni teoriche ragioni critiche*, Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I: 414, Firenze, Leo S. Olschki, 2012

- Tordella Piera Giovanna, *Hugo von Hofmannsthal e la poetica del disegno tra Otto e Novecento*, *Hugo von Hofmannsthal e la poetica del disegno tra Otto e Novecento*, Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I: 451, Firenze, Leo S. Olschki, 2016

- Tordella Piera Giovanna, *Filosofia del disegno. Nodi critici e luoghi letterari nel primo Ottocento europeo (Germania, Inghilterra, Francia)*, Quaderni di «Letteratura & Arte», 4, Pisa-Roma, Fabrizio Serra editore, 2020

- Ruskin John, *Gli elementi del disegno*, traduzione di M.G. Bellone, Milano, Adelphi, 2009.

- Georgette Pierre, *Victor Hugo. Dessins*, Paris, Flammarion, 2002.

- Launay Elisabeth, *Les frères Goncourt collectionneurs de dessins*, Paris, Arthena, 1991.

- Pichois Claude – Avice Jean-Paul, *Les dessins de Baudelaire*, Paris, Textuel, 2003.

- Quatremère de Quincy Antoine Chrysostome, *Essai sur l'idéal dans ses applications pratiques aux œuvres de l'imitation propre des arts du dessin*, Paris, Adrien Le Clère et Cie, 1837 (consultabile su archive.org)

There are no programs for not attending students.

For exams above 6 CFU the student must contact the teacher in order to determine the exam program.

Further texts may be recommended during the course.

NOTA

Italiano

Si raccomanda di consultare gli avvisi della pagina dell'insegnamento per eventuali variazioni e nuove restrizioni sulla didattica in presenza imposte, per ragioni sanitarie, dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri o da altre autorità nazionali o regionali

Si raccomanda la registrazione su questa pagina al fine di poter ricevere eventuali comunicazioni.

English

It is recommended to consult the notices of the teaching page for any changes or new restrictions on teaching in the presence imposed, for health reasons, by the Presidency of the Council of Ministers or other national or regional authorities.

It is recommended to register on this page in order to receive any communications.

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=cjqf

Strumenti e contesti della storia dell'arte moderna

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STS0154
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/02 - storia dell'arte moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Strumenti e contesti della storia dell'arte moderna \(STS0154\)](#)

Corso di laurea magistrale in Storia dell'arte

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=kut3

Strutture e processi della narrazione

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	SCF0427
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/10 - letteratura italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Strutture e processi della narrazione \(SCF0427\)](#)

Corso di laurea magistrale in CAM Cinema, Arti della scena, Musica e Media

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ku9v

Studi di danza

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	SCF0439
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/05 - discipline dello spettacolo
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Studi di Danza \(SCF0439\)](#)

Corso di laurea magistrale in CAM Cinema, Arti della scena, Musica e Media

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=dqds

Teatro di ricerca

Research Theater

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	SCF0112
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/05 - discipline dello spettacolo
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

Teatro di ricerca (SCF0112)

Corso di laurea magistrale in CAM Cinema, Arti della scena, Musica e Media

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=w1rf

Teatro e cinema dei paesi scandinavi

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0006
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/05 - discipline dello spettacolo
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=14fp

Teatro greco

Greek Theatre

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0640
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/02 - lingua e letteratura greca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

MUTUATO DA

[Teatro greco \(STU0640\)](#)

Corso di laurea magistrale in Filologia,

Letterature e Storia dell'antichità

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=4dri

Teatro greco e romano

Greek and Roman Theatre

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0422
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/05 - discipline dello spettacolo
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PROGRAMMA

[

MUTUATO DA

[Teatro greco \(STU0640\)](#)

Corso di laurea magistrale in Filologia,

Letterature e Storia dell'antichità

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=pbj4

Teoria e pratica del commento ai testi letterari

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0328
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/10 - letteratura italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Teoria e pratica del commento ai testi letterari \(STU0328\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=5ax7

Teoria e storia della grammatica

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	LET0948
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

MUTUATO DA

[Teoria e storia della grammatica \(LET0948\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=bch6

Teorie del teatro

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	STU0396
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-ART/05 - discipline dello spettacolo
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=a6y5

Visual Semiotics

Anno accademico:	2021/2022
Codice attività didattica:	FIL0253
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Culture moderne comparate
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-FIL/05 - filosofia e teoria dei linguaggi
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Insegnamento non offerto nell'a.a. 2021-2022.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

-

Pagina web insegnamento: https://culturecomparate.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=g64c

